

GUIDE

TO EATING ONTARIO SPORT FISH



2003-2004



Ontario

Please note that at certain locations, consumption advice may be given for some species, or species at lengths which are not legal to possess under the Ontario Fisheries Regulations. Anglers should check the latest "Ontario Sport Fishing Regulations (Summary)" to ensure that the particular waterbody is open to fishing or that all fish which are kept are legal to possess. These publications are available from the Ministry of Natural Resources Information Centre (MacDonald Block, room M1-73, 900 Bay St., Toronto, Ontario, M7A 2C1), the local office of the Ministry of Natural Resources, and from fishing licence issuers.

Consumption advice symbols table

Fish symbol	Consumption advice (meals/month)	
	Women of childbearing age and children under 15	Others
	consumption up to four meals/month	consumption up to eight meals/month
④	do not eat	consumption restricted to four meals/month
②	do not eat	consumption restricted to two meals/month
①	do not eat	consumption restricted to one meal/month
	do not eat	do not eat

A meal is considered to be 227 grams (eight ounces). Details on consuming fish from more than one category or location in the same month is on page 6.

Contaminants analysed

The number beside the fish species name identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:

- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 6 Mercury and other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex/photomirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)

Please see page 5 for the key to using the guide tables. A location index is on page 198.

Guide to Eating Ontario Sport Fish 2003-2004

Twenty-second Edition, Revised

© 2003, Queen's Printer for Ontario
This book may be reproduced for non-commercial
purposes with appropriate attribution.
ISSN 0826-9653

A limited number of copies of this book are
available from:

Public Information Centre
Ministry of the Environment
135 St. Clair Ave. West
Toronto, Ontario M4V 1P5

Distributed free of charge

PIBS 590B10

Cover illustration by Curtis Atwater



PRINTED ON
RECYCLED PAPER
IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

 Ontario



Contents

Summary of Critical Information	1
Front Cover description and Additional Information	2
Important advice for women of childbearing age and children	2
Contaminants in Ontario sport fish	3
The basis for fish consumption advisories	3
What part of the fish can be safely consumed?	3
Consumption advisory tables	4
How to use the guide	4
Advice for women of childbearing age and children	5
Key to using guide tables	5
Reducing the risk from contaminants in sport fish	8
Clean and cook fish to reduce contaminants	9
Muskellunge	9
Consumption advisories for spawning locations of salmon and trout	9
Fish parasites	10
Tumors in fish	10
Clams	11
E. coli bacteria	11
Botulism E	11
The sport fish contaminant monitoring program	12
Preserving and preparing your fish for cooking	13
How to release fish	14
Contaminants in fish	14
Causes of fish consumption advisories	17
Trends in contaminant levels	18
Southern Ontario tables	22
Northern Ontario tables	88
Great Lakes tables	168
Location index	198
Fish identification	204
Fish names	212
Addresses	214
Consumption advice symbols	Inside cover

Preface

This 22nd edition of the *Guide to Eating Ontario Sport Fish* gives consumption advice for sport and game fish found at more than 1,700 locations in the province. The format of the **2003 Guide** is essentially unchanged from the previous *Guide* issued in 2001. However, there are many changes in the advisory tables reflecting the approximately 120,000 individual tests performed on 12,000 fish analyzed during the past two years.

If you are a new user or have been using a pre-1999 version of the *Guide*, please review the text before proceeding to the consumption tables. *Important advice for women of childbearing age and children under 15 can be found on the inside cover and in the section "Advice for women of childbearing age and children."*

The *Guide* is published every other year. An electronic copy of the *guide* is available on the Ministry of the Environment Web site at www.ene.gov.on.ca. In alternate years any major changes in consumption advice are made public by the Ministry of the Environment through the Public Information Centre and on the ministry Web site. Media are also notified. Consumers with questions on the status of specific consumption advisories should call the Sport Fish Contaminant Monitoring Program at (416) 327-6816 or 1-800-820-2716 or e-mail at sportfish@ene.gov.on.ca.

Staff at the Ministry of Natural Resources and Ministry of the Environment collect the fish and send them to the Ministry of the Environment laboratory in Toronto where they are analyzed for a variety of substances, including mercury, PCBs, mirex, DDT and dioxins. The results are

used to develop the tables in this guide which give size-specific consumption advice for each species tested from each location. This advice is based on health protection guidelines developed by Health Canada.

Fish collection and testing is a continuing program. Resources are balanced between testing new lakes and rivers and retesting those locations where changes in contaminant levels may be occurring. By testing the same fish species at the same location over a period of years, trends may be determined and the effectiveness of pollution control action may be assessed.

To report pollution or fish kills, contact the nearest office of the Ministry of the Environment or the ministry's Spills Action Centre (see page 214).


Anyone requiring information on fishing licences, angling regulations, limits of catch, open seasons, provincial parks, maps or hunting should contact a Ministry of Natural Resources office (see page 214) or visit the Ministry of Natural Resources Web site at www.mnr.gov.on.ca.

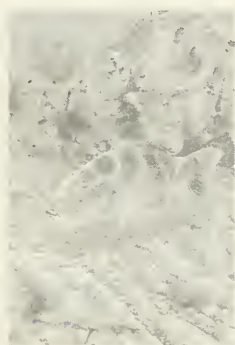
To obtain detailed data for a specific location tested under the Sport Fish Contaminant Monitoring Program or further information on the results in this and previous Guides, please contact:

Sport Fish Contaminant Monitoring
Program
Ministry of the Environment
125 Resources Rd.
Etobicoke, ON M9P 3Y6
Telephone (416) 327-6816
or 1-800-820-2716
e-mail sportfish@ene.gov.on.ca

Summary of Critical Information

It is highly recommended that you read the text of the *Guide* before referring to the advisory tables. Should you choose not to, the following is a summary of critical information with page references for more detail:

- Young children and developing fetuses are affected by contaminants at lower levels than the general population (pg. 2).
- Women of childbearing age and children under 15 should consume only those fish in the  category. Fish can be consumed from more than one location provided that the total number of meals does not exceed 4 per month (pg. 5).
- The maximum recommended number of meals of sport fish per month is eight for the general population (pg. 4).
- Consumption advice in the tables is based on an average meal size of 227 grams (1/2 lb.) for an average size adult. It is assumed that younger or smaller individuals will consume a smaller portion and larger individuals will consume a larger portion (pg. 7).
- You can consume fish from more than one location provided that your combined consumption from all locations does not exceed the recommended maximum amounts shown in the table on page 8. For example, if during a one month period you consume four meals of fish indicated in the advisory tables by the symbol (4) you are advised not to eat any sport fish from any other location, even those fish represented by a clear fish symbol.
- Do not harvest dead or dying fish as they may contain harmful microorganisms or toxins (pg. 11).
- Always follow proper food handling and storage techniques, as you would with any fresh meat product, to prevent the growth of harmful bacteria (pg. 11).
- Consumption advice is based on the skinless, boneless dorsal fillet (pg. 3). Do not eat organs of any fish. Fish organs can be high in both heavy metals and pesticides (pg. 3).
- Great Lakes salmon and trout are more likely to have high levels of contaminants such as PCBs and pesticides. Check the consumption tables and consume only the skinless, boneless dorsal fillet of these fish (pg. 3). The flesh on the lower portion of the fish (belly) can have higher levels of PCBs and pesticides.
- At inland locations mercury is the major contaminant. Because mercury is distributed evenly throughout the fillet, in most cases the full side fillet can be consumed (pg. 4) Check the consumption tables.
- Top predators, such as walleye and pike, usually have the highest mercury levels. Smaller, younger fish and fish that are not top predators such as panfish and yellow perch are lower in contaminants. You can reduce your contaminant intake by choosing these fish to eat (pg. 8).
- If in doubt, contact the Sport Fish Contaminant Monitoring Program (1-800-820-2716 or sportfish@ene.gov.on.ca).



The picture on the front of the *Guide* depicts a male smallmouth bass guarding its nest. Pumpkinseed (in the background) is one of several species that are predators of smallmouth bass nests. During the nesting period in late spring, smallmouth bass are particularly aggressive and will attack anything that threatens their offspring, including bait presented by anglers. If smallmouth bass are removed from their nests by anglers, even if they are promptly released, significant loss of eggs and fry can occur through predation by pumpkinseed and other fish species.

Additional Information

An educational brochure for women of childbearing age is available, either individually or in bulk, free of charge by contacting the Sport Fish Contaminant Monitoring Program.

A two page summary of the *Guide* is available in the languages listed below. Please call or e-mail the Sport Fish Contaminant Monitoring Program for copies or visit the Web site at www.cne.gov.on.ca/.

English	French	German
Portuguese	Spanish	Polish

Ukrainian	Korean	Mandarin
Cantonese	Japanese	Hungarian
Italian	Vietnamese	Cambodian

Important advice for women of childbearing age and children under 15

It is important that women of childbearing age and children under 15 follow the advice in this guide. Throughout the *Guide* there are constant reminders of the more stringent advice for these individuals. Scientific studies clearly show that developing fetuses and young children are affected by contaminants at lower levels than the general population. Women of childbearing age, including pregnant women and nursing mothers can, through a diet elevated in contaminants such as mercury and PCBs, affect the health of their offspring.

Women of childbearing age and children under 15 are advised to eat only those fish represented in the consumption tables by the clear fish symbol and to consume no more than four meals per month of these fish. These individuals should further reduce their consumption of sport fish if they consume commercial fish regularly (once per week or more often) and should not consume sport fish if they are regular consumers of shark, swordfish, fresh or frozen tuna (not canned tuna). This does not apply to the remainder of the population. More detailed information is included in the section "Advice for women of childbearing age and children" (see page 5).

Contaminants in Ontario sport fish

Ontario is not unique in having consumption restrictions on sport fish. Most jurisdictions in North America have consumption restrictions on sport fish. An extensive review of consumption restrictions on sport fish in North America is available on the Internet at www.epa.gov/ost/fish. Contaminants found in sport fish originate not only from local sources, but some are transported thousands of kilometres in the atmosphere before being deposited with rainfall. Mercury, PCBs and toxaphene are a few of the contaminants that are known to be transported long distances and can cause low-level contamination even in isolated lakes and rivers.

The basis for fish consumption advisories

Fish consumption advisories are based on guidelines developed by Health Canada. Health Canada, through research and review of toxicological data, has determined a safe dose for an extensive list of contaminants. This amount is referred to as a tolerable daily intake. It is then determined what proportion of the tolerable daily intake comes from each of the environmental pathways (e.g. air, water, different types of food), including sport fish consumption.

A series of estimates and calculations are then done by the Ministry of the Environment to determine if fish are suitable for consumption. Fish represented by a clear fish symbol have very low contaminant levels. If four meals per month of these fish were consumed by women of childbearing age and children under 15, and no fish in any other category were consumed, then their tolerable daily

intake would not be exceeded for any contaminant. For the general population, if eight meals per month of fish represented by a clear fish symbol were consumed, an individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant. Conversely, fish having a total consumption restriction (black fish symbol) have high contaminant levels and the consumption of one meal per month of these fish would result in an individual exceeding their tolerable daily intake for one or more contaminants. The consumption advisories in the categories in between the clear fish symbol and the black fish symbol are derived to ensure that an individual's tolerable daily intake is not exceeded for any contaminants (except for women of childbearing age and children under 15 who are advised not to consume any of these fish).

What part of the fish can be safely consumed

Laboratory analyses are carried out on the lean, dorsal, skinless, boneless muscle tissue of the fish (as shown on page 12) and the consumption guidelines are based on the results of this portion. Consuming any other portion may increase exposure to contaminants. Please follow the advice below.

1. Do not eat organs of any fish regardless of location. Organs can be high in both heavy metals and pesticides.
2. Consume only the skinless boneless dorsal fillets of salmon, trout, carp and channel catfish, especially if they are from the Great Lakes. Follow the advice in this guide on how to "Clean and cook fish to reduce contaminants." Consumption advisories on these species in

the Great Lakes are usually based on PCBs, mirex, toxaphene or dioxins. Because these contaminants are attracted to fat, the highest concentration of contaminants are present in the fat deposits under the skin and in the belly region.

3. You may consume the whole side fillet of lean species such as walleye, pike, small and largemouth bass, perch, and panfish from inland locations. Consumption advisories on these species are based almost exclusively on mercury. Mercury is uniformly distributed in the fillet and is not associated with deposits of fat.

Consumption advisory tables

Contaminant levels for all fish of a given size and species are usually similar within most small or medium sized lakes or rivers and, therefore one set of consumption advice is all that is required. In large lakes and major river systems, contaminant levels can vary widely within the water body. Fish consumption advisory tables for the Great Lakes, connecting waterways, large lakes and major river systems are provided in blocks or regions. Contaminant levels for all fish of a given size and species should be similar throughout a block. The boundaries of the blocks are established in consultation with fisheries biologists familiar with local fish populations after comparing contaminant levels in fish from several adjacent locations. If minor differences are found in contaminant levels in fish within a block, the most contaminated fish are

used to set the consumption advisory for that block. Separate consumption advice is provided for localized areas within a block where the fish community or the contaminant levels are different from the remainder of the block. Periodic testing is undertaken at several locations within a block to ensure there are no major differences in contaminant levels within the block. Detailed maps and written descriptions of the Great Lakes' blocks are provided at the front of each of the Great Lakes' tables.

How to use the guide

To whom does this guide apply?

The advice in this guide is designed to apply to anglers (and their families) who consume moderate quantities of fish. The consumption advice will protect individuals who follow the advice in the guide and consume no more than eight meals of the fish they catch per month (four meals for women of childbearing age and children under 15). Many of the fish in the "up to the eight meals/month" consumption category can be safely consumed more frequently than this. The choice of eight meals/month as the maximum recommended consumption level was based on the results of questionnaires indicating that most anglers do not consume sport fish more frequently than this. Anyone who consumes sport fish more frequently than eight meals per month is advised to contact the Sport Fish Contaminant Monitoring Program at the number given in the preface.

Advice for women of childbearing age and children

Health Canada guidelines have been developed to protect the health of everyone, including the most sensitive individuals. Generally the most sensitive individuals are considered to be pregnant women and children. Consequently, consumption advice for these sensitive individuals is more restrictive than that for the general population. Health Canada recently made its guidelines for mercury intake more stringent. Ontario has therefore taken action to change its consumption advice for mercury in sport fish. Women of childbearing age (pregnant women, women who are intending to become pregnant or breastfeeding mothers) and children under 15 are advised to consume no more than four meals/month of fish in the clear fish category and not to consume fish from any other category. Sport fish consumption should be restricted even further if store-bought fish are regularly consumed. Women of childbearing age and children under 15 are advised to reduce their consumption of sport fish if they consume store-bought fish once per week or more often.

Furthermore, Health Canada has stated that women of childbearing age and children should not consume more than

one meal of shark, swordfish, fresh or frozen tuna per month as these fish are known to contain higher levels of mercury. This advice does not apply to canned tuna as it usually has low levels of mercury. As well, women of childbearing age and children under 15 who are regular consumers of shark, swordfish or fresh tuna are advised not to consume sport fish. For further advice, contact Health Canada or the Canadian Food Inspection Agency (see page 216).

Key to using guide tables

The *guide* provides sport fish consumption advice based on the level of contaminants found in fish according to their species, length and location. The water body names and locations were obtained from the *Gazetteer of Canada* (Ontario). The location description includes latitude and longitude, enabling anglers to refer to the *Ontario Official Road Map* (which is marked accordingly) to determine the general location of the body of water. Larger scale topographical maps can then be used if necessary to pinpoint the exact location. An alphabetical listing of all locations tested is contained in the index. The following is a key to the various components of the tables, using a hypothetical example called Deep Lake.

		Northern Ontario/Nord de l'Ontario												137
		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)												
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)				
Location/ Emplacement		Species/ Espèces												
2	Deep Lake Lac Deep	Walleye ¹ Doré ¹												6 13 14
3	4950/8035	Lake Trout ² Truite de lac ²												9 10 12
4	Trout Twp./Canton de Truite Cochrane Dist./Dist. de Cochrane													
		7					8		11					

Location identifiers

- ① The tables are divided into three sections by region: Southern Ontario, Northern Ontario and the Great Lakes, as noted at the top of each page.
- ② The name of the location.
- ③ The latitude and longitude of the location.
- ④ The township, county or territorial district of the location.

Fish species tested

- ⑤ The species tested are usually those species that are most likely to indicate elevated levels of contaminants or the most popular species found there (see section **Selection of fish species for testing**).

Fish length

- ⑥ The total length of the fish is measured, from the tip of the nose to the tip of the tail. The fish length is expressed in the tables in both centimetres and inches (in brackets).

Contaminants analysed


- ⑦ The number identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:
 1. Mercury
 2. Mercury, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
 3. PCBs, mirex/photomirex and pesticides
 4. Mercury, PCBs and mirex
 5. Mercury, other metals, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
 6. Mercury and other metals
 7. Dioxins and furans
 8. Mercury, PCBs, mirex/photomirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
 9. Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)

The fact that fish were tested for a particular group of contaminants does not mean that the fish will contain all of these contaminants. For example, fish analyzed for contaminant group 2 may contain only mercury and not PCBs, mirex/photomirex or pesticides.



In a number of locations, particularly inland locations, fish are analyzed only for mercury as this is likely to be the only contaminant to cause consumption restrictions.



Fish consumption symbols



The following consumption symbols are based on Health Canada consumption guidelines for the intake of various contaminants tested in sport fish. The symbols indicate the maximum number of meals per month which are advised for consumption.



 Consumption of no more than eight meals per month for the general population.*

*** Women of childbearing age and children under 15 are advised to consume only those fish represented by the clear fish symbol and to consume no more than four meals per month of these fish.**





  Consumption of these fish is restricted, with no more than four meals per month advised. These fish should not be consumed by women of childbearing age and children under 15.

  Consumption of fish is further restricted, with no more than two meals per month advised. These fish should not be consumed by women of childbearing age and children under 15.

  Consumption of these fish is restricted such that only one meal per month is advised. These fish should not be consumed by women of childbearing age and children under 15.

  None of these fish should be consumed.

Consumption of fish outside the advisory table range





  Advisories are provided only for the size ranges of fish that were tested. For smaller fish , it is safe to follow the advice given for the smallest tested size. Consumption advice cannot be predicted for larger fish , except that it is likely to be more restrictive than the largest tested size.


- Please note that a meal is considered to be 227 grams (eight ounces) for an average-sized adult (60 kg), more for larger individuals and less for smaller individuals.

Example:

An angler catches a 40 cm (16 inch) walleye from Deep Lake and wants to determine the suitability of that fish for consumption. The angler should:

- Find Deep Lake in the guide tables



Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
Walleye ' Doré '					 ④	 ②			


- Note that the symbol given for walleye in the 35-45 cm (14-18 in) range is .
- The consumption advice symbols indicate four meals per month of that fish may be consumed by the general population. Women of childbearing age and children under 15 should not eat this fish.


Consuming fish from several locations or consumption categories

Fish can be consumed from several different locations or consumption

categories during a month. Advisable consumption can be best understood by converting the meals from the different categories to a percentage of your monthly total of 100 per cent (see table below).

General population			Women of childbearing age and children under 15	
Advisory category	Meals	percentage each meal represents of monthly total	Meals	percentage each meal represents of monthly total
	8	12.5%	4	25%
④	4	25%	0	-
②	2	50%	0	-
①	1	100%	0	-
	0	-	0	-

As an example, if you are in the general population and you consume four meals of fish from the  category during a month, this would represent 50 per cent (four times 12.5 per cent) of your monthly total. This would allow for an additional two meals of fish from the ④ category (two times 25 per cent) or for one additional meal from the ② category (one times 50 percent) to complete the 100 per cent total for the month.

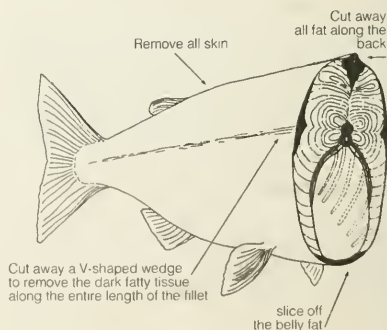
Women of childbearing age and children under 15 can consume only fish from the  category and only up to four meals per month.

Reducing the risk from contaminants in sport fish

Fish are a healthy part of any diet. They are high in protein and low in fat and offer substantial health benefits when they replace a higher fat protein source in the diet. However, it is always prudent to minimize your contaminant intake. Consult the advisory table and the following tips to achieve this:

Eat less contaminated species

- Keep smaller fish for eating. Besides tasting better, smaller fish tend to be much less contaminated than larger fish of the same species.
- Species such as perch, sunfish and crappie tend to have much lower contaminants than large predator fish such as walleye and pike.
- In the Great Lakes, species such as bass, pike, walleye, perch and panfish tend to have much lower contaminants than fatty species such as salmon and trout.



Clean and cook fish to reduce contaminants

PCBs, pesticides and dioxins concentrate to the highest levels in fish with fatty flesh such as salmon, trout, carp and catfish. Before cooking, remove the skin, trim off the fatty areas and discard the flesh around the belly area (as shown in figure above). Further reduction in contaminants can be achieved by allowing fat to drip away during cooking.

Mercury is the cause of most consumption advisories in inland water bodies. Mercury is evenly distributed in fish flesh and there is nothing you may do to reduce or remove it.



Muskellunge

Consumption tables in this guide do not normally provide advisories for muskellunge. To maintain healthy muskellunge populations, the Sport Fish Contaminant Monitoring Program encourages catch and release of this species as generally this species cannot sustain heavy fishing pressure. Please note that if you do wish to keep a legal-sized muskellunge for consumption, it will likely have elevated mercury levels, and should not be consumed by women of childbearing age and children under 15. Trophy-sized muskellunge usually have very high mercury levels and should not be consumed by anyone.



Consumption advisories for spawning locations of salmon and trout

Please note that many rivers and streams near the Great Lakes are closed to fishing during salmon and trout spawning runs. However, sections of certain rivers and streams do remain open to permit fishing for these species. While salmon and trout from the Great Lakes spend most of their lives there, they spawn in many of the rivers and streams which flow into the Great Lakes. In this guide, consumption advisories are provided for some of the major spawning rivers such as the Credit and Ganaraska Rivers on Lake Ontario and the Nottawasaga River on Georgian Bay. Spawning runs in many smaller rivers have not been sampled. If you catch salmon or trout in the legal fishing areas of these smaller rivers, please follow the consumption advisories for the Great Lakes advisory block into which the river flows. Maps and descriptions are provided at the beginning of each Great Lakes section of this guide. As an example, for salmon and trout caught in Duffins Creek, follow the advisories for block 6, Northwestern Lake Ontario.

Fish parasites

Anglers sometimes catch fish which contain worms, grubs, cysts or nodules in the flesh. When cleaning fish, anglers may notice worms in or around the intestines of the fish or fungus growths on the skin, fins or gills. These parasites are a normal part of the ecosystem in which the fish lives. While not aesthetically pleasing, the edible portions containing parasites, if properly and thoroughly cooked, do not present a health hazard. Some of the most commonly seen parasites associated with fish are black spot, yellow grub, leeches, lamprey, fish lice and gill flukes.

The following is a description of black spot and yellow grub:

a) Black spot

Black spot, one of the most frequently observed parasites of fish, appears as small black spots or cysts in the skin, fins and flesh of fish. In the black spot life cycle, fish-eating birds such as herons and kingfishers eat an infected fish. The larval stage, which is inside the black cyst, develops into an adult in the bird. Eggs are laid by the adult and pass into the water where they hatch and infect snails. Eventually they leave the snail host and burrow through the skin of fish and form cysts, which the fish surrounds with a black pigment. This organism does little harm to the fish, but gives the fish an unsightly appearance. Infected fish can be consumed with proper cooking.

b) Yellow Grub

Yellow grub is closely related to black spot and has a similar life cycle. It appears as yellow or white spots in the flesh, sometimes over 0.5 cm. long. Smallmouth bass and yellow perch tend to be the species most commonly afflicted with yellow grub in Ontario. There are no external signs on a fish to indicate that the

flesh contains yellow grub. If only a few grubs are found in a fillet, they can be easily removed with a knife tip. Otherwise, infected fish can be consumed with proper cooking.

Tumors in fish

Occasionally, anglers catch fish with external growths, tumors, sores or other lesions. Such abnormalities generally result from viral or bacterial infections. Abnormalities in the liver or intestine are sometimes seen in coarse fish such as white suckers and brown bullhead, and can be caused by parasites or tumors. Concern about the potential effects of these diseases on the fish themselves and the possible role of pollution in causing tumors in some coarse fish has prompted ongoing investigations into these abnormalities. Growths on game fish caused by viruses include lymphocystis, dermal sarcoma and lymphosarcoma.

Lymphocystis, a viral disease affecting walleye and perch, is common throughout Canada. Viruses infect the fish's skin through contact with infected fish during the spring spawning run, forming pale or white cauliflower-like growths.

Lymphocystis does not kill affected fish. Tagging studies have shown that these fish can lose the growths by the following spring.

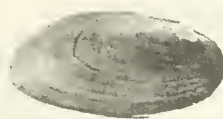
Dermal sarcoma, another viral disease affecting walleye, is caused by viruses which infect cells and cause growths just under the skin. These growths can be removed by skinning the fish.

A study by the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources has shown that walleye with external skin lesions such as lymphocystis and dermal sarcoma do not have higher contaminant levels than unaffected fish.

Lymphosarcoma is a viral disease affecting muskellunge and northern pike. This virus is transmitted at spawning, but the lesions caused by it can vary depending on the season and stage of the disease. In the spring, affected fish have thick white patches on their skin from which viruses are shed and these in turn infect other fish. Later in the year these patches may heal, forming blotchy red sores or even normal skin. The virus causing lymphosarcoma infects the white blood cells of the fish and can spread throughout the body during the summer or over several years. This disease can kill infected fish.

Coarse fish in various parts of the Great Lakes have been found to have lip and skin growths similar to human warts in appearance. Growths on coarse fish kept in the laboratory often disappear and new ones can develop very quickly, suggesting that viruses likely cause these tumors. Studies on Canadian and American areas of the Great Lakes have found an increased rate of lip and skin growth on coarse fish captured in polluted areas; in some extremely polluted areas, liver and intestinal tumors have been found in these fish. Studies suggest that pollution may cause the liver tumors and may indirectly cause skin growths — warmer water often found in polluted areas attracts larger numbers of fish, thus increasing their risk of becoming infected with viruses. Considerable research, much of it conducted or funded by the Ontario and Canadian governments, has been undertaken to determine whether pollution is a cause of these tumors.

While the appearance of viral or bacterial infections in fish is unsightly, there is no known health risk from consuming an infected fish that meets the consumption guidelines.



Clams

Although freshwater clams are often readily available in many Ontario water bodies, caution is advised if you plan to consume them. Because clams are filter feeders they are usually low in chemical contaminants, but for the same reason, they can harbour harmful bacteria and other pathogens. If they are not sufficiently cooked, they may cause health problems, such as food poisoning. As a result, it is advised that freshwater clams not be consumed.

E. coli bacteria

E. coli is a type of bacteria which is found in warm-blooded animals. It is not normally associated with fish. Therefore, in a water body which has elevated levels of *E. coli*, and may be closed for swimming, fish can still be consumed provided they are properly cooked and the advice in the consumption tables is followed.

Botulism E

Fish and bird “die-offs”, attributed to Type E botulism, have been occurring during the summer and fall along the shoreline of Lake Erie and to a lesser extent, Lake Huron. Concern has been expressed that handling and consuming fish from these lakes may pose a health hazard.

Health Canada has concluded that there is no concern from consuming fish from these lakes, as long as normal practices are adhered to, including appropriate handling and storage of the fish and adequate cooking. Anglers are also advised not to keep any fish that appear to be sick, are dying or already dead when caught.

The Sport Fish Contaminant Monitoring Program

Selection of locations for testing

With more than 250,000 lakes, innumerable rivers and streams and many local areas in the Great Lakes, it would not be practical or economical to test fish from every water body.

A location may be selected for testing for one or more of the following reasons:

- It is a popular angling area.
 - There is a known or suspected source of pollution nearby.
 - It is a major source of food for local inhabitants (usually lakes in the vicinity of Native reserves).
 - It is being opened for recreational development.
 - It is part of a monitoring program for long-term studies of contaminants in fish.
- The selection of testing sites is an ongoing process and public input is welcomed.

Selection of fish species for testing

Most lakes and rivers contain a variety of fish species. When selecting appropriate species for contaminant testing, the fact that not all species accumulate a particular contaminant at the same rate has to be taken into account.

Therefore, one kind of fish of a certain size may have a much lower contaminant concentration than another species of the same size. This is due to the fact that different fish feed on different things, prefer different habitats, grow at different rates and are physiologically different. For example, walleye (yellow pickerel) and northern pike are likely to contain

higher levels of mercury than whitefish of the same size since walleye and pike are top predators, feeding on smaller fish which may also contain elevated mercury levels.

Whitefish on the other hand, feed lower down in the food chain, on aquatic insects and invertebrates which contain less mercury than do small fish.

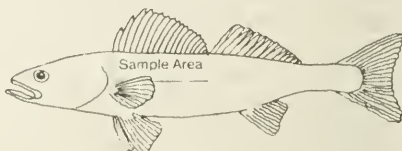
Therefore, when testing fish for mercury in a specific area, the practice is initially to select those species which are top predators, as they will indicate the highest mercury levels likely to be found. If low levels of mercury are found in predators, the testing of other species may not be necessary.

In testing for organic contaminants such as PCBs and mirex, species with high fat levels, such as salmon, lake trout and smelt, are selected since organic chemicals tend to accumulate in fatty tissue.

Again, if these species do not contain excessive levels of organic contaminants, then species with less fat from the same location may not have to be tested.

Collection of fish for testing

The fish are collected by staff from the Ministry of Natural Resources and the Ministry of the Environment using various methods. Whenever possible, the selection includes ten or more fish of each species with lengths and weights representative of the size range of that species



in the locations being tested. The length, weight and sex of each fish collected are recorded. A boneless, skinless fillet of dorsal muscle flesh is removed from the fish (see illustration), packaged and frozen for shipment to the Ministry of the Environment laboratory in Toronto.

Retesting of locations

Since the mid-1970s the Sport Fish Contaminant Monitoring Program has continued to add new locations each year.

As well as adding new locations, the program incorporates into its schedule the retesting of lakes and rivers where this is warranted. In areas remote from human activity, where fish are relatively unaffected by pollution, any consumption restrictions are usually limited to elevated mercury levels in the larger and older predatory species such as walleye and northern pike. The source of mercury in these areas is largely natural and does not change much over time; therefore, concentrations in fish do not change substantially.

However, in areas affected by human sources of pollution, the number of possible contaminants may be much larger and the levels found in fish can be significantly affected by changes in the levels of pollution.

Retesting locations are divided into three general groups:

- Areas where contaminant levels for one or more pollutants are either unusually elevated or change substantially. These locations are retested every one to three years, depending on their angling popularity or whether they are a major food source for local inhabitants.
- Areas which show no signs of substantial changes in contaminant levels but which are very popular angling areas.

These locations are retested at least every five years.

- All other areas - usually relatively remote locations with no major sources of pollution nearby and no indication of changing contaminant levels in fish. These locations are retested as available resources permit, approximately every 10 years.

Testing of fish

A boneless, skinless dorsal fillet sample not only provides the most consistent test results, but is also the most edible portion of the majority of sport fish.

The fish tissue is analyzed for contaminants at the Ministry of the Environment laboratory using a variety of methods depending on the contaminant.

Preserving and preparing your fish for cooking

If you decide to keep and eat your catch, you should keep it in the best possible condition until it reaches the table.

Freshly caught fish should be chilled on ice or in a refrigerator as soon as possible to avoid spoilage. Then, at the earliest opportunity, the fish should be cleaned, dressed and refrigerated or preserved for future use.

The following is one of the procedures commonly used for gutting, filleting and skinning fish:

1. Slit open the belly from the vent (anal opening) and remove the internal organs.
2. Trim away the head and fins.
3. Lay the fish on its side on a cutting board. With a thin sharp knife, cut through the skin and flesh just behind the head down to the backbone. Turn the knife blade along the backbone and, with a sawing motion of the

blade, follow the backbone down to the tail, keeping as close to the backbone as possible.

4. Repeat for the fillet on the other side of the fish.
5. Laying each fillet skin-side down on the board, remove the rib bones by inserting the knife blade just under the ribs and separating them from the fillet with as little flesh left on them as possible. Trim away the pelvic fin and any belly fat from the ventral portion of the fillet.
6. Lay the fillets skin-side down and, starting at the tail with the knife blade parallel to the skin and as close to it as possible, slice forward with a sawing motion to separate the skin from the fillet. You are then left with skinless, boneless fillets. Wash in clean cold water and cook, refrigerate, freeze or preserve as desired.

Note: if the fish you are cleaning are fatty fish caught in the Great Lakes, please follow the advice in the section "Clean and cook fish to reduce contaminants" on page 9.

How to release fish

A number of anglers fish for the thrill of the catch, and release their fish to allow them to be caught again. If you decide not to keep a particular fish, here are some tips to apply to safely return the fish to the water:

1. Time is essential, so quickly play and release the fish. A fish played for too long will be too exhausted to recover. A fish hooked in deep water should be brought up slowly to prevent stress due to pressure and temperature changes.
2. Keep the fish in the water as much as possible, since fish out of water will suffocate. Do not allow the fish to flop on the ground or on the rocks. Just a few inches of water under a thrashing

fish will act as a protective cushion.

3. Gentle handling of the fish is essential and hands should be kept wet at all times while handling any fish. Do not put your fingers in the gills or in the eye sockets. Small fish should not be squeezed but should only be lifted by the lower lip. A net is helpful while handling fish, but keep it in the water.
4. Remove hooks quickly using long nosed pliers. If the fish is deeply hooked, cut the line and leave the hook in, as it will dissolve and will not harm the fish. Do not try to tear out hooks.
5. To revive an unconscious fish, hold it upright in the water heading upstream (if there is a current). Apply artificial respiration by moving the fish forward and backward so that water runs through the gills. It may take a few minutes for the fish to revive. When the fish does begin to struggle, release it.

Contaminants in fish

There are many naturally occurring substances such as mercury, which at levels normally found in air, water and food, pose no hazard to the environment or to human health. A number of synthetic substances, such as PCBs, mirex and dioxins, may also be found in the environment.

The following section describes some of the broad range of substances which may be tested for in Ontario sport fish and the levels which result in consumption restrictions. Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on tolerable daily intake guidelines provided by Health Canada. For more information on these substances and their health implications, please contact the office of the Sport Fish Contaminant Monitoring Program at the number listed in the preface.

Inorganic substances

Mercury

Mercury is a naturally occurring metal, which is found in very low levels in air, water, rocks, soil, and plant and animal matter.

At one time mercury was widely used in industry; however, government and industry took action to reduce its use in the late 1960s and early 1970s and direct discharges of mercury from major industrial sources have been virtually eliminated. Residual contamination from these point sources is still evident in fish in a few locations in Ontario. Significant quantities of mercury still enter the aquatic environment from the atmosphere from both man-made and natural sources.

Mercury is attracted to particles in the water and settles to the bottom sediments where it can be converted by microorganisms into methylmercury. Methylmercury is rapidly absorbed by a fish either directly from water passing over its gills or ingested with its diet. Since fish eliminate mercury at a very slow rate, concentrations of this substance gradually accumulate.

Health Canada recently revised downward the tolerable daily intake for mercury for women of childbearing age and children, but not for the general population. The new tolerable daily intake is temporary pending the completion of a long-term study of high fish eaters in the Seychelle Islands. As a result, consumption restrictions for sport fish containing mercury begin at levels above 0.45 parts per million, with total restriction advised for levels above 1.57 parts per million.

Other metals

Lead, copper, nickel, zinc, cadmium, manganese, chromium, arsenic and selenium are found in fish tissue but not at levels which would suggest a need for consumption restrictions.

Industrial organic chemicals

Polychlorinated biphenyls (PCBs)

PCBs are a group of chlorinated organic compounds first commercially developed in the late 1920s. They are not formed naturally in the environment, so their presence is always attributed to human activity.

PCBs persist for years in the natural environment and bio-accumulate readily in the aquatic ecosystem. As a result, top predator species of fish with a high fat content such as salmon and trout (but not walleye and pike which have a low fat content) have, in some Ontario waters, accumulated PCBs to levels which restrict consumption. PCBs have been banned in all new products and are now only found as an insulating fluid in existing closed electrical power transformers and capacitors. Strict regulations for the storage and disposal of PCBs and PCB-contaminated equipment minimize the chance of further releases of PCBs into the environment and have resulted in declining levels of PCBs in the aquatic environment.

Consumption restrictions for sport fish containing PCBs begin at levels of 0.5 parts per million, to total restriction advised for levels above 4.0 parts per million.

Mirex/photomirex

Mirex is a chlorinated carbon compound that was used as a pesticide in the southern United States but never registered for such use in Canada.

Mirex has been detected in fish primarily from Lake Ontario. The sources were found to be a former processor of mirex in Niagara Falls, New York and a manufacturing plant in Oswego, New York. This problem is being addressed through the binational Niagara River Toxics Management Plan. Some mirex is modified and transformed in the environment into a similar compound called photomirex. The behaviour of mirex and photomirex in the aquatic environment is similar to that of PCBs in that they remain in the environment for a long period of time and have a high affinity for fats.

Separate consumption guidelines have been developed by Health Canada for mirex and photomirex. Consumption restrictions for mirex in sport fish begin at 0.07 parts per million with total restriction advised for levels above 0.56 parts per million. Photomirex consumption restrictions begin at 0.013 parts per million with total restriction advised for levels above 0.100 parts per million.

Pesticides

DDT

DDT, which was developed during World War II, gained widespread use as an insecticide for agricultural and public health purposes. DDT, like PCBs and mirex, is only slowly broken down in the natural environment.

However, levels of this substance in fish flesh have declined in the three decades since the use of DDT was severely restricted and today there are no cases

where DDT is a consumption-limiting contaminant.

Toxaphene

Toxaphene is an insecticide that is extremely persistent in the aquatic environment. It was removed from general use in Canada in 1974 and restricted in the United States in 1982.

Consumption restrictions for sport fish containing toxaphene begin at levels above 0.2 parts per million, with total restriction advised at levels above 1.6 parts per million.

Toxaphene is found at levels which restrict the consumption of sport fish from Lake Superior and some parts of northern Lake Huron.

Other pesticides

As part of the Sport Fish Contaminant Monitoring Program, a number of pesticides and other chlorinated organic compounds used widely in the past throughout North America are routinely analyzed. These substances are lindane, heptachlor, aldrin, and chlordane. At sampling locations in Ontario they have not been detected at levels which would require any restrictions on the consumption of fish.

Dioxins and furans

Dioxins and furans are byproducts of several industrial processes and in some cases, incomplete combustion. They have never been intentionally manufactured.

Although there is a total of 210 different dioxins and furans only 17 are toxic enough to be of concern. The Ministry of the Environment monitors these 17 toxic forms of dioxins and furans in sport fish. The results for these 17 forms are

multiplied by an equivalency factor to convert them into a number which represents the overall toxicity relative to the most toxic form of dioxins – 2,3,7,8-TCDD.

Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 10 parts per trillion, to total restriction advised for levels above 81 parts per trillion for toxicity equivalents of 2,3,7,8-TCDD.

Other contaminants

The Sport Fish Contaminant Monitoring Program tests for all known substances for which there is a reasonable probability that levels of the substance are of concern to the health of consumers. The chlorinated organic compounds hexachlorobenzene and octachlorostyrene have been tested in sport fish since the early 1980s.

Recently, the Ministry of the Environment laboratory has developed the methods to analyse the levels of the different PCBs having dioxin-like activity in fish. Other substances added to the list in recent years include chlorinated phenols, chlorinated benzenes and polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs). Based on the results, the latter substances are only found occasionally in fish and at such low levels that they would not affect consumption.

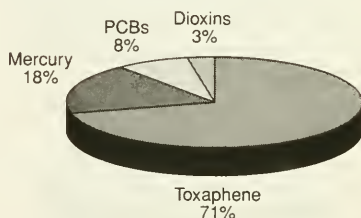
Causes of fish consumption advisories

Although fish from many locations listed in the guide have been tested for a wide variety of contaminants, most of the consumption restrictions are caused by five contaminants or groups of contaminants. These five contaminants are mercury, PCBs, mirex/photomirex, toxaphene and dioxins. The pie charts

below illustrate the percentage of the consumption restrictions caused by each of the contaminants in the four Ontario Great Lakes and their connecting channels and inland locations.

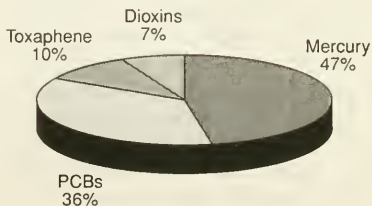
Lake Superior

Consumption restrictions on lake trout, whitefish and chinook salmon are usually because of toxaphene, whereas consumption restrictions on northern pike and walleye are because of mercury. In total, 25.8 per cent of the advice given for sport fish from Lake Superior results in some level of consumption restriction.



Lake Huron (including Georgian Bay, North Channel and St. Marys River)

Generally, the restrictions on trout, salmon, carp and channel catfish are caused by PCBs. The restrictions on other species are usually caused by mercury. In total, 21.1 per cent of the advice given for sport fish from Lake Huron results in some level of consumption restriction.



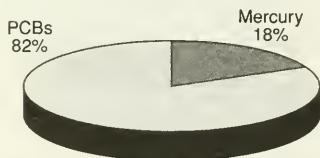
Lake St. Clair and St. Clair and Detroit rivers

In total, 33.8 per cent of the advice given for sport fish from these locations results in some level of consumption restriction.

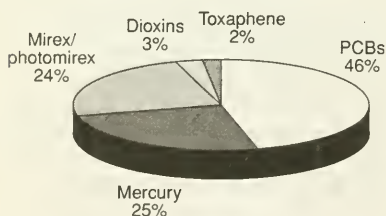


Lake Erie

Compared to the other Great Lakes, Lake Erie has the lowest proportion of sport fish with consumption restrictions at 15.7 per cent. The majority of consumption restrictions are because of PCBs.



Lake Ontario (including Niagara and St. Lawrence rivers)

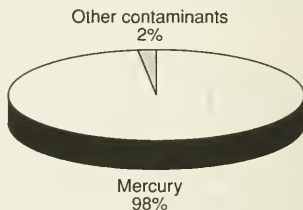


In the various species of trout and salmon found in Lake Ontario, PCBs, mirex/photomirex, and dioxins often occur together in the same fish at levels that restrict consumption. In the majority of cases, PCBs are the consumption-limiting contaminant. Species such as walleye, pike, bass and perch are usually not

restricted because of PCBs, mirex/photomirex and dioxins, and if consumption restrictions are advised, they are usually because of mercury. In total, 41.1 per cent of the advice given for sport fish from Lake Ontario results in some level of consumption restriction.

Inland locations

Very few inland locations have been exposed to discharges of pesticides and other organic compounds which cause the majority of consumption restrictions on Great Lakes fish. Consequently, more than 98 per cent of all consumption restrictions on sport fish from inland locations are a result of mercury. In total, 40.2 per cent of the advice given for sport fish from inland locations results in some level of consumption restriction.



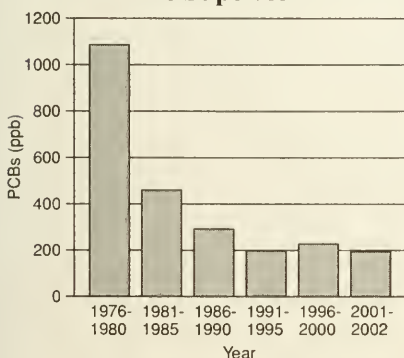
Trends in contaminant levels

The persistence of contaminants in the aquatic environment varies from substance to substance. The breakdown or transformation of contaminants into forms that are inactive or less toxic may take anywhere from minutes to years. As a result, for the more persistent substances such as PCBs and DDT, it may take many years of collecting and assessing data for trends to become clear. The data collected through the Sport Fish Contaminant Monitoring Program are particularly effective in detecting increases or decreases in contaminant levels over time.

The Sport Fish Contaminant Monitoring Program has been monitoring contaminant trends in Lake Superior sport fish since the 1970s. Although Lake Superior is considered to be the least contaminated of the Great Lakes, factors such as colder water temperature and longer water residence time, species composition and slower growth rates, contribute to a higher proportion of sport fish with consumption advisories than either Lake Huron or Lake Erie. Three contaminants, toxaphene, PCBs and mercury, cause 97 per cent of the consumption restrictions on Lake Superior sport fish. With the direct discharge of these contaminants having been either eliminated or severely curtailed, both the concentration of these contaminants in sport fish and the proportion of sport fish with consumption restrictions in place in Lake Superior is declining. Figures 1 through 3 show how the concentrations of these three contaminants have changed over time in lake trout from Lake Superior. Concentrations shown in the figures are the lake-wide average found over a five year period in a typical 55 centimetre (cm) lake trout.

Figure 1

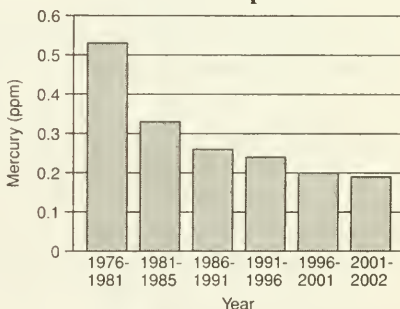
PCB concentrations (parts per billion) in 55 cm lake trout from Lake Superior



Concentrations of PCBs in 55 cm lake trout have declined by 82 per cent during the period of record. From 1976 to 1980, the mean PCB concentration in 55 cm lake trout was 1,086 parts per billion (ppb); concentrations now average 195 ppb (Figure 1), which is well below 500 ppb – the concentration that causes consumption restrictions. The concentration of mercury in 55 cm lake trout has declined by 64 per cent from 0.53 ppm to 0.19 ppm (Figure 2), well below the 0.45 ppm guideline.

Figure 2

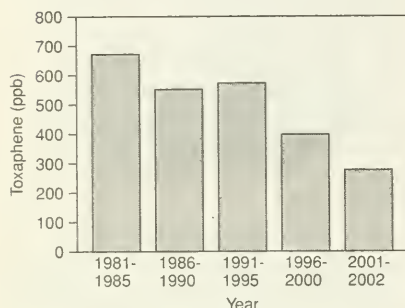
Mercury concentrations in parts per million in 55 cm Lake Trout from Lake Superior



Toxaphene data are available from 1981 onwards. During the period of record, the concentration in 55 cm lake trout has declined by 59 per cent from 672 ppb to 277 ppb; however, this concentration is still well above the 201 ppb guideline. Consequently, toxaphene remains the major cause of consumption restrictions on Lake Superior sport fish.

Between 1997 and 2003, the proportion of Lake Superior sport fish with consumption restrictions has fallen from 41.9 per cent to 25.8 per cent, almost entirely because of declining toxaphene levels.

Figure 3
Toxaphene concentrations in
parts per billion in 55 cm Lake
Trout in Lake Superior



As well as the Sport Fish Contaminant Monitoring Program, the Ministry of the Environment also has a young-of-the-year fish monitoring program which can detect responses to more localized contamination sources and provide an early indication of anticipated contaminant trends in sport fish. The program tests for contaminants in species such as spottail shiners, common shiners and juvenile yellow perch, which tend to stay in a more localized area than do sport fish species. Trend information has been obtained by this program as a result of long-term monitoring in a large number of Great Lakes locations.

A message from the Ontario Provincial Police and the Canadian Coast Guard on Boating Safety.

Did you know that, when it comes to recreational boating fatalities, anglers are among the most at risk groups in Canada?

The two most common factors in boating deaths are failure to use life jackets and alcohol consumption.

Responsible fishing includes knowing and following Ontario's rules for boating and liquor consumption. For more information contact your local Ontario Provincial Police detachment.

Ontario has safety regulations concerning the age of the operator and boat horsepower, as well as proof of competency requirements. To find out more about these regulations contact the Canadian Coast Guard at 1-800-267-6687, or visit their Web site at www.ccg.gcc.ca

Fish safely – and live to fish again

Fish Consumption Tables

Guide de consommation du poisson gibier

An index of the locations listed in these tables is found on page 198.

Voir l'index des emplacements à la page 198.

Southern Ontario Sud de l'Ontario





Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Arthurs Lake										
Lac Arthurs										
4556/7950 Mills Twp./Canton de Mills Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Walleye ¹ Doré ¹									
Ashby Lake										
Lac Ashby										
4594/7723 Ashby Twp./Canton d'Ashby Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Lake Trout ² Truite de lac ²									
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Ausable River										
Rivière Ausable										
4319/8146 Bosanquet Twp./Canton de Bosanquet Lambton Co./Cité de Lambton	Northern Pike ² Brochet ¹									
	Rock Bass ² Crâpet de roche ²									
	Carp ² Carpe ²									
Avon River										
Rivière Avon										
4322/8057 Perth Co./Cité de Perth	Yellow Perch ² Perchaude ²									
	Rock Bass ² Crâpet de roche ²									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
	Carp ² Carpe ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
	Longnose Sucker ² Meunier rouge ²									
Axe Lake										
Lac Axe										
4523/7930 Perry Sound Dist. and Muskoka D. M. Dist. de Perry Sound et Muskegon D. M. Nottawasaga Dist. de Nottawasaga	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									
Aylen Lake										
Lac Aylen										
4537/7751 Dickens Twp./Canton de Dickens Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish ² Grand corégone ²									
	Lake Trout ² Truite de lac ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)


15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)


Location/
Emplacement
Lac Arthurs

Species/
Espèces


Lac Ahmic	Doré ²				(4)	(4)	(2)	
4537/942	Smallmouth Bass ¹			(4)	(4)	(4)		
Croft Twp./Canton de Croft	Achigan à petite bouche ¹	(4)	(4)					
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Yellow Perch ¹	(4)	(4)					
	Perchaude ¹							
	Whitefish ¹							
	Grand corégone ¹							
	White Sucker ²							
	Meunier noir ²				(4)			
	Lake Trout ²							
	Truite de lac ²				(4)			
Anstruther Lake								
Lac Anstruther								
4445/7612	Smallmouth Bass ¹							
Anstruther Twp./Canton d'Anstruther	Achigan à petite bouche ¹							
Peterborough Co./Cité de Peterborough								
Antoine Lake								
Lac Antoine	Walleye ²				(4)			
4500/7644	Doré ²							
Palmerston Twp./Canton de Palmerston	Northern Pike ¹							
Frontenac Co./Cité de Frontenac	Brochet ¹							
Lake Aquataine								
Lac Aquataine	Yellow Perch ¹							
4330/7940	Perchaude ¹							
Mississauga	Black Crappie ¹							
	Margariné noir ¹							
	Rock Bass ¹							
	Craper de roche ¹							
	Pumpkinseed ¹							
	Craper-soleil ¹							
Ardoch Lake								
Lac Ardoch	Walleye ¹					(4)		
4456/7652	Doré ¹							
Clarendon Twp./Canton de Clarendon	Yellow Perch ¹							
Frontenac Co./Cité de Frontenac	Perchaude ¹							
Arran Lake								
Lac Arran	Northern Pike ¹							
4429/8115	Brochet ¹							
Clarendon Twp./Canton d'Arran	Yellow Perch ¹							
Brace Co./Cité de Brace	Perchaude ¹							
Arrowhead Lake								
Lac Arrowhead	Smallmouth Bass ¹				(4)	(2)		
4524/7912	Achigan à petite bouche ¹							
Chaffley Twp./Canton de Chaffley								
Muskoka D. M.								
Mun. de Oton. Olt. Muskoka								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

College Ponds	Carp ²							
Étang Aylmer	Smallmouth Bass ¹							
Police College	Achigan à petite bouche ¹							
4246/8059	Yellow Perch ¹							
Malahide Twp./Canton de Malahide	Perchaude ¹							
Elgin Co./Cité d'Elgin	Whitefish ¹							
	Grand corégone ¹							
	White Sucker ²							
	Meunier noir ²				(4)			
	Lake Trout ²							
	Truite de lac ²				(4)			
Bacon Lake								
Lac Bacon								
4553/7921	Walleye ²							
Levina Twp./Canton de Levina	Doré ²							
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Largemouth Bass ¹							
	Achigan à grande bouche ¹							
	Smallmouth Bass ²							
	Achigan à petite bouche ²				(4)			
	Yellow Perch ²							
	Perchaude ²							
	Rock Bass ¹							
	Craper de roche ¹							
	Pumpkinseed ¹							
	Craper-soleil ¹							
	Bluegill ¹							
	Craper ailequin ¹							
	Black Crappie ¹							
	Margariné noir ¹							
Baptiste Lake								
Lac Baptiste	Walleye ¹					(2)		
4507/7903	Doré ¹							
Herschel Twp./Canton de Herschel	Smallmouth Bass ¹							
Hastings Co./Cité de Hastings	Achigan à petite bouche ¹				(4)	(4)	(2)	
	Largemouth Bass ¹							
	Achigan à grande bouche ¹					(4)	(2)	
	Yellow Perch ¹							
	Perchaude ¹				(4)			
	Muskie ¹							
	Maskinonge ¹							
Bark Lake								
Lac Bark	White Sucker ¹							
4456/7828	Meunier noir ¹							
Glanmorgan Twp./Canton de Glanmorgan	Smallmouth Bass ²							
Haliburton Co./Cité de Haliburton	Achigan à petite bouche ²							

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Bark Lake Lac Bark 4527/751 Canton de Jones Renfrew Co./Cité de Renfrew	Walleye ¹									
	Doré ²									
	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Lake Trout ³ Truite de lac ³									
	Whitefish ¹									
	Grand corégone ¹									
	Cisco ¹ Cisco ¹									

Bass Lake Lac Bass 4456/7930 Oro & Orillia Twp. Cantons d'Oro et d'Orillia Simcoe Co./Cité de Simcoe	Smallmouth Bass ¹									
	Achigan à petite bouche ¹									
	Largemouth Bass ²									
	Achigan à grande bouche ²									
	Rock Bass ¹									
	Crapet de roche ¹									
	Yellow Perch ¹									
	Perchaude ¹									
	Pumpkinseed ¹									
	Crapet-soleil ¹									

Basshaunt Lake Lac Basshaunt 4507/7628 Guilford Twp./Canton de Guilford Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹									
	Achigan à petite bouche ¹									

Bay Lake Lac Bay 4530/7912 Perry Twp./Canton de Perry Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Walleye ¹									
	Doré ²									
	Smallmouth Bass ²									

Bayfield River Rivière Bayfield 4334/8138 Below County Rd. 31 En aval du chemin de comté 31 Huron Co./Cité de Huron	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Rock Bass ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)








Belmont Lake Lac Belmont 4431/7749 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ²									
	Doré ²									
	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Largemouth Bass ²									
	Achigan à grande bouche ²									
	Yellow Perch ²									
	Perchaude ²									
	Rock Bass ¹									
	Crapet de roche ¹									
	Pumpkinseed ¹									
	Crapet-soleil ¹									
	Northern Pike ²									

Belwood Lake Lac Belwood 4346/8620 Garrafrua Twp. Canton de Garrafrua Wellington Co./Cité de Wellington	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Yellow Perch ²									
	Perchaude ²									
	Rock Bass ¹									
	Crapet de roche ¹									



















Bennett Lake Lac Bennett 4455/7628 Bathurst Twp./Canton de Bathurst Lanark Co./Cité de Lanark	Northern Pike ⁵									
	Brochet ⁵									
	Walleye ⁵									
	Doré ⁵									

	Yellow Perch ¹									
	Perchaude ¹									
	Smallmouth Bass ¹									
	Achigan à petite bouche ¹									
	Bluegill ⁵									

Les poissons d'eau douce de l'Ontario

Lac de Bays 4515/7504 Muskegon D. M. Mun. de Dist. de Muskegon	Truite de lac ² Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²	 (4) (4) (4) (2)	
Bear Lake Lac Bear 4520/7842 Livingstone Twp. Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³ Lake Trout ³ Truite de lac ³	 (4) (4) (4) (4)	
Bear Lake Lac Bear 4526/7935 Monteith Twp./Canton de Monteith Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	(4) (2)	(4) (4) (4)
Beatty (Wolfe) Lake Lac Beatty (Wolfe) 4602/7932 Nipissing Twp./Canton de Nipissing Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Walleye ¹ Doré ¹	 (4) (2)	
Beaver Lake Lac Beaver 4430/7702 Shelfield Twp./Canton de Shelfield Lemnox & Addington Co. Cité de Lemnox et d'Addington	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ²	 (4) (4) (4) (4)	
Beaver River Rivière Beaver 4418/8029 Euphrasia & Arnesmia Twps. Cantons d'Euphrasia et d'Arnesmia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ² Brook Trout ² Omble de fontaine ²	 (4) (4) (4) (4)	
Beaver River Rivière Beaver 4421/8033 Euphrasia Twp./Canton d'Euphrasia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ²	 (4) (4)	
Bella Lake Lac Bella 4526/7902 Sincclair Twp./Canton de Sincclair Muskegon D. M./Mun. de Dist. de Muskegon	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	 (4) (4) (4) (4)	

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Bentley Lake Lac Bentley 4502/7755 Faraday Twp./Canton de Faraday Hastings Co./Cité de Hastings	Barbotte brune ⁵ White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Largemouth Bass ⁶ Achigan à grande bouche ⁵ Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶ Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶ Rock Bass ⁶ Crapet de roche ⁶ Pumpkinseed ⁶ Crapet-soleil ⁶ Brown Bullhead ⁶ Barbotte brune ⁶ White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶	       	
Bentshoe Lakes Lacs Bentshoe 4502/7856 Hindon Twp./Canton de Hindon Haliburton Co./Cité de Haliburton	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ² White Sucker ¹ Meunier noir ¹	 (4) (4)	
Berford Lake Lac Berford 4448/8111 Albemarle Twp./Canton d'Albemarle Bruce Co./Cité de Bruce	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Northern Pike ¹ Brochet ¹	     	
Lake Bernard Lac Bernard 4545/7923 Strong Twp./Canton de Strong Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout ¹ Truite de lac ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Yellow Perch ¹ Perchaude ¹	 (4) (4) (4) (4)	
Big Bald Lake Lac Big Bald 4434/7823 Harvey Twp./Canton de Harvey Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ¹ Doré ¹ Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ² Yellow Perch ¹ Perchaude ¹	  (4) (4)	

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

25

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Big Bald Lake Lac Big Bald

Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹									
Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹									
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹									

Big Clear Lake Lac Big Clear

Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									

Big Clear Lake Lac Big Clear

Walleye ¹ Doré ¹									
Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									

Big Creek Ruisseau Big

Carp ¹ Carpe ¹									
Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹									
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹									
Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹									
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
White Sucker ¹ Meunier noir ¹									

Big Gull Lake Lac Big Gull

Walleye ² Doré ²									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4453/7658
Barrie, Clarendon & Kennebec Twp
4512/7856
Ridout Twp, Canton de Ridout
Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskoka

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Binbrook Reservoir Réservoir Binbrook

Carp ² Carpe ²									
Black Crappie ² Margarine noire ²									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									

Birchy Lake Lac Birchy

Brook Trout ⁵ Omble de fontaine ⁵									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Black Creek Ruisseau Black

Brook Trout ² Omble de fontaine ²									
White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									

Black Lake Lac Black

Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³									
Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ³									
Northern Pike ⁵ Brochet ⁵									
Walleye ² Doré ²									
Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵									

Blue Chalk Lake Lac Blue Chalk

Lake Trout ² Truite de lac ²									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

Localité/ Emplacement	Species/ Espèces							
Canagagigue Creek								
Ruisseau Canagagigue								
upstream of Elmira 4337/8035	Carp ¹ Carpe ²							④
downstream of Elmira 4338/8033	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}							
Woodrich Twp. Canton de Woolwich Waterloo R. M. Mun. rég. de Waterloo	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²					④	④	
	Rock Bass ² Craper de roche ^{2,7}							
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²							
Canagagigue Creek								
Ruisseau Canagagigue								
Woodrich Reservoir/Reservoir Woodrich 4338/8035	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Woodrich Twp. Canton de Woolwich Waterloo R. M. Mun. rég. de Waterloo	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²							
Canagagigue Creek								
Ruisseau Canagagigue								
downstream of Elmira/en aval d'Elmira 4338/8033	Northern Pike ² Brochet ²							
Woodrich Twp. Canton de Woolwich Waterloo R. M. Mun. rég. de Waterloo	Carp ^{1,7} Carpe ^{2,7}							
	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}							
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²					④	④	
	Rock Bass ² Craper de roche ^{2,7}		②					
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ^{2,7}							
Canal Lake								
Lac Canal								
4434/7933 Carden & Eton Twp. Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹							

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

Localité/ Emplacement	Species/ Espèces							
Cataquai River								
Rivière Cataquai								
Belle Island area Environ de l'île Belle Leeds Co./Cité de Leeds	Northern Pike ¹ Brochet ²							
	Largemouth Bass ^{2,8} Achigan à grande bouche ^{2,8}							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ²							
	Black Crappie ² Marigane noire ²							
	Pumpkinseed ² Craper-soleil ²							
	Bluegill ² Craper arlequin ²							
	Brown Bullhead ^{2,8} Barbotte brune ^{2,8}							
	Carp ^{1,7,8} Carpe ^{2,7,8}							②
Cataquai River								
Rivière Cataquai								
Colonel By Lake/Lac Colonel By 4418/7627 Leeds Co./Cité de Leeds	Largemouth Bass ^{2,8} Achigan à grande bouche ^{2,8}							
	Yellow Perch ² Perchaude ²							
	Black Crappie ² Marigane noire ²							
	Pumpkinseed ² Craper-soleil ²							
	Bluegill ² Craper arlequin ²							
	Brown Bullhead ^{2,8} Barbotte brune ^{2,8}							
	Carp ^{1,8} Carpe ^{2,8}							
Ceccebe Lake								
Lac Cecebe								
4539/7933 Chapman Twp. Canton de Chapman Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④
	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	④	②
	Whitefish ¹ Grande corégone ¹							

Location/ Emplacement		Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur au poisson en centimètres (pouces)				
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	30-35 (12-14)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (>30)
Claireville Reservoir		Largemouth Bass ²						
West Humber River		Achiagn à grande bouche ²						
Achiagn West Humber		Brown Bullhead ²						
Toronto Two/Canton de Toronto		Barbotte brune ²						
Peel R. M. Mun. reg. de Peel		Carp ²						
		Carp ²						
		White Sucker ²						
		Meunier noir ²						
		Yellow Perch ¹						
		Perchaude ¹						
		Rock Bass ¹						
		Crapet de roche ¹						
Clayton Lake		Walleye ¹						
Lac Clayton		Doré ¹						
45107620		Largemouth Bass ²						
Lanark & Ramsay Twp.		Achiagn à grande bouche ²						
Cantons de Lanark et de Ramsay		Smallmouth Bass ²						
Lanark Co./Cité de Lanark		Achiagn à petite bouche ²						
Clear Lake		Lake Trout ²						
Lac Clear		Truite de lac ²						
45027901		Oakley Twp./Canton d'Oakley						
Muskego D. M. Mun. de dist. de Muskego		Lake Trout ^{1b}						
Clear Lake		Truite de lac ⁵						
Lac Clear		45117943						
Shedden Twp./Canton de Shedden		Smallmouth Bass ²						
Haliburton Co./Cité de Haliburton		Achiagn à petite bouche ²						
Clear (Schamerhorn)		Smallmouth Bass ²						
Lake/Lac		Achiagn à petite bouche ²						
Clear (Schamerhorn)		45317916						
Perry Twp./Canton de Perry		Walleye ¹						
Perry Sound Dis./Dist. de Perry Sound		Doré ¹						
Clear (Watt) Lake		Smallmouth Bass ²						
Lac Clear (Watt)		Achiagn à petite bouche ²						
46067947		Walleye ¹						
Patterson Twp./Canton de Patterson		Doré ¹						
Perry Sound Dis./Dist. de Perry Sound								

	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Species/ Espèces	15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75 (6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-35)
Chandos Lake	
Lac Chandos	
4448-7853 Chandos Twp./Canton de Chandos Peterborough Co./Cité de Peterborough	
Lake Trout ¹ Truite de lac ²	④ ②
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹	④
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	④ ④
Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
Cisco ² Cisco ²	
Charleston Lake	
Lac Charleston	
4432/7600 Landsdowne Twp. Canton de Leeds et de la Landsdowne Leeds Co./Cité de Leeds	
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²	④ ② ②
Brown Bullhead ² Barbote brune ²	
Lake Trout ² Truite de lac ²	④ ④
Yellow Perch ² Perchaude ²	④
Bluegill ² Crâpet arlequin ²	
White Sucker ² Meunier noir ²	
Northern Pike ² Brochet ²	④ ④ ②
Chateau Lake	
Lac Chateau	
4650/7601 Maitia Twp./Canton de Maitia Renfrew Co./Cité de Renfrew	
Walleye ¹ Doré ¹	④
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹	
Brook Trout ¹ Omble de fontaine ²	④
Cheddar Lake	
Lac Cheddar	
4459/7603 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cité de Haliburton	
Walleye ³ Doré ³	④
Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³	④
Chemung Lake	
Lac Chemung	
4494/7604 Emmora & Smith Townships Cantons d'Emmora et de Smith Peterborough Co./Cité de Peterborough	
Walleye ⁴ Doré ⁴	④


























































Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)


Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Conestogo Lake Lac Conestogo 4340/7903 Municipalité de Canton de Wainwright Wainwright Co./Cité de Wainwright	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Brown Bullhead ² Barbote brune ²									
Conestogo River Rivière Conestogo 4340/7903 Municipalité de Canton de Wainwright Wainwright Co./Cité de Wainwright	Northern Pike ² Brochet ²									
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Yellow Perch ² Percheau ²									
Consecon Lake Lac Consecon 4307/7727 Ameliasburgh & Hiller Twp. Cantons d'Ameliasburgh et de Hiller Prince Edward Co./Cité de Prince Edward	Walleye ² Doré ²									
	Northern Pike ² Brochet ²									
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
	Yellow Perch ² Percheau ²									
	Rock Bass ² Crapet de roche ²									
	Bluegill ² Crapet arlequin ²									
	Brown Bullhead ² Barbote brune ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
Constance Lake Lac Constance 4340/7529 Municipalité de Canton de March Ottawa-Carleton R. M. Municipalité d'Ottawa-Carleton	Northern Pike ² Brochet ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Cranberry Lake Lac Cranberry 4446/7903 Dutton Twp./Canton de Dutton Victoria Co./Cité de Victoria	Doré ¹									
	Yellow Perch ¹ Percheau ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹									
Cranberry Lake Lac Cranberry 4507/7834 Guilford Twp./Canton de Guilford Haliburton Co./Cité de Haliburton	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
Crane Lake Lac Crane 4513/7527 Cootes Twp./Canton de Cootes Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Walleye ¹ Doré ¹									
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Credit River Rivière Credit The Forks/embouchement 4348/8000 Town of Caledon/Ville de Caledon	Brown Trout ² Truite brun ²									
	Brook Trout ² Omble de fontaine ²									
Credit River Rivière Credit (Sawmilling pond/trayères) Streetsville Dam Streetsville 4335/7943 Toronto Twp./Canton de Toronto Peel H.M./Mun. rég. de Peel	Chinook Salmon ^{2,3,9} Saumon quinnat ^{2,3,9}									
	Coho Salmon ^{2,3,9} Saumon coho ^{2,3,9}									
	Rainbow Trout ^{2,3,9} Truite arc-en-ciel ^{2,3,9}									
	Brown Trout ^{2,3,9} Truite brun ^{2,3,9}									

Fish size in centimetres (inches)		Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	75-90 (30-36)		
Location/ Emplacement	Species/ Espèces										
Crowe Lake Lac Crowe 4429/7744 Denbigh Twp./Canton de Barren Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ² Doré ²										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
Crown Lake Lac Crown 4428/7840 Livingstone Twp./Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton	Rock Bass ¹ Craperi de roche ¹										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Black Crappie ² Marigane noire ²										
	Pumpkinseed ¹ Craperi-soleil ¹										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Lake Trout ² Truite de lac ²										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Dalhousie Lake Lac Dalhousie 4445/7834 Denbigh Twp./Canton de Dalhousie Lanark Co./Cité de Lanark	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Cisco ¹										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
Deer Lake Lac Deer 4502/7806 Wapiti Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cité de Haliburton	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
Deerock Lake Lac Deerock 4444/7776 Angelsea & Kaladar Twps Cantons d'Angelsea et de Kaladar Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
	Bluegill ¹ Craperi alequin ¹										
	Pumpkinseed ¹ Craperi-soleil ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Denbigh Lake Lac Denbigh 4508/7716 Denbigh Twp./Canton de Denbigh Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Northern Pike<										

Diamond Lake Lac Diamond		Lake Trout ¹ Truite de lac ²				
4504/7802 Herschel Twp./Canton de Herschel Hastings Co./Cte de Hastings						
Dickey Lake Lac Dickey		Lake Trout ² Truite de lac ²				
4444/7774 Lake Twp./Canton de Lake Hastings Co./Cte de Hastings		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
		Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹				
Dickie Lake Lac Dickie		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
4509/7905 McLean Twp./Canton de McLean Muskoka D. M/Mun. de dist. de Muskoka						
Dickson Lake Lac Dickson		Brook Trout ² Omble de fontaine ²				
4547/7813 Dickson Twp./Canton de Dickson Nelson's Dist./Dist. de Neillings						
Doe Lake Lac Doe		Northern Pike ² Brochet ¹				
4532/7924 Ryerson Twp./Canton de Ryerson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Walleye ² Doré ²				
		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
Dog Lake Lac Dog		Black Crappie ² Marigane noire ²				
4525/7921 Sturgeon Twp./Canton de Sturgeon Frontenac Co./Cte de Frontenac		Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Dog Lake Lac Dog		Brook Trout ² Omble de fontaine ²				
4513/7830 Eyre Twp./Canton d'Eyre Hastington Co./Cte de Hastington						
Dollars Lake Lac Dollars		Northern Pike ¹ Brochet ¹				
4556/8013 Blair Twp./Canton de Blair Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Walleye ⁵ Doré ²				
		Whitefish ¹ Grand corégone ¹				



Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-6) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

37

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

Don River
Rivière Don
Pottery Road area
Environ de Pottery Road
(spawning run) (rayères)
434 17921

White Sucker^{1,3}
Meunier noir^{1,3}

Lake Doré
Lac Doré
45377707
Wilberforce Twp./Canton de Wilberforce
Renfrew Co./Cité de Renfrew

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Northern Pike¹
Brochet¹

Yellow Perch²
Perchaude²

Drag Lake
Lac Drag
45057824
Dudley & Dysart Twp.
Cantons de Dudley et de Dysart
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Lake Trout²
Truite de lac²

Cisco¹
Cisco¹

Rock Bass¹
Crapet de roche¹

Dropledge Lake
Lac Dropledge
45167731
Raglan Twp./Canton de Raglan
Renfrew Co./Cité de Renfrew

Brook Trout²
Omble de fontaine²

Duck Lake
Lac Duck
45 137831
Guilford Twp./Canton de Guilford
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Brook Trout²
Omble de fontaine²

Duck Lake
Lac Duck
45077839
Mendenhall Twp./Canton de Menden
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

White Sucker¹
Meunier noir¹

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

Eagle Lake
Lac Eagle
45507930
Machar Twp./Canton de Machar
Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Eagle Lake
Lac Eagle
44417642
Olden Twp./Canton d'Olden
Frontenac Co./Cité de Frontenac

Lake Trout¹
Truite de lac¹

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

East Lake
Lac East
45557712
Albion Twp./Canton d'Albion
Prince Edward Co./
Cité de Prince Edward

Northern Pike²
Brochet²

Walleye²
Doré²

Smallmouth Bass⁴
Achigan à petite bouche⁴

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Yellow Perch²
Perchaude²

Rock Bass²
Crapet de roche²

Pumpkinseed¹
Crapet-soleil¹

Bluegill²
Crapet arlequin²

Black Crappie²
Margarine noire²

Brown Bullhead²
Barbotte brune²

Eastern Lake
Lac Eastern
44487929
Malchadash Twp.
Canton de Malchadash
Simcoe Co./Cité de Simcoe

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

[illegible]

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol—no more than 4 meals per month.

[illegible]

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	> 75 > (30)
French River Rivière Française									
Lake Nipissing to Georgian Bay Lac Nipissing à la Baie Georgienne	Walleye ² Doré ²								
4603/8001 Perry Sound Dist. de Parry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
French River Rivière Française									
Western Channel/Channel Ouest	Walleye ¹ Doré ¹								
4603/8055 Perry Sound Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴								
Galeairy Lake Lac Galeairy									
4530/7817 Avey Twp./Canton d'Avey	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴								
Nipissing Dist. de Nipissing									
Gananoque Lake Lac Gananoque									
4427/7693 Leeds & Lansdowne Twp. Canton de Leeds et Lansdowne	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²								
Leeds Co./Cité de Leeds	Black Crappie ¹ Marrigane noire ¹								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Bluegill ² Crapet arlequin ²								
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹								
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²								
	Yellow Perch ² Perchaude ²								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								


Fish size in centimetres (inches)


Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	> 75 > (30)
Lake Gibson Lac Gibson									
4308/7914 Thorold Twp./Canton de Thorold	Northern Pike ² Brochet ²								
Niagara P.M./Mun. rég. de Niagara	Carp ² Carpe ^{2,7}								
	Yellow Perch ² Perchaude ²								
	Rock Bass ² Crapet de roche ²								
	Bluegill ² Crapet arlequin ²								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²								
	Black Crappie ² Marrigane noire ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²								
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²								
	Freshwater Drum ² Malachigan ²								
Lake Gibson Lac Gibson									
Marlette Pond/Etang Marlette	Carp ⁵ Carpe ⁵								
4307/7913 Thorold Twp./Canton de Thorold	Rock Bass ⁵ Crapet de roche ⁵								
Niagara P.M./Mun. rég. de Niagara	Pumpkinseed ⁵ Crapet-soleil ⁵								
	Bluegill ⁵ Crapet arlequin ⁵								
	Largemouth Bass ⁵ Achigan à grande bouche ⁵								
	White Crappie ⁵ Marrigane blanche ⁵								

Species	Age	Sex	Length (cm)	Weight (kg)	Condition
Rainbow Trout ^{2,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Truite arc-en-ciel ^{2,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Brown Trout ^{2,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Truite brun ^{2,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Lake Trout ^{2,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Truite lac ^{2,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Coho Salmon ^{7,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Salmon coho ^{7,8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Chinook Salmon ^{8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Salmon quinnat ^{8,9}	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Largemouth Bass ²	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Achigan a grande bouche ²	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Smallmouth Bass ²	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Achigan a petite bouche ²	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Northern Pike ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Brochet ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Walleye ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Doré ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Northern Pike ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Brochet ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Walleye ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Doré ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Rock Bass ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Crapet de roche ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Pumpkinseed ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Crapet-soleil ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Cisco ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Cisco ¹	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Brown Bullhead ⁴	15-20	♂	25-30	35-45	45-55
Barbotte brune ²	15-20	♂	25-30	35-45	45-55

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement ¹	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30)
Graham Lake Lac Graham 443472553 Front of Yonge Twp Canton de Front of Yonge Leeds Co., Cte de Leeds	Largemouth Bass ¹									
	Achigan à grande bouche ²									
	Smallmouth Bass ¹									
	Achigan à petite bouche ¹									
	Northern Pike ¹									
Brochet ¹										
Grand River Rivière Grand above Belwood Dam en amont du barrage Belwood 434468020 Wellington Co./Cte de Wellington	Brochet ²									
	Northern Pike ²									
	Brochet ¹									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Yellow Perch ²									
	Perchaude ²									
	Rock Bass ¹									
	Crapet de roche ¹									
	Brown Bullhead ²									
Barbotte brune ²										
Carp ²										
Carp ²										
Grand River Rivière Grand Below Belwood Dam to Breslau en aval du barrage Belwood à Breslau 43348029 W. Garafraxa Twp Canton de W. Garafraxa Wellington Co. Cte de Wellington	Smallmouth Bass ^{1,7}									
	Achigan à petite bouche ^{1,7}									
	Northern Pike ²									
	Brochet ¹									
	Brown Trout ¹									
	Truite brune ¹									
	Yellow Perch ¹									
	Perchaude ¹									
	Rock Bass ^{1,7}									
	Crapet de roche ^{1,7}									
Brown Bullhead ²										
Barbotte brune ²										
Carp ²										
Carp ²										
White Sucker ²										
Meunier noir ²										
Redhorse Sucker ²										
Sucré rouge ²										

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 in (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30)
Grand River Rivière Grand Below Dunnville Dam to Port Maitland/ en aval du barrage Dunnville jusqu'à Port Maitland 42517934 Haldimand-Norfolk R.M./ Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Walleye ¹									
	Doré ²									
	Smallmouth Bass ¹									
	Achigan à petite bouche ¹									
	Largemouth Bass ¹									
	Achigan à grande bouche ¹									
	Northern Pike ^{2,9}									
	Brochet ^{1,3}									
	Black Crappie ²									
	Margate noire ²									
	White Bass ²									
	Bar blanc ²									
	Carp ²									
	Carpe ²									
	Channel Catfish ^{1,7}									
Grass (Sweny) Lake Lac Grass (Sweny) 45417912 Proudfoot Twp./Canton de Proudfoot Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Barbue de rivière ^{1,7}									
	Brown Bullhead ¹									
	Barbotte brune ¹									
	Freshwater Drum ²									
	Malachigan ²									
	Redhorse Sucker ²									
	Sueur rouge ¹									
	Gizzard Shad ¹									
	Alose à gésier ¹									
	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ²									
Green Lake Lac Green 45197636 L'Avant Twp./Canton de L'Avant Lanark Co./Cité de Lanark	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Brook Trout ¹									
	Ombie de fontaine ¹									
	Smallmouth Bass ¹									

Grenadier Pond Étang Grenadier		Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		Black Crappie ³ Margarine noire ¹		Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		White Perch ⁵ Barel ³		Pumpkinseed ⁵ Crapet-soleil ⁵		Bluegill ² Crapet à requin ²		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²		Carp ² Carpe ²	
4340/7927	Toronto																
G. Ross Lord Réservoir Régervoir G. Ross Lord		Largemouth Bass ⁴ Achigan à grande bouche ²		Rock Bass ² Crapet de roche ²		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²		Carp ² Carpe ²		White Sucker ² Meunier noir ²							
4344/7323	West Don River/Rivière West Don North York																
Guelph Lake Lac Guelph		Black Crappie ² Margarine noire ²		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²		Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²		Carp ² Carpe ²		White Sucker ² Meunier noir ²							
4335/8015	Guelph Twp./Canton de Guelph Wellington Co./Cité de Wellington																

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Rivière Grand		Brochet ²		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		Black Crappie ² Margarine noire ²		Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹		Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹		Carp ² Carpe ²		White Sucker ² Meunier noir ²		Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ¹	
below Breslau to above Parkhill Dam (Gall) en aval de Breslau jusqu'en amont du barrage Parkhill (Gall) 432-5-6022 Waterloo R.M./Mun. rég. de Waterloo																					
Grand River Rivière Grand		Walleye ² Doré ²		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		Northern Pike ¹ Brochet ¹		Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		Charmel Catfish ² Barbue de rivière ²		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²		Carp ³ Carpe ³							
Below Caledonia Dam to Dunnville Dam/en aval du barrage Caledonia jusqu'au barrage Dunnville 4304/7957 Haldimand-Norfolk R.M./ Mun. rég. de Haldimand-Norfolk																					


Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)		Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)		Species/ Espèces	
15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
Jordan Lake Lac Jordan		Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		4			
4504/7804 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cte de Haliburton		Lake Joseph Lac Joseph		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		4	
4510/7941 Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka		Rainbow Smelt ¹ Eperlan arc-en-ciel ¹		4			
		Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				4	
		Cisco ¹ Cisco ¹				4	
		Whitefish ¹ Grand coregon ¹					
		Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹		4			
Julian Lake Lac Julian		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		4		2	
4436/7809 Burleigh Twp./Canton de Burleigh Peterborough Co./Cte de Peterborough		Kahshe Lake Lac Kahshe		Northern Pike ¹ Brochet ¹		4	
		Walleye ¹ Doré ¹				4	
		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		4			
		Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				4	
		Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
		Black Crappie ¹ Marigane noire ¹					
		Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹					
		Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹					

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)		Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)		Species/ Espèces	
15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
Humber River Marsh Maraix Humber River		Northern Pike ¹ Brochet ¹		4			
4384/7923 Toronto		Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		4			
		Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹		4			
		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²		4			
		Carp ² Carpe ²		4		2	
		White Sucker ² Meunier noir ²		4			
Hungry Lake Lac Hungry		Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹		4			
4532/7912 Belthune Twp./Canton de Belthune Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound		Hunters Bay Baie Hunters		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		2	
4519/7914 Stilled Twp. Cn. Ion de Stilled Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka		Walleye ¹ Doré ¹		4			
Hurds Lake Lac Hurds		Largemouth Bass ⁴ Achigan à grande bouche ¹				4	
4514/764C Bagot Twp./Canton de Bagot Renfrew Co./Cte de Renfrew		Northern Pike ¹ Brochet ¹		4			
Isaac Lake Lac Isaac		Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				4	
4447/8114 Albemarle Twp./Canton d'Albemarle Bruce Co./Cte de Bruce		Northern Pike ¹ Brochet ¹				4	
Isabella Lake Lac Isabella		Northern Pike ¹ Brochet ¹		4		2	
4524/7949 Christie Twp./Canton de Christie Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound		Walleye ¹ Doré ¹		2			

[illegible]

(Orangeville Reservoir)		Aichigan à grande bouche ²		(4)	(4)	(4)
Lac Island (Reservoir Orangeville)	Northern Pike ² Brochet ²				(4)	(4)
4355/806 Mono Twp./Canton de Mono Dufferin Co./Cité de Dufferin	Yellow Perch ² Perchaude ²				(4)	(4)
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹					
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²					
Island (Proudfoot) Lake Lac Island (Proudfoot)		Brook Trout ³ Ombie de fontaine ³				
4341/7314 Proudfoot Twp./Canton de Proudfoot Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Lake Trout ³ Truite de lac ³					(4)
Jack Lake Lac Jack		Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)
4442/7802 Burleigh & Methuen Twp.s / Cantons de Burleigh et de Methuen Peterborough Co./Cité de Peterborough	Smallmouth Bass ² Aichigan à petite bouche ²					(4)
	Largemouth Bass ¹ Aichigan à grande bouche ¹					(4)
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
	Cisco ¹ Cisco ¹					
Jacks (Burden) Lake Lac Jacks (Burden)		Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4)	(4)
4540/7920 Armour Twp./Canton d'Armour Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹				(4)	(4)
Jordan Lake Lac Jordan		Largemouth Bass ² Aichigan à grande bouche ²			(4)	(4)
4447/7738 Tudor Twp./Canton de Tudor Hastings Co./Cité de Hastings	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹					
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²					



Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Locality/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Kawagama Lake Lac Kawagama 4518/7845 McClelland Twp./Canton de McClelland Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²									
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Kennebec Lake Lac Kennebec 4444/7658 Kennebec Twp./Canton de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									
	Cisco ¹									
Kennis Lake Lac Kennis 4513/7838 Fawcett & Hilditch Twp. Caledon Co./Cité de Caledon Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²									
	Longnose Sucker ² Meunier rouge ²									
Kernick Lake Lac Kernick 4537/7921 Armour Twp./Canton d'Armour Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²									
	Yellow Perch ² Perchaude ²									
Kerr Lake Lac Kerr 4502/7623 Lanark Twp./Canton de Lanark Lanark Co./Cité de Lanark	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
	Yellow Perch ² Perchaude ²									
Kettle Creek Ruisseau Kettle 4238/8113 Yamouche Twp./Canton d'Yamouche Elgin Co./Cité d'Elgin	Carp ³ Carpe ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Locality/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Lake La Muir Lac La Muir 4550/7835 Bishop Twp./Canton de Bishop Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ² Truite de lac ²									
Laurel Creek Ruisseau Laurel 4329/8029 Reservoir Columbia Lake Waterloo R.M./Mun. rég. de Waterloo	Carp ³ Carpe ²									
Lake Lavielle Lac Lavielle 4651/7814 Anglin & Dickson Twp. Cantons d'Anglin et de Dickson Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Brook Trout ⁶ Omble de fontaine ⁶									
	Whitefish ⁶ Grand corégone ⁶									
	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶									
Le Grou Lake Lac Le Grou 4651/7954 E Mills Twp./Canton de Mills-E Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Leonard Lake Lac Leonard 4504/7927 Monck Twp./Canton de Monck Muskegon D.M./Mun. de dist. de Muskegon	Walleye ¹ Doré ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
Limerick Lake Lac Limerick 4453/7737 Limerick Twp./Canton de Limerick Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									
Lingham Lake Lac Lingham 4446/7725 Grimsby Twp./Canton de Grimsby Hastings Co./Cité de Hastings	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30+)
-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	------------

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30+)
Little French River Rivière Little French 4615/8130 LaSalle/Twp/Canton de Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Rock Bass ¹ Craperet de roche ¹									
Little Gull Lake Lac Little Gull 4617/8138 Lunenburg Twp./Canton de Lunenburg Haliburton Co./Cité de Haliburton	Slake ² Truite moulac ²									
Little Hawk Lake Lac Little Hawk 4620/8140 Stanhope Twp./Canton de Stanhope Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Little Kennis Lake Lac Little Kennis 4615/7835 Havelock Twp./Canton de Havelock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Little (Midland Park) Lake/Lac Little (Midland Park) 4447/7853 Twp./Canton de Tay Simcoe Co./Cité de Simcoe	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									
Little Lake Lac Little near Barrie près de Barrie 4425/7940 Vaspra Twp./Canton de Vaspra Simcoe Co./Cité de Simcoe	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹									
	Pumpkinseed ¹ Craperet-soleil ¹									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
	Carp ² Carpe ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30+)
-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	------------

Loon (Dudman) Lake Lac Loon (Dudman) 4501/7829 Dudley & Monmouth Twp. Cantons de Dudley et de Monmouth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							
Loon (Pevensey) Lake Lac Loon (Pevensey) 4540/7913 Proudfoot Twp./Canton de Proudfoot Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout ³ Truite de lac ³							
Lorimer Lake Lac Lorimer 4532/7959 Hagerman & Ferguson Twp. Cantons de Hagerman et de Ferguson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Loughborough Lake Lac Loughborough 4427/7825 Storrington Twp./Canton de Storrington Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout ¹ Truite de lac ²							
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²							
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							
	Slake ² Truite moulac ²							
Lake Louisa Lac Louisa 4528/7829 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵							
Lovesick Lake Lac Lovesick 4453/7813 Smith & Hager Twp./Cantons de Smith et de Hagerman Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ¹ Doré ¹							
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹							
	Rock Bass ¹ Craperet de roche ¹							

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Lower Rideau Lake Lac Lower Rideau 44517/707 N. & S. Emley Twp. Canton de Lorne et S. Canton de Leeds Cité de Lorne et de Leeds	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Lucknow River Rivière Lucknow 4357/8131 Huron Co./Canton de Kellogg Huron Co./Cité de Bruce	Brook Trout ² Omble de fontaine ²									
Lutterworth Lake Lac Lutterworth 4452/7850 Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
Lynn River Rivière Lynn 4253/8020 Caledonia/Lac Crystal Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Carp ² Carpe ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
Lynn River Rivière Lynn 4253/8020 Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Rock Bass ² Craper de roche ²									
	Pumpkinseed ² Craper-solaire ²									
Lyons Creek Ruisseau Lyons 417/140 P. de la G. de la G. de la G. Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara	Carp ² Carpe ²									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ³									
	Pumpkinseed ² Craper-solaire ²									
	Bluegill ² Craper arlequin ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Madawaska River Rivière Madawaska Stewartville headpond Canton de Madawaska 4523/7650 Bapt. & McNab Twp. Canton de Bapt. & McNab Renfrew Co./Cité de Renfrew	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Magnetawan River Rivière Magnetawan Poverty Bay/Baie Poverty 4541/7944 Croft Twp./Canton de Croft Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Maitland River Rivière Maitland above Wroxeter en amont de Wroxeter 4352/8109 Howick Twp./Canton de Howick Bruce Co./Cité de Bruce	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³									
	Rock Bass ¹ Craper de roche ¹									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Maitland River Rivière Maitland above Wingham Dam en amont du barrage Wingham 4353/8119 Turnberry Twp./Canton de Turnberry Huron Co./Cité de Huron	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Carp ² Carpe ²									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Maitland River Rivière Maitland below Wingham Dam en aval du barrage Wingham 4346/8132 Huron Co./Cité de Huron	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Carp ² Carpe ²									
	Rock Bass ¹ Craper de roche ¹									
Maitland River Rivière Maitland mouth/embouchure 4345/8142 Godenrich Twp./Canton de Godenrich Huron Co./Cité de Huron	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ³									
	Carp ² Carpe ²									























































































































[illegible]


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)				
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)
Martindale Pond Étang Martindale Com. de Sudbury	Rock Bass ¹					
	Crapet de roche ¹					
	Pumpkinseed ¹					
	Crapet-soleil ¹	④				
	Brown Bullhead ²					
Mary Lake Lac Mary 4515/7915 Canton de Stephenson Muskeoka D. M. Mun. de dist de Muskeoka	Barbotte brune ¹					
	White Sucker ¹					
	Meunier noir ¹					
	Lake Trout ²					
	Truite de lac ²					
Matchedash Lake Lac Matchedash 4447/7929 Onilla & Matchedash Twp Cantons d'Onilla et de Matchedash Simcoe Co./Cité de Simcoe	Smallmouth Bass ²					
	Achigan à petite bouche ²					
	Rainbow Smelt ²					
	Éperlan arc-en-ciel ²					
	Largemouth Bass ²					
Mazinaw Lake Lac Mazinaw 4456/7712 Abinger Twp./Canton d'Abinger Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Achigan à grande bouche ²					
	Walleye ¹					
	Doré ¹					
	Smallmouth Bass ²					
	Achigan à petite bouche ²					
McCann Lake Lac McCann 4522/7854 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Walleye ²					
	Doré ²					
	Lake Trout ²					
	Truite de lac ²					
	Lake Trout ¹					
McCauley Lake Lac McCauley 4533/7907 Aur. & Murchison Twp. Cantons d'Aur. et de Murchison Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Truite de lac ²					

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)				
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)
Meadow (Mead) Lake Lac Meadow (Mead) 4522/7935 Monteith Twp./Canton de Monteith Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Largemouth Bass ¹					
	Achigan à grande bouche ¹					
Mememagamesing Lake/Lac 4600/8000 Hardy Twp./Canton de Hardy Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Walleye ¹					
	Doré ¹					
	Smallmouth Bass ¹					
	Achigan à petite bouche ¹					
	Northern Pike ¹					
Mephisto Lake Lac Mephisto 4456/7735 Cashel Twp./Canton de Cashel Hastings Co./Cité de Hastings	Brochet ¹					
	White Sucker ¹					
	Meunier noir ¹					
	Lake Trout ¹					
	Truite de lac ¹					
Methuen Lake Lac Methuen 4456/7755 Methuen Twp./Canton de Methuen Peterborough Co./Cité de Peterborough	Lake Trout ¹					
	Truite de lac ²					
	Smallmouth Bass ¹					
	Achigan à petite bouche ¹					
	Smallmouth Bass ¹					
Middle Maitland River Rivière Middle Maitland above Brussels Dam en amont du barrage Brussels 4344/8115 Morris & Grey Twp. Canton de Morris et de Grey Huron Co./Cité de Huron	Largemouth Bass ¹					
	Achigan à grande bouche ¹					
	Smallmouth Bass ²					
	Achigan à petite bouche ²					
	Carp ²					
Mill Lake Lac Mill 4522/8000 McDougall Twp./Canton de McDougall Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Carpe ²					
	Carpe ²					
	White Sucker ¹					
	Meunier noir ¹					
	Smallmouth Bass ¹					
Mill Pond Étang Mill 4352/7927 Richmond Hill	Achigan à petite bouche ¹					
	Walleye ¹					
	Doré ¹					
	Largemouth Bass ¹					
	Achigan à grande bouche ²					

McCraney Lake Lac McCraney 4534/7854 McCraney Twp./Canton de McCraney Noissing Dist./Dist. de Noissing	Truite de lac' Truite de lac'	  	  	  	  	  
McFadden Lake Lac McFadden 4520/7851 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cte de Haliburton	Lake Trout' Truite de lac'	  	  	  	  	  
McGarvey Lake Lac McGarvey 4526/7834 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cte de Haliburton	Lake Trout' Truite de lac'	  	  	  	  	  
McKay Lake Lac McKay 4503/7916 Draper Twp./Canton de Draper Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	White Sucker' Meunier noir'	  	  	  	  	  
McKenzie Creek Ruisseau McKenzie 4501/8013 Twp./Canton de Tuscarora Brant Co./Cte de Brant	White Sucker' Meunier noir'	  	  	  	  	  
McKellar Lake Lac McKellar 4531/7956 McKellar Twp./Canton de McKellar Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye' Doré'	  	  	  	  	  
McKenzie Lake Lac McKenzie 4522/7891 Sabine Twp./Canton de Sabine Noissing Dist./Dist. de Noissing	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche'	  	  	  	  	  
McNab Lake Lac McNab 4438/8104 Keppel Twp./Canton de Keppel Grey Co./Cte de Grey	Northern Pike' Brochet'	  	  	  	  	


 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)




















Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)
Mississagagon Lake Lac Mississagagon 4452/7705 Barrie Twp./Canton de Barrie Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹							
	Doré ¹							
	Northern Pike ¹							
	Brochet ¹							
	Smallmouth Bass ²							
	Achigan à petite bouche ²							
	Largemouth Bass ¹							
	Achigan à grande bouche ¹							
	Yellow Perch ²							
	Perchaude ²							
Mississagua Lake Lac Mississagua 4442/7613 Peterborough Co./Cité de Peterborough	Cisco ¹							
	Cisco ¹							
Mississagua Lake Lac Mississagua 4442/7613 Peterborough Co./Cité de Peterborough	Lake Trout ¹							
	Truite de lac ¹							
Mississippi Lake Lac Mississippi 4505/7610 Dummond Twp./Canton de Orummond Lanark Co./Cité de Lanark	Walleye ¹							
	Doré ¹							
	Northern Pike ²							
	Brochet ²							
	Largemouth Bass ³							
	Achigan à grande bouche ³							
	Smallmouth Bass ⁵							
	Achigan à petite bouche ⁵							
	Yellow Perch ²							
	Perchaude ²							
Mohawk Lake Lac Mohawk 4308/8013 Brantford	Brown Bullhead ³							
	Barbotte brune ³							
	White Sucker ²							
	Meunier noir ²							
	Carp ⁵							
	Carpe ⁵							
	Largemouth Bass ⁵							
Moir Lake Lac Moira 4430/7727 Huntingdon Twp. Canton de Huntingdon Hastings Co./Cité de Hastings	Achigan à grande bouche ⁵							
	Walleye ⁵							
	Doré ⁵							
	Northern Pike ⁵							
	Brochet ⁵							
	Smallmouth Bass ⁵							
	Achigan à petite bouche ⁵							
	Largemouth Bass ⁶							
	Achigan à grande bouche ⁶							
	Yellow Perch ⁶							
Mohawk Lake Lac Mohawk 4308/8013 Brantford	Rock Bass ⁵							
	Crapet de roche ⁵							


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)
Mississippi River Rivière Mississippi Continued/Suite	White Sucker ²							
	Meunier noir ²							
	Yellow Perch ²							
	Perchaude ²							
	Channel Catfish ²							
	Barbue de rivière ²							
	Pumpkinseed ²							
	Crapet-soleil ²							
	Brown Bullhead ²							
	Barbotte brune ²							
Mitchell Lake Lac Mitchell 4434/7857 Eldon Twp./Canton de Eldon Victoria Co./Cité de Victoria	Smallmouth Bass ²							
	Achigan à petite bouche ²							
	Largemouth Bass ¹							
	Achigan à grande bouche ¹							
	Rock Bass ¹							
	Crapet de roche ¹							
	Yellow Perch ¹							
	Perchaude ¹							
	Brown Bullhead ¹							
	Barbotte brune ¹							
Mohawk Lake Lac Mohawk 4308/8013 Brantford	White Sucker ²							
	Meunier noir ²							
	Carp ⁵							
	Carpe ⁵							
	Largemouth Bass ⁵							
Moir Lake Lac Moira 4430/7727 Huntingdon Twp. Canton de Huntingdon Hastings Co./Cité de Hastings	Achigan à grande bouche ⁵							
	Walleye ⁵							
	Doré ⁵							
	Northern Pike ⁵							
	Brochet ⁵							
	Smallmouth Bass ⁵							
	Achigan à petite bouche ⁵							
	Largemouth Bass ⁶							
	Achigan à grande bouche ⁶							
	Yellow Perch ⁶							
Mohawk Lake Lac Mohawk 4308/8013 Brantford	Rock Bass ⁵							
	Crapet de roche ⁵							












































 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Mud Lake Lac Mud		Northern Pike ¹ Brochet ¹	
45337710 Wabigoon & Grattan Twp Cantons de Wabigoon et de Grattan Renfrew Co./Cité de Renfrew			 
Muldrew Lakes Lacs Muldrew			
44547927 Muskoka D.M./Mun. de dist. de Muskoka	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²	 (4)	(4)
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹	(4)	(2)
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹		
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²		
Lake Muskoka Lac Muskoka			
45007925 Muskoka Twp./Canton de Muskoka	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	 (4)	(4) 
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹	(4)	
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	 (4)	
	Rainbow Smelt ¹ Éperlan arc-en-ciel ¹	(4)	
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 (4)	(4) (2)
	Walleye ¹ Doré ²	 (4)	(4) (2)
Lake Muskoka Lac Muskoka			
44567924 Gravenhurst Bay/Baie de Gravenhurst	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	 (4)	(2)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		 (4)
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹	(4)	
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹		
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
Lake Nipissing <i>Continued/Suite</i>	Freshwater Drum ²											
	Malachwan ²											
	White Sucker ^{6,8}											
	Meunier noir ^{6,9}											
	Rainbow Smelt ²											
	Eperlan arc-ce-ciel ²											
Norcan Lake Lac Norcan 45/107652 N. Norcan Twp./Canton de Canotico N Frontenac Co./Cde de Frontenac	Northern Pike ¹											
	Brochet ¹											
	Walleye ¹											
	Doré ¹											
	Grand corégone ¹											
North Creek Ruisseau North 43/057931 Niagara R.M./Mun. reg. de Niagara	Largemouth Bass ²											
	Achigan à grande bouche ²											
	Cisco ¹											
	Cisco ¹											
	Carp ²											
Norway Lake Lac Norway 45/207643 Bagot Twp./Canton de Bagot Renfrew Co./Cde de Renfrew	Walleye ¹											
	Doré ¹											
Nosbonsing Lake Lac Nosbonsing 46/127913 Nosbonsing Twp. Canton de Ferrie E. et de Bonfield Noëlssing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹											
	Doré ¹											
	Northern Pike ¹											
	Brochet ¹											
Nottawasaga River Rivière Nottawasaga 44/29/8000 Sunnidale Twp./Canton de Sunnidale Simcoe Co./Cde de Simcoe	Walleye ²											
	Doré ²											
	Northern Pike ¹											
	Brochet ¹											
	Smallmouth Bass ²											
	Achigan à petite bouche ²											
	Yellow Perch ²											
	Perchaude ²											

[illegible]

[illegible][illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces		15-20 (if-8)	20-25 (10-12)	25-30 (12-14)	30-35 (14-16)	35-45 (18-22)	45-55 (22-30)	55-65 (26-30)	> 75 > (30)
---------------------	--	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

Piercy Lake Percy Piercy

Continued/Suite

Black Crappie¹
*Marrigane noire*²

Pumpkinseed¹
*Crapet soleil*¹

Brown Bullhead¹
*Bardotte brune*²

Carp²
*Carpe*²

Pickerel Lake Lac Pickerei

4541/7918

Armour & Proudfoot Twps.
Cantons d'Amour et de Proudfoot
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Walleye³

Doré³

Smallmouth Bass⁵

Aichigan à petite bouche⁵

Northern Pike⁶

Brochet⁶

Pickering River Rivière Pickeri

4540/7918

Mowat Twp./Canton de Mowat
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Northern Pike¹

Brochet¹

Walleye¹

Doré¹

Pigeon Lake Lac Pigeon

4427/7830

Victoria Co./Cte de Victoria

Walleye¹

Doré¹

Smallmouth Bass²

Aichigan à petite bouche²

Large-mouth Bass²

Aichigan à grande bouche²

Yellow Perch²

Perchaude²

Black Crappie¹

Marrigane noire¹

Rock Bass¹

Crapet de roche¹

Bluegill¹





























































Crapet arlequin¹

































Pumpkinseed¹


Crapet-soileil¹

Brown Bullhead⁶

Bardotte brune²

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Oxtongue Lake Lac Oxtongue 4522-7855 McClintock Twp./Canton de McClintock Haldimand Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ² Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	         
Pakeshkak Lake Lac Pakeshkag 4521-8032 Mowat Twp./Canton de Mowat Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹	         
Palgrave Reservoir Réservoir Palgrave Humber River/Rivière Humber 4337-7950 Peel H M Mun. rég. de Peel	Brown Trout ¹ Truite brune ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹	         
Palmerston Lake Lac Palmerston 4521-7749 Palmerston & S. Canotio Twp. Cantons de Palmerston et de S. Canotio Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout ¹ Truite de lac ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	         
Papineau Lake Lac Papineau 4521-7749 Wicklow & Bangor Twp. Cantons de Wicklow et de Bangor Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Whitefish ¹ Grand corégone ¹ Cisco ² Cisco ²	         
Park Lake Lac Park 4502-7636 Dalhousie Twp./Canton de Dalhousie Lanark Co./Cité de Lanark	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ Yellow Perch ² Perche jaune ²	         

Patterson (Stormy) Lake Lac Patterson (Stormy) 4605/7947 Patterson Twp./Canton de Patterson Perry Sound Det./Dist. de Perry Sound	Walleye/ Doré ¹																																																																																																																							
---	-------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--


 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Portage Lake Lac Portage 4530/7623 Bangor Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²									
Portage Lake Lac Portage 4554/8033 Mowat Twp./Canton de Mowat Perry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶									
	Black Crappie ² Marigane noire ²									
	Brown Bullhead ² Barbote brune ²									
Professor's Lake Lac Professor's 4344/7946 Brampton	Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	Rock Bass ² Crapet de roche ²									
	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹									
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹									
	Cat ² Carpe ²									
Prospect Lake Lac Prospect 4459/7908 Draper Twp./Canton de Draper Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Purdy Lake Lac Purdy 4521/7744 Bangor Twp./Canton de Bangor Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Pusey Lake Lac Pusey 4539/7913 Cassidy Twp./Canton de Cassidy Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Red Horse Lake Lac Red Horse 4439/7605 Rear of Leeds & Lansdowne Twp. Canton de Leeds et de Lansdowne Leeds Co./Cité de Leeds	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Lake Trout ² Truite de lac ²									
	Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Redhorse Lake Lac Redhorse 4506/7648 South Canoto Twp./Canton de Canoto-S. Frontenac Co./Cité de Frontenac	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Red Pine Lake Lac Red Pine 4512/7842 Sherborne Twp./Canton de Sherborne-S. Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Lake Trout ² Truite de lac ²									
Redrock Lake Lac Redrock 4546/7828 Bower Twp./Canton de Bower Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Redstone Lake Lac Redstone 4511/7832 Guilford Twp./Canton de Guilford Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴									
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
Restoule Lake Lac Restoule 4603/7946 Patterson Twp./Canton de Patterson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹									
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
Rice Lake Lac Rice 4414/7808 Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ² Doré ²									
	Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
	Yellow Perch ² Perchaude ²									

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
--------------------------	---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--------------

Rideau River Rivière Rideau Châteaufort	Brown Bullhead? Barbotte brune?									
---	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Rideau River Rivière Rideau bellew Merrickville to Manotick 4508/7538 Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton	Walleye? Doré?									
	Northern Pike? Brochet?									
	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?									
	Largemouth Bass? Achigan à grande bouche?									
	Rock Bass? Crapet de roche?									
	Yellow Perch? Percheau?									
	Pumpkinseed? Crapet-soleil?									
	Bluegill? Crapet arlequin?									
	Black Crappie? Margarete noire?									
	Brown Bullhead? Barbotte brune?									
	Carp? Carpe?									

Rideau River Rivière Rideau bellew Merrickville to Ottawa 4527/7542 Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton	Northern Pike? Brochet?									
	Walleye? Doré?									
	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?									
	Rock Bass? Crapet de roche?									
	Yellow Perch? Percheau?									
	Bluegill? Crapet arlequin?									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
--------------------------	---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--------------

Roger Lake Lac Roger 4526/7845 Twp. Canton de Livingstone Haliburton Co./Cte de Haliburton	Brook Trout? Dmble de fontaine?									
--	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Lake Rosseau Lac Rosseau 4510/7935 Cardwell Twp./Canton de Cardwell Mun. de Muskoka	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?									
	Lake Trout? Truite de lac?									
	Rainbow Smelt? Eperlan arc-en-ciel?									
	Cisco? Cisoc?									
	Rock Bass? Crapet de roche?									
	Whitefish? Grand coregone?									

Rouge River Rivière Rouge (spawning runs)/(frayères) 4352/7910 Scarborough	Chinook Salmon? Saumon quinnat?									
	Coho Salmon? Saumon coho?									
	Rainbow Trout? Truite arc-en-ciel?									
	Brown Trout? Truite brune?									

Rouge River Marsh Marais Rouge River 4349/7907 Scarborough	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?									
	Largemouth Bass? Achigan à grande bouche?									
	Brown Bullhead? Barbotte brune?									
	Pumpkinseed? Crapet-soleil?									
	Carp? Carpe?									

Lac Round									
44307/753	Belmont Twp./Canton de Belmont	Smallmouth Bass ²							
	Peterborough Co./Cité de Peterborough	Achigan à petite bouche ²							
		Largemouth Bass ²							
		Achigan à grande bouche ²							
		Yellow Perch ¹							
		Perchaude ¹							
		Rock Bass ¹							
		Crapet de roche ¹							
		Bluegill ¹							
		Crapet arlequin ¹							
		Brown Bullhead ²							
		Barbotte brune ²							
		White Sucker ⁶							
		Meunier noir ⁶							
Round Lake									
Lac Round									
4528/7324	McMurrich Twp./Canton de McMurrich	Smallmouth Bass ²							
	Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Achigan à petite bouche ²							
Round Lake									
Lac Round									
4538/7730	Richards & Hegarty Twps	Lake Trout ¹							
	Canton de Richards et de Hagarby	Truite de lac ²							
	Renfrew Co./Cité de Renfrew	Whitefish ²							
		Grand corégone ²							
		Walleye ²							
		Doré ²							
		Northern Pike ²							
		Brochet ²							
Round Island Lake									
Lac Round Island									
4544/7812	Dickson & Preston Twps	Lake Trout ¹							
	Cantons de Dickson et de Preston	Truite de lac ²							
	Nipissing Dist./Dist. de Nipissing								
Round Schooner Lake									
Lac Round Schooner									
4507/7659	Miller Twp./Canton de Miller	Whitefish ²							
	Frontenac Co./Cité de Frontenac	Grand corégone ²							
		Lake Trout ²							
		Truite de lac ²							
		Smallmouth Bass ²							
		Achigan à petite bouche ²							

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Robertson Lake									
Lac Robertson									
4504/7330	Scott Twp./Canton de Lavant	Brown Bullhead ²							
	Lanark Co./Cité de Lanark	Barbotte brune ²							
		White Sucker ¹							
		Meunier noir ¹							
		Carp ²							
		Carpe ²							
		Walleye ⁴							
		Doré ²							
		Northern Pike ²							
		Brochet ²							
		Smallmouth Bass ²							
		Achigan à petite bouche ²							
		Yellow Perch ²							
		Perchaude ²							
		Rock Bass ¹							
		Crapet de roche ¹							
		Pumpkinseed ¹							
		Crapet-soleil ¹							
Robin Lake									
Lac Robin									
4603/7959	R. 9/lets, autochtones 9	Largemouth Bass ¹							
	Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Achigan à grande bouche ¹							
Robinson Lake									
Lac Robinson									
4455/7745	Linnebeck Twp./Canton de Linnebeck	Smallmouth Bass ²							
	Hastings Co./Cité de Hastings	Achigan à petite bouche ²							
		Walleye ¹							
		Doré ¹							
		Cisco ¹							
		Cisco ¹							
4533/8015	Shawanaga Twp./Canton de Shawanaga	Walleye ¹							
	Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Doré ¹							
		Cisco ¹							
		Cisco ¹							
Rocky Saugen									
Rivière/Rivière									
4418/8040	Glenelg, Euphrasia & Ardenesia Twps	Brook Trout ⁴							
	Cantons de Glenelg, d'Euphrasia et d'Ardenesia	Ombre de fontaine ⁴							
	Grey Co./Cité de Grey								

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Lac St. Nora									
45197/812	Shenope & Sherborne Twp. Cantons de Shenope et de Sherborne Haliburton Co./Cité de Haliburton	Truite de lac ¹							
		Smallmouth Bass ¹							
		Achigan à petite bouche ¹							
Lac St. Peter									
45197/802	McClure Twp./Canton de McClure Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹							
		Truite de lac ²							
Salerno Lake									
45177/829	Glenora Twp./Canton de Glenora Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹							
		Achigan à petite bouche ¹							
Salmon Trout Lake									
45177/749	Monteagle Twp./Canton de Monteagle Hastings Co./Cité de Hastings	Walleye ¹							
		Doré ¹							
		Smallmouth Bass ¹							
		Achigan à petite bouche ¹							
Sand Lake									
4539/7911	Proudford Twp./Canton de Proudford Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Lake Trout ¹							
		Truite de lac ²							
Sand Lake									
44347/7616	S. Crosby Twp./Canton de Crosby, S. Leeds & Grenville Cos. Cités de Leeds et de Grenville	Largemouth Bass ²							
		Achigan à grande bouche ²							
		Bluegill ²							
		Crapet arlequin ²							
		Brown Bullhead ²							
		Barbotte brune ²							
		Yellow Perch ²							
		Perchaude ²							
		Pumpkinseed ²							
		Crapet-soleil ²							
Sand (Plevna) Lake									
44507/7702	Carleton Place & Clarendon Twp. Carleton Place & Clarendon Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹							
		Doré ¹							
		Smallmouth Bass ¹							
		Achigan à petite bouche ²							
		Northern Pike ¹							
		Brochet ¹							
Lac Sand (Plevna)									
44507/7702	Carleton Place & Clarendon Twp. Carleton Place & Clarendon Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹							
		Doré ¹							
		Smallmouth Bass ²							
		Achigan à petite bouche ²							
		Largemouth Bass ²							
		Achigan à grande bouche ²							
		Yellow Perch ²							
		Perchaude ²							
		White Sucker ²							
		Meunier noir ²							
Scugog River									
44237/7845	Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ²							
		Doré ²							
		Smallmouth Bass ²							
		Achigan à petite bouche ²							
		Largemouth Bass ²							
		Achigan à grande bouche ²							
		Yellow Perch ²							
		Perchaude ²							
		Rock Bass ²							
		Crapet de roche ²							
		Bluegill ²							
		Crapet arlequin ²							
		Brown Bullhead ²							
		Barbotte brune ²							
		Carp ²							
		Carpe ²							
		White Sucker ²							
		Meunier noir ²							
Scugog River									
44237/7845	Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ²							
		Doré ²							
		Smallmouth Bass ²							
		Achigan à petite bouche ²							
		Largemouth Bass ²							
		Achigan à grande bouche ²							
		Yellow Perch ²							
		Perchaude ²							
		White Sucker ²							
		Meunier noir ²							

Continued next page
Suite page suivante

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--------------

Scugog River Rivière Scugog

Continued/Suite

Rock Bass ²									
Crapet de roche ¹									
Bluegill ²									
Crapet ariéquin ²									
Pumpkinseed ²									
Crapet-soleil ²									
Brown Bullhead ²									
Barbotte brune ²									
Carp ^{2,7}									
Carpe ^{2,7}									
White Sucker ²									
Meunier noir ¹									

Seagull Lake Lac Seagull

4554/7957
East Mills Twp./Canton d'East Mills
Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound

Walleye ¹									
Doré ¹									
Northern Pike ¹									
Brochet ¹									

Second Depot Lake Lac Second Depot

4433/7645
Winchindroppe Twp./
Canton de Winchindroppe
Frontenac Co./Cité de Frontenac

Northern Pike ¹									
Brochet ¹									
Walleye ¹									
Doré ¹									
Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²									
Cisco ¹									
Cisco ¹									

Seymour Lake Lac Seymour

4423/7749
Twp. de Northwilde Trent
Seymour Twp./Canton de Seymour
Northumberland Co.
Cité de Northumberland

Walleye ²									
Doré ²									
Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²									
Largemouth Bass ²									
Achigan à grande bouche ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
Rock Bass ¹									
Crapet de roche ¹									
Black Crappie ¹									
Morone noire ¹									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--------------

Silver Lake Lac Silver

4450/7635
S. Sherbrooke Twp.
Canton de Sherbrooke S.
Lanark Co./Cité de Lanark


Northern Pike ¹									
Brochet ¹									
Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²									
White Sucker ¹									
Meunier noir ¹									
Largemouth Bass ²									
Achigan à grande bouche ²									

Lake Simcoe Lac Simcoe

4125/7920
Simcoe Co./Cité de Simcoe
York & Durham H.M.
Muns. rég. d'York et de Durham

Walleye ³									
Doré ³									
Northern Pike ²									
Brochet ²									
Smallmouth Bass ⁵									
Achigan à petite bouche ⁵									
Largemouth Bass ²									
Achigan à grande bouche ²									
Lake Trout ^{2,7}									
Truite de lac ^{2,7}									
Yellow Perch ⁵									
Perchaude ⁵									
Black Crappie ²									
Morone noire ²									
Rock Bass ¹									
Crapet de roche ¹									
Whitesh ^{2,7}									
Grand coregone ^{2,7}									
Cisco ⁵									
Cisco ⁵									
Pumpkinseed ²									
Crapet-soleil ²									
Brown Bullhead ²									
Barbotte brune ²									
White Sucker ¹									
Meunier noir ¹									
Carp ²									
Carpe ²									
Ling ²									

Species	Shabomoka Lake Lac Shabomoka	Sharbot Lake Lac Sharbot	Sheppard Lake Lac Sheppard	Sherborne Lake Lac Sherborne	Silent Lake Lac Silent	Women of childbearing age and children under 15
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹						15-20
Carp ² Carpe ²						(6-8)
Lake Trout ² Truite de lac ²						20-25
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						25-30
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						30-35
Northern Pike ¹ Brochet ¹						35-45
Walleye ¹ Doré ¹						45-55
Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴						55-65
Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴						65-75
Yellow Perch ⁴ Perchaude ⁴						75
Cisco ¹ Cisco ¹						(6-8)
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹						10-12
Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵						12-14
Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						14-18
Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴						18-22
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹						22-26

 **Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.**

[illegible]

South Nation River Rivière South Nation					
Plantagenet Hatchery Plantagenet 45327500	Walleye ¹ Doré ²			(2)	(2)
North Plantagenet Twp Canton de Plantagenet-N Prescott Co./Cité de Prescott	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			(4)	
	Black Crappie ² Marigane noire ²		(4)	(2)	
	Freshwater Drum ¹ Malachigan ¹				
	Carp ² Carpe ²				
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune				
	Channel Catfish ¹ Barbus de rivière ¹				
	Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹				
South Portage Lake Lac Portage Sud					
45037824 Dudley Twp/Canton de Dudley Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		(4)	(2)	(4)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)
44477924 Onila Twp/Canton d'Onila Simcoe Co./Cité de Simcoe	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²		(4)		(2)
	Yellow Perch ¹ Perchaude				
	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹			(4)	

Continued top right
Suite colonne de droite

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (12-14)	45-55 (14-18)	55-75 (22-26)
Thames River Rivière Thames downstream of Teeswater en aval de Teeswater 4359/8119 Culross Twp./Canton de Culross, Bruce Co./Cité de Bruce	Rock Bass ³ Crâpet de roche ²	④					
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²						
Temperance Lake Lac Temperance 4356/7553 Rear of Yonge & Escott Twp. Canton de Rear of Yonge et d'Escott, Lenoir Co./Cité de Lenoir	Yellow Perch ¹ Percheau ¹				②		
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²						
Thames River Rivière Thames Pittcock Reservoir/Réservoir Pittcock Woodstock 4308/8044 Oxford Co./Cité de Oxford	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²				④		
	Rock Bass ³ Crâpet de roche ²						
	Yellow Perch ¹ Percheau ¹						
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²						
	Carp ² Carpe ²						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Thames River Rivière Thames South Branch below Pittcock Reservoir (Woodstock) to Dorchester embouchure du Sud en aval du Réservoir Pittcock* (Woodstock) à Dorchester 4303/8052 Oxford & Middlesex Cos Cités d'Oxford et de Middlesex	Northern Pike ² Brochet ¹						
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²						
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²				④		
	Rock Bass ³ Crâpet de roche ²						
	Yellow Perch ¹ Percheau ¹						
	Pumpkinseed ¹ Crâpet-soleil ¹						
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²						

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (12-14)	45-55 (14-18)	55-75 (22-26)
Thames River Rivière Thames below Fanshawe Dam to above Springbank Dam en aval du barrage Fanshawe jusqu'à en aval du barrage Springbank 4259/8114 London Twp./Canton de London Middlesex Co./Cité de Middlesex	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²				④		
	Rock Bass ³ Crâpet de roche ²						
	Carp ² Carpe ²						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				④		
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²						
	Walleye ² Doré ²						④
Thames River Rivière Thames below Springbank Dam to Delaware en aval du barrage Springbank jusqu'à Delaware 4256/8118 Delaware, Westminster & Carleton Twp. Cantons de Delaware, Westminster et de Carleton Middlesex Co./Cité de Middlesex	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²					④	
	Rock Bass ³ Crâpet de roche ²						
	Carp ² Carpe ²						
	Walleye ² Doré ²						④ ②
Thames River Rivière Thames above Thamesville en amont de Thamesville 4235/8155 Camden Twp./Canton de Camden Kent Co./Cité de Kent	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
	Walleye ² Doré ²					④	②
Thames River Rivière Thames below Thamesville to mouth en aval de Thamesville jusqu'à l'embouchure 4235/8155 Kent Co./Cité de Kent	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²					④	④
	White Bass ³ Bar blanc ³						
	White Crappie ² Marigane blanche ²						
	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹						
	Bluegill ¹ Crâpet arlequin ¹						


Fish size in centimetres (inches)

Location/ Emplacement		Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
Species/ Espèces		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Toogood Pond Étang Toogood 435279139 Unioville	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				④						
	Rock Bass ¹ Crapiet de roche ¹	④									
	Carp ¹ Carpe ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹			④							
Tower Lake Lac Tower 455577914 Perry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ² Doré ²						④	②			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④	④				
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Rock Bass ¹ Crapiet de roche ¹										
Trent River Rivière Trent east of Rice Lake to Seymour Lake à l'est du lac Rice jusqu'au lac Seymour 442237749 Northumberland & Peterborough Cos.Cités de Northumberland et de Peterborough	Walleye ² Doré ²						④	②			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④	④				
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Rock Bass ¹ Crapiet de roche ¹										
Trent River Rivière Trent below Seymour Lake to Percy Reach ¹ au-dessous du lac Seymour jusqu'à Bief Percy 441777139 Northumberland Co. Cité de Northumberland	Walleye ² Doré ²						④	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④	④				

Fish size in centimetres (inches)

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Trout Lake		Smallmouth Bass ⁶										
Lac Trout		Achigan à petite bouche ⁶										
	4535/8010	Lake Trout ⁶										
	E. Burpee Twp./Canton de Burpee-E	Truite de lac ⁶										
	Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Cisco ⁶										
		Cisco ⁶										
Turtle Lake		Lake Trout ²										
Lac Turtle		Truite de lac ²										
	Mattawa River/Rivière Mattawa											
	4616/7910											
	Bonfield & Phelps Twp.s											
	Cantons de Bonfield et de Phelps											
	Nipissing Dist./Dist. de Nipissing											
Twelve Mile Lake		Lake Trout ²										
Lac Twelve Mile		Truite de lac ²										
	4501/7843	Whitefish ¹										
	Minden Twp./Canton du Minden	Grand corégone ²										
	Halliburton Co./Cité de Halliburton											
		Smallmouth Bass ²										
		Achigan à petite bouche ²										
		Rock Bass ¹										
		Crapet de roche ¹										
Twenty Mile Creek		Chinook Salmon ²										
Ruisseau Twenty Mile		Saumon quinnat ²										
	(spawning run)(travère)											
	Jordan											
	4309/7923											
	Niagara R.M./Mun. rég. de Niagara											
Twenty Mile Creek		Carp ³										
Ruisseau Twenty Mile		Carpe ²										
	4310/7922											
	Niagara R.M./Mun. rég. de Niagara											
Unnamed Lake #420		Brook Trout ¹										
Lac sans nom n° 420		Ombre de fontaine ¹										
	4531/7857											
	Penikese Twp./Canton de Penikese											
	Muskoka D. N./Mun. de dist. de Muskoka											
Upper Beverley Lake		Northern Pike ¹										
Lac Upper Beverley		Brochet ¹										
	4437/7605											
	Basildon Twp./Canton de Basildon	Largemouth Bass ¹										
	Basildon Co./Cité de Leeds	Achigan à grande bouche ¹										

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

 **Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol—no more than 4 meals per month.**


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-16)	45-55 (16-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
Lake Vernon 45-20/7917 Stated Two (Canton de Stisted Muskeoka D M Mun. de dist. de Muskeoka)	Smallmouth Bass¹ Lac Achigan à petite bouche¹ Lake Trout² Truite de lac² Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹ Northern Pike¹ Brochet¹	④	④	④	②	②	②	④	④
Wadsworth Lake Lac Wadsworth 45-26/7735 Renfrew Co. / Cte de Renfrew	Whitefish¹ Grand corégone¹					④			
Wahwashkesh Lake Lac Wahwashkesh 45-33/8002 Muskeoka Twp (Canton de McKenzie Perry Sound Dist. de Perry Sound)	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹	④	④	④	④	②			
Wainfleet Marsh Marais Wainfleet 42-55/7918 Wainfleet Twp (Canton de Wainfleet Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara)	Carp¹ Carpe¹					④			④
Walker Lake Lac Walker 45-23/7905 St. John Twp (Canton de Sinclair Muskeoka D. M. Mun. de dist. de Muskeoka)	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹	④	④	④	④	④			
Waseosa Lake Lac Waseosa 45-47/7917 St. John Twp (Canton de Caillay Muskeoka D. M. Mun. de dist. de Muskeoka)	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹ Lake Trout² Truite de lac² Brook Trout¹ Ombre de fontaine²	④	④	④	④	④	②		④
Waterford Lakes Lacs de Waterford 42-56/8019 Townsend Twp (Canton de Townsend Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk)	Black Crappie¹ Marigane noire¹ Carp² Carpe² Largemouth Bass² Achigan à grande bouche²	④	④	④	④	④	④	④	④

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

[illegible]

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

 **Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.**

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)


Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
West Humber River Rivière West Humber Clareville Reservoir 4345/7938 Toronto Twp./Canton de Toronto Peel R. M./Mun. rég. de Peel	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
	Carp ² Carpe ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹									
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
West Humber River Rivière West Humber en aval du barrage Clareville 4344/7940 Toronto Twp./Canton de Toronto Peel R. M./Mun. rég. de Peel	Carp ² Carpe ²									
	Northern Pike ² Brochet ²									
	Walleye ² Doré ²									
West Lake Lac West 4355/7717 Hallowell Twp./Canton de Hallowell Prince Edward Co./Cte de Prince Edward	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	Black Crappie ² Maringane noire ²									
	Rock Bass ² Crapet de roche ²									
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Wilcox Lake Lac Wilcox <i>Continued/Suite</i>	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Carp ² Carpe ²										
Wildwood Reservoir Réservoir Wildwood 4314/8102 Zorra Twp./Canton de Zorra Oxford Co./Cte d'Oxford	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Willow Creek Ruisseau Willow west of George Lake à l'ouest du lac George 4510/8135 St. Edmunds Twp./Canton de St. Edmunds Bruce Co./Cte de Bruce	Brown Trout ² Truite brune ²										
	Willow Creek Ruisseau Wilmot Oro 4359/7637 Durham R. M./Mun. rég. de Durham										
Wolf Lake Lac Wolf 4442/7732 Tutor Twp./Canton de Tutor Hastings Co./Cte de Hastings	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹										
	Wolfe Lake Lac Wolfe 4441/7630 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cte de Frontenac										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Cisco ¹ Cisco ¹										

[illegible]

Continued top right
Suite colonne de droite

 **Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol—no more than 4 meals per month.**

Location	Species	Age	Sex	Length (cm)	Weight (kg)	Notes
Wollaston Lake Lac Wollaston 44517750 Wollaston Twp./Canton de Wollaston Hastings Co./Cité de Hastings	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	4	4	2		
Wood Lake Lac Wood 445177605 Oakley Twp./Canton d'Oakley Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ² Walleye ¹ Doré ²			4		
Woodcock Lake Lac Woodcock 44547933 Wood Twp./Canton de Wood Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka	Walleye ¹ Doré ² Northern Pike ¹ Brochet ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹	4	4	2		
Woodland Lake Lac Woodland 44547933 Wood Twp./Canton de Wood Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹	4	4	2		
Woods Lake Lac Woods 45167936 Cardwell Twp./Canton de Cardwell Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					
Woolwich Reservoir Réservoir Woolwich 433898035 Carpalau (en Ontario) Russell Co./Comté de Russell Woolwich Twp./Canton de Woolwich Waterloo R.M./Mun. rég. de Waterloo	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Brown Bullhead ² Barbotte brune ²					
Young Lake Lac Young 45137933 Hart Twp./Canton de Hart Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			4	2	

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Northern Ontario Nord de l'Ontario



Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	75- > (30)
Lake Abitibi Lac Abitibi <i>Continued/Suite</i>	Ling ¹							
	Lotie ¹							
Abitibi River Rivière Abitibi Edwards Creek/Ruisseau Edwards 4847/6630 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Freshwater Drum ¹							
	Malachigan ¹							
Abitibi River Rivière Abitibi between Twin Falls G.S. and Iroquois Falls entre Centrale électrique Twin Falls et les chutes Iroquois 4835/6045 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹							
	Doré ¹							
Abitibi River Rivière Abitibi below Long Sault Rapids to Island Falls en aval des rapides Long Sault à les chutes Island 4913/8102 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹							
	Doré ¹							
Abitibi River Rivière Abitibi below Island Falls to Abitibi Canyon en aval des chutes Island à Abitibi Canyon 4953/8129 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹							
	Doré ¹							
Abitibi River Rivière Abitibi below Abitibi Canyon to Otter Rapids à les chutes Otter 5002/8137 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹							
	Brochet ¹							
Abitibi River Rivière Abitibi below Abitibi Canyon to Otter Rapids à les chutes Otter 5002/8137 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Longnose Sucker ¹							
	Meunier rouge ¹							
Abitibi River Rivière Abitibi below Abitibi Canyon to Otter Rapids à les chutes Otter 5002/8137 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Sturgeon ²							
	Esturgeon de lac ²							
Abitibi River Rivière Abitibi below Abitibi Canyon to Otter Rapids à les chutes Otter 5002/8137 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ²							
	Doré ²							
Abitibi River Rivière Abitibi below Abitibi Canyon to Otter Rapids à les chutes Otter 5002/8137 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹							
	Brochet ¹							

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 35-45 45-55 55-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (14-18) (18-22) (22-30) (25-30) > (30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

[illegible][illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Badesdawa Lake Lac Badesdawa 5143/6945 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ⁵									
	Brochet ¹									
	Redhorse Sucker ⁹									
	Sucreur rouge ²									
	Longnose Sucker ⁹									
	Maquinar rouge ³									
	Whitefish ¹									
	Grand corégone ⁵									
	Walleye ¹									
	Cisco ³									
Bad Vermilion Lake Lac Bad Vermilion 4844/9240 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
Baker Lake Lac Baker 4930/6922 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochran Dist./Dist. de Cochran	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
Bail Lake Lac Bail 5016/5400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ^{1,3}									
	Brochet ³									
	Walleye ^{3,9}									
	Doré ^{3,9}									
	Whitefish ^{1,9,9}									
	Grand corégone ^{2,9,9}									
Bearhead Lake Lac Bearhead 4618/8259 Scale Twp./Canton de Scale Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Yellow Perch ¹									
	Perchaude ⁵									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
Bear Lake Lac Bear 4612/8121 Riverside & Duppe Twp. Cameron Dist./Dist. de Despe Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ¹									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Barton Lake Lac Barton 5204/9410 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
Basswood Lake Lac Basswood 4875/9135 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ¹									
Batwing Lake Lac Batwing 4826/9010 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹									
	Doré ¹									
Bouldry (Scott) Lake Lac Bouldry (Scott) 4800/8439 Esquewa Twp./Canton d'Esquewa Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ²									
	Walleye ⁵									
	Doré ⁵									
Bay Lake¹ Lac Bay 4771/7551 Coleman Twp./Canton de Coleman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ⁵									
	Doré ⁵									
	Northern Pike ⁵									
	Brochet ⁵									
Bearhead Lake Lac Bearhead 4618/8259 Scale Twp./Canton de Scale Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Cisco ³									
	Cisco ³									
	Yellow Perch ¹									
	Perchaude ⁵									
Bear Lake Lac Bear 4612/8121 Riverside & Duppe Twp. Cameron Dist./Dist. de Despe Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ¹									

Species / Pêche	Age / Âge	Weight / Poids	Length / Longueur	Sex / Sexe	Notes / Remarques
Bear (Kaotisinimigo) Lake Trout Truite de lac ¹		4	4	2	
Lac Bear (Kaotisinimigo) 4638/7936 Hammel Twp./Canton de Hammel Nipissing Dist./Dist. de Nipissing					
Bearskin Lake Lac Bearskin	Walleye ¹ Doré ¹	4			
4385/9104 Kenora Dist./Dist. de Kenora					
Beaton Lake Lac Beaton	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4			
4853/8448 Gourlay & Breckenridge Twp.s Cantons de Gourlay et de Breckenridge Algoma Dist./Dist. d'Algoma					
Beaver Lake Lac Beaver	Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵				
4657/8051 Fraleck Twp./Canton de Fraleck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury					
Beavertrap Lake Lac Beavertrap	Walleye ¹ Doré ¹	4	4	2	
4301/8727 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	4	4	4
Bell Creek Ruisseau Bell	Walleye ⁶ Doré ⁶				
4954/7907 Sturgeon L. écoulant dans le lac Sturgeon Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ⁶ Méunier noir ⁶				
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶				
Bell Lake Lac Bell	Lake Trout ² Truite de lac ²	4	4	4	4
4616/6812 Groschen Twp./Canton de Groschen Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹				4
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 (5-8) 20-25 (9-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

93

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Belnows Lake Lac Belnows 4619/8220 Deslisle Twp./Canton de Deslisle Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Bending Lake Lac Bending 4919/9208 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵									
	Walleye ⁶ Doré ⁶									
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶									
Bennet Lake Lac Bennet 434/08216 Guilfoyle Twp./Canton de Guilfoyle Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Big Basswood Lake Lac Big Basswood 4619/8324 Day Twp./Canton de Day Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
Big Sawbill Lake Lac Big Sawbill 4654/9300 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Bigshell Lake Lac Bigshell 5124/9426 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Big Trout Lake Lac Big Trout 5345/9000 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
	Northern Pike ^{2,7} Brochet ^{2,7}									
	Whitesp ^{2,7} Grand corégone ^{2,7}									
	Lake Trout ^{2,7} Truite de lac ^{2,7}									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Black River Rivière Black 4842/8039 Walker Twp./Canton de Walker Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹									
Black River Rivière Black 4839/6013 Pic Twp./Canton de Pic Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
Black River Rivière Black HWY. 614/Autoroute 614 4850/8555 Pic Twp./Canton de Pic Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
Black Sturgeon Lake Lac Black Sturgeon 4920/8653 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Black Trout Lake Lac Black Trout 4803/8450 Pic Twp./Canton de Bailloquet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
Blackwater Lake Lac Blackwater 4840/8734 Leduc Twp./Canton de Leduc Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Blackwater River Rivière Blackwater mouth/bouchure 4931/8509 Kitto Twp./Canton de Kitto Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Blue Lake Lac Blue 4910/8115 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									

Location	Species	Age	Sex	Weight (kg)	Length (cm)	Notes
Blueberry Lake Lac Blueberry 5009/9444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	2			
	Walleye ¹ Doré ¹	4	4			
	White Sucker ¹ Mauriner not ¹					
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
Bluesucker Lake Lac Bluesucker 4710/8037 Dundee Twp./Canton de Dundee Sudbury Dist./Dist. de Sudbury						
Bobs Lake Lac Bobs 4830/8109 Whitney Twp./Canton de Whitney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane						
Boffin Lake Lac Boffin 4845/3270 Ginsengar Twp./Canton de Ginsengar Rainy River Dist./Dist. du Rainy River						
Boiler Lake Lac Bolster 5130/8544 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay						
Bonner Lake Lac Bonner 4923/8268 Fauquier Twp./Canton de Fauquier Cochrane Dist./Dist. de Cochrane						
Borden Lake Lac Borden 4750/8317 Gallagher, Cochrane & Borden Twps. Gallagher, Cochrane & Borden Sudbury Dist./Dist. de Sudbury						
Botsford Lake Lac Botsford 5008/9138 Kenora Dist./Dist. de Kenora						

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/
Emplacement

Species/
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)

Bound Lake Lac Bound

4927/8527
Thunder Bay Dist. de Thunder Bay

Walleye/
Doré

(4) (2) (4) (4)

Bourinot Lake Lac Bourinot

4305/8300
Bourinot Twp./Canton de Bourinot
Algoma Dist. d'Algoma

Walleye/
Doré

(4) (4) (4) (4)

Bovril Lake Lac Bovril

4942/8223
Pearce Twp./Canton de Pearce
Cochrane Dist. de Cochrane

Walleye/
Doré

(4) (4) (4) (4)

Bowland Lake Lac Bowland

4705/8250
Haycock Twp./Canton de Haycock
Kenora Dist. de Kenora

Lake Trout/
Truite de lac

(4) (4) (4) (4)

Bragg Lake Lac Bragg

4922/8022
Bragg Twp./Canton de Bragg
Cochrane Dist. de Cochrane

Northern Pike/
Brochet

(4) (4) (4) (4)

Brant River Rivière Brant

5510/8247
moulin/bouchure
Kenora Dist. de Kenora

Brook Trout/
Omble de fontaine

(4) (4) (4) (4)

Breakneck Lake Lac Breakneck

4945/8421
Haycock Twp./Canton de Haycock
Kenora Dist. de Kenora

Northern Pike/
Brochet

(4) (4) (4) (4)

Bridgeland Lake Lac Bridgeland

4626/8329
Bridgeland Twp./Canton de Bridgeland
Algoma Dist. d'Algoma

Brook Trout/
Omble de fontaine

(4) (4) (4) (4)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)

Burrows Lake Lac Burrows

4937/8544
Thunder Bay Dist. de Thunder Bay

Walleye/
Doré

(4) (4) (4) (4)

Burt Lake Lac Burt

4655/8022
Burt Twp./Canton de Burt
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming

Northern Pike/
Brochet

(4) (4) (4) (4)

Cabin Lake Lac Cabin

4911/8029
Dempsey Twp./Canton de Dempsey
Cochrane Dist. de Cochrane

Walleye/
Doré

(4) (4) (4) (4)

Calm Lake Lac Calm

4846/9204
Tanner Twp./Canton de Tanner
Rainy River Dist./Dist. de Rainy River

Walleye/
Doré

(4) (4) (4) (4)

Northern Pike/
Brochet

(4) (4) (4) (4)

Calstock Lake Lac Calstock

1/1 32/Reserve autochtone 92
Sudbury Twp./Canton de Sudbourn
Cochrane Dist. de Cochrane

Whitefish/
Grand corégone

(4) (4) (4) (4)

Campfire Lake Lac Campfire

4839/8506
Lacours Twp./Canton de Lacours
Thunder Bay Dist. de Thunder Bay

Northern Pike/
Brochet

(4) (4) (4) (4)

Canoesed Lake Lac Canoesed

4800/8110
Hutt Twp./Canton de Hutt
Sudbury Dist. de Sudbury

Walleye/
Doré

(4) (4) (4) (4)

Caribou Lake Lac Caribou 5025/5933 Thunder Bay Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹				
Carlyle Lake Lac Carlyle 4604/8117 Carlyle Twp./Canton de Carlyle Mantoulin Dist./Dist. de Mantoulin	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
Carpenter Lake Lac Carpenter 5111/5936 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				
Castlebar Lake Lac Castlebar 4949/8203 Fermow Twp./Canton de Fermow Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Cattfish Lake Lac Catfish 4806/8445 Brabant Twp./Canton de Brabant Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				
Cedar Creek Ruisseau Cedar north of Hemlock-nord de Hemlin 4845/8558 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				
Chapleau River Rivière Chapleau north of Chapleau-nord de Chapleau 4748/8326 Cochrane Twp./Canton de Cochrane Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ² Brochet ²				
Charlotte Lake Lac Charlotte 4858/8715 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ² Meunier noir ²				

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Bright Lake Lac Bright 4616/6318 Bay, Gladstone & Bright Twp. Cochrane Dist./Dist. de Cochrane et de Bright Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				
Brock Lake Lac Brock 5221/6341 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				
Bruce Lake Lac Bruce 5049/9320 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁶ Doré ⁶				
Brunswick Lake Lac Brunswick 4658/8323 Byng, Cominch & Ericson Twp. Centons de Byng, de Cominch et d'Ericson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶				
Buck Lake Lac Buck 4926/9431 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶				
Burnfield Lake Lac Burnfield 4631/8502 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ² Doré ²				
Burns Lake Lac Burns 4636/8307 Varley Twp./Canton de Varley Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²				
Burntush Lake Lac Burntush 4636/8529 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Charlton Lake Lac Charlton 463681-40 Cotton Twp./Canton de Cotton Subsidiary Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Chase Lake Lac Chase 5037/9457 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
	Cisco ¹ Cisoo ¹									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Cheepash River Rivière Cheepash 5103/9053 Parr Twp./Canton de Parr Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Chiblow Lake Lac Chiblow 4631/8303 Paton, Scarle & Montgomery Twp. Cantons de Paton, Scarle et Montgomery Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²									
	Whitefish ² Grand corégone ²									
Chilton Lake Lac Chilton 5225/9033 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									
Chiniguchi Lake Lac Chiniguchi 4657/9042 McCormick & Teller Twp. Cantons de McCormick et de Teller Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Chin Lake Lac Chin 4913/9042 Laughton Twp./Canton de Laughton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Clay Lake Lac Clay Continued/Suite	White Sucker ³ Meunier noir ³									
Clearwater Lake Lac Clearwater 4841/8541 Laberge Twp./Canton de Laberge Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²									
Clearwater West Lake Lac Clearwater West 4900/9157 Randy River Dist./Dist. de Randy River	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
Cleaver Lake Lac Cleaver 4658/8972 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Brook Trout ⁶ Omble de fontaine ⁶									
Cliff Lake Lac Cliff 5018/9318 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Cloud Lake Lac Cloud 4809/9332 Crooks Twp./Canton de Crooks Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Cobalt Lake Lac Cobalt 4724/7941 Coleman Twp./Canton de Coleman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
	Yellow Perch ⁶ Perchlaude ⁶									
Cobre Lake Lac Cobre 4638/8248 Sagard Twp./Canton de Sagard Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²									

Coli Lake Lac Coli 5120/9335 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					
	Northern Pike ³ Brochet ¹					
	White Sucker ¹ Méunier noir ¹					
Commando Lake Lac Commando 4904/8101 Glackmeyer Twp./Canton de Glackmeyer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
Como Lake Lac Como 4755/6330 Strathairn & Marshall Twp. Cantons de Strathairn et de Marshall Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					
Confederation Lake Lac Confederation 5110/9244 Dunt Twp./Canton de Dunt Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶					
	White Sucker ¹ Méunier noir ¹					
Constance Lake Lac Constance I.R. 92/Réserve autochtone 92 4948/8409 Stuholme Twp./Canton de Stuholme Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ³ Brochet ³					
	White Sucker ⁵ Méunier noir ³					
	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵					
	Whitefish ⁶ Grand corégone ⁶					
	Cisco ⁵ Cisco ⁶					
Cooper Lake Lac Cooper 4948/8559 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹					

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Chipman Lake Lac Chipman 4958/8615 O'Meara & Chipman Twp. Cantons d'O'Meara et de Chipman Thunder Bay & Cochrane Dist. Dist. de Thunder Bay et de Cochrane	Whitefish ¹ Grand corégone ²					
	Walleye ² Doré ²					
Chub Lake Lac Chub 4845/9155 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²					
	Northern Pike ² Brochet ²					
Chuggin Lake Lac Chuggin 4845/8030 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ²					
Chukini River Rivière Chukini Upper end of Kees Lake en amont du lac Kees 5102/9343 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁶ Doré ⁶					
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶					
Cigar Lake Lac Cigar 4841/8559 Borbly Twp./Canton de Borbly Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Méunier noir ¹					
Claire Lake Lac Claire 4937/8437 Arnott Twp./Canton d'Arnott Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹					
Clarice Lake Lac Clarice 4820/7932 Pontiac Twp./Canton de Pontiac Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
Clay Lake Lac Clay 5003/3330 Reivers Twp./Canton de Reivers Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ^{8,9} Brochet ⁹					
	Walleye ^{8,9} Doré ^{8,9}					
	Whitefish ⁹ Grand corégone ^{8,9}					
	Cisco ¹ Cisco ¹					

Women only childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Dominion Lake Lac Dominion 5004/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			④	④					
Donald Lake Lac Donald 5102/9455 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④	②	
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②	②	
Donaldson Lake Lac Donaldson 5202/9444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	②	②			
Donnegana Lake Lac Donnegana 4722/8135 Hemlock Twp. Canton of Hemlock at de Hemlock Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	④	②	②	②
Donnelly Lake Lac Donnelly 5230/9552 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②			
Dora Lake Lac Dora 4911/8058 Blount Twp./Canton de Blount Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④	④	
Doucette Lake Lac Doucette 4855/8039 Morimer Twp./Canton de Morimer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④		
Douglas Lake Lac Douglas 4941/8221 Gullfyle Twp./Canton de Gullfyle Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④	

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Eagle Lake Lac Eagle south of Eagle River Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²								④	④
	Whitefish ² Grand corégoné ²									
	Walleye ² Doré ²							④	④	②
	White Sucker ² Meunier noir ²									
Eaglehead Lake Lac Eaglehead 4502/8812 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	④
East Lake Lac East 5344/9317 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							④		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	
Echo Lake Lac Echo 4634/8359 Kehoe Twp./Canton de Kehoe Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	④
Eddie Lake Lac Eddie 4924/8115 Marven Twp./Canton de Marven Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								④	②
Eden Lake Lac Eden 5940/9459 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégoné ¹									
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								④	
	Ling ¹ Lotte ¹									④
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Edna Lake Lac Edna 4705/8113 Fréchette Tp./Canton de Fréchette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ⁵ Doré ⁵								④	②
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵									④

Esnaigi Lake Lac Esnagi 4836/6433 Missinippi, Cudrey, Thunder Bay, Rainey Twps. Cantons de Missinibi, de Cudrey, de Tison et de Pearkas Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré						Northern Pike ¹ Brochet ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹
Esten Lake Lac Esten 4622/6240 Essen & McGivern Twps. Cantons d'Esten et de McGivern Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²						Walleye ¹ Doré						Walleye ¹ Doré
Eva Lake Lac Eva 4849/8110 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹
Evangelina Lake Lac Evangeline 4608/8152 McKinnon Twp./Canton de McKinnon Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						Walleye ¹ Doré						Walleye ¹ Doré
Fairbank Lake Lac Fairbank 4628/8126 Fairbank & Trill Twps. Cantons de Fairbank et de Trill Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹
Falls Lake Lac Falls 4617/8302 Scarle Twp./Canton de Scarle Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						Walleye ¹ Doré						Walleye ¹ Doré
Fat Lake Lac Fat 5406/9028 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹
Fire Hill Lake Lac Fire Hill 4931/6838 Corrigan Twp./Canton de Corrigan Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						Walleye ¹ Doré						Walleye ¹ Doré
Foster Lake Lac Foster 4933/6335 Cromlech Twp./Canton de Cromlech Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹
Fraeleck Lake Lac Fraeleck 4655/8634 Fraeleck Twp./Canton de Fraeleck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						Walleye ¹ Doré						Walleye ¹ Doré
Frances Lake Lac Frances 5144/9509 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹						Northern Pike ¹ Brochet ¹
Franklyn Lake Lac Franklyn 4937/6230 Nixon Twp./Canton de Nixon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						Walleye ¹ Doré						Walleye ¹ Doré

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Hays Lake		Northern Pike ¹									
Lac Hay		Brochet ¹									
48490711 ¹											
Pike, Twp./Canton de Piède											
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay											
Wayward Lake		Walleye ¹									
Lac Hayward		Doré ¹									
484946558		Northern Pike ¹									
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		Brochet ¹									
Hazelwood Lake		Walleye ²									
Lac Hazelwood		Doré ²									
483549819		Northern Pike ¹									
Gorham Twp./Canton de Gorham		Brochet ¹									
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		Walleye ¹									
475306137		Doré ¹									
Hazen Twp./Canton de Hazen											
Subsary Dist./Dist. de Subsary											
Helen Lake		Lake Trout ¹									
Lac Helen		Truite de lac ²									
480606133		Smallmouth Bass ¹									
Mantoulin Dist./Dist. de Mantoulin		Achigan à petite bouche ¹									
Helen Lake		Yellow Perch ²									
Lac Helen		Percchaude ²									
490549615		White Sucker ²									
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		Meunier noir ²									
Lake Trout ²											
Truite de lac ²											
Whitelish ^{2,3}											
Grand corégone ²											
Northern Pike ²											
Brochet ²											
Walleye ²											
Doré ²											
Heron (Upper Cranberry) Lake		Northern Pike ¹									
Lac Heron		Brochet ¹									
(Upper Cranberry)		Walleye ¹									
46178256		Doré ¹									
Mack Twp./Canton de Mack											
Algoma Dist./Dist. d'Algoma											

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(5-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >30)

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


111

[illegible]

Hornblende Lake Lac Hornblende		Horseshoe Lake Lac Horseshoe		Horwood Lake Lac Horwood		Howard Lake Lac Howard		Howells Lake Lac Howells		Hubert Lake Lac Hubert		Hutchison Lake Lac Hutchison	
White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶		Walleye ² Doré ²		Walleye ² Doré ²		Northern Pike ² Brochet ²		Walleye ¹ Doré ¹		Brook Trout ¹ Ombre de l'ontaire		Walleye ¹ Doré ¹	
Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶				Northern Pike ¹ Brochet ¹		Walleye ² Doré ²				Lake Trout ¹ Truite de lac ¹		Northern Pike ¹ Brochet ¹	
				White Sucker ¹ Meunier noir ¹								Whitefish ¹ Grand coregonne ¹	
												Cisco ¹ Cisco ¹	
												Yellow Perch ¹ Perchaude	
												White Sucker ¹ Meunier noir ¹	

Women of childbearing age and children under 15
should only consume fish represented by the clear
fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-60)

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol—no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30+)
Ivanhoe Lake Lac Ivanhoe <i>Continued/Suite</i>	Whitefish ¹									
	Grand corégone ¹									
	White Sucker ¹									
	Meunier noir ¹									
Jackfish Lake Lac Jackfish Renny River Dist./Dist. de Renny River	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
Jackfish Lake Lac Jackfish 4850/8657 Syna Twp./Canton de Syna Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ²									
	Doré ²									
	Northern Pike ²									
	Brochet ²									
	White Sucker ¹									
	Meunier noir ¹									
	Yellow Perch ¹									
	Perchaude ¹									
Jean Lake Lac Jean 4723/8108 Browning Twp./Canton de Browning Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
Jemar Lake Lac Jemar 5012/8616 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Whitefish ¹									
	Grand corégone ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									
Jerry Lake Lac Jerry 4722/8638 Cochrane et de Corley Townships Cantons de Gamble et de Corley Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Brook Trout ¹									
	Ombre de fontaine ¹									
Joe Lake Lac Joe 4905/7933 Adair Twp./Canton d'Adair Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Walleye ¹									
	Doré ¹									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30+)
Kaginu Lake Lac Kaginu 4906/8547 Gerritude Twp./Canton de Gerritude Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶									
	Doré ⁶									
	Yellow Perch ⁶									
	Perchaude ⁶									
	White Sucker ⁶									
	Meunier noir ⁶									
	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
Kakagi Lake Lac Kakagi 4913/9552 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹									
	Truite de lac ¹									
Kakakise Lake Lac Kakakise 4604/8120 Killarney Twp./Canton de Killarney Mantoulin Dist./Dist. de Mantoulin	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
Kam River Rivière Kam Hwy. 61/Autoroute 61 4821/8919 Neebing Twp./Canton de Neebing Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁴									
	Doré ⁴									
	White Sucker ^{7A,9}									
	Meunier noir ^{7A,9}									
Kam River Rivière Kam downstream of CP Forest Products en aval de CP Forest Products 4721/8918 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁸									
	Doré ⁸									
	White Sucker ⁸									
	Meunier noir ⁸									
Kam River Rivière Kam Turning Basin upstream to McKellar R. en amont du bassin de virage à la rivière McKellar 4624/8931 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ^{8A,9}									
	Meunier noir ^{8A,9}									
Kamiskotia Lake Lac Kamiskotia 4834/8138 Robb Twp./Canton de Robb Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶									
	Brochet ⁶									
	Walleye ⁶									
	Doré ⁶									
	White Sucker ⁶									
	Meunier noir ⁶									


Kenogamisis Lake Lac Kenogamis									
4942/6653	Walleye ⁵ Doré ⁵								
Ashmore Twp./Canton d'Ashmore Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ⁸ Perchaude ⁸								
	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸								
	Whitefish ⁸ Grand corégone ⁸								
	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸								
Kenogamisis Lake Lac Kenogamis									
western arm/bras ouest Barton's Bay/Bae Barron 4942/6657 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵								
	Whitefish ⁵ Grand corégone ⁵								
	Redhorse Sucker ⁶ Suceur rouge ⁶								
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶								
	Cisco ⁶ Cisco ⁶								
	Walleye ⁵ Doré ⁵								
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵								
Kenogamissi Lake Lac Kenogamissi									
4815/6133 Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ⁵ Doré ⁵								
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵								
	Whitefish ⁷ Grand corégone ²								
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶								
Kesagami Lake Lac Kesagami									
5023/6015 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								


Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Katawagami Lake Lac Kattawagami									
4951/6005 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Northern Pike ² Brochet ²								
Kawene Lake Lac Kawene									
4945/6113 Trotter Twp./Canton de Trotter Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ⁵ Doré ⁵								
	Redhorse Sucker ⁵ Suceur rouge ⁵								
	White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵								
Kawinogans River Rivière Kawinogans									
5139/6965 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵								
	Redhorse Sucker ⁵ Suceur rouge ⁵								
	White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵								
Kawinogans River Rivière Kawinogans									
downstream of Kukuau Rapids en aval des rapides Kukuau 5132/5002 Connell Twp./Canton de Connell Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
Kebaskwasheshi Lake Lac Kebaskwasheshi									
4723/6255 Kenora Twp./Canton de Kenora Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Keenoa Lake Lac Keenoa									
4859/6228 Fenton Twp./Canton de Fenton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
	Walleye ⁵ Doré ⁵								
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								
Keg Lake Lac Keg									
5165/6441 Bryden Twp./Canton de Bryden Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵								
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30) > (30)
Kesagami River Rivière Kesagami Cook's Pond/Bassin de Cook Cookville Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹			④	④	②	②		
	Whitefish¹ Grand corégone¹								
Keys Lake Lac Keys 5002029401 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker¹ Meunier noir¹								
	Ling¹ Lotte¹								
Lake Trout¹ Truite de lac¹	Cisco¹ Cisco¹								
	Northern Pike¹ Brochet¹								
Kilburn Lake Lac Kilburn 50439428 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹								
	Lake Trout¹ Truite de lac²								
Killala Lake Lac Killala 49061632 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout¹ Truite de lac²								
	Kilvert Lake Lac Kilvert 494209402 Kenora Dist./Dist. de Kenora								
Kindogan Lake Lac Kindogan 47316318 Kalen Twp./Canton de Kalen Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹								
	Walleye¹ Doré¹								
Kinloch Lake Lac Kinloch 502009103 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike² Brochet²								
	Walleye¹ Doré¹								

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol—no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Laundrie Lake Lac Laundrie 4707/6552 Hawley Twp./Canton de Hawley Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ⁵								④	②
Lillabelle Lake Lac Lillabelle 4906/6102 Blackmeyer Twp./Canton de Blackmeyer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶ Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵								④	
Limestone Creek Ruisseau Limestone 4903/6807 Corrigan Twp./Canton de Corrigan Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Rainbow Trout ¹ Truite arc-en-ciel ^{2,7}									
Lingman Lake Lac Lingman 5346/9252 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④	④	④	④	
Link Lake Lac Link 4704/7949 Strathroy Twp./Canton de Strathroy Mossburn Dist./Dist. de Mossburn	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶ Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶									
Linn Lake Lac Linn 4839/6552 Brimby Twp./Canton de Brimby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Lisgar Lake Lac Lisgar 4948/6232 Lisgar Twp./Canton de Lisgar Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	②	④	④	④	④	②	
Little Abitibi Lake Lac Little Abitibi 4824/6033 Sawmills Twp./Canton de Sawmills Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④	④	④	②	

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)





































































































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Little Joe Lake Lac Little Joe 4850/9350 Tuslin Twp./Canton de Tuslin Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ² White Sucker ² Meunier noir ²					④	④			
Little Kesagami Lake Lac Little Kesagami 4945/6016 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ⁶ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶					④			④	④
Little Manitouwadge Lake/Lac Little Manitouwadge 4908/8548 Garrude Twp./Canton de Garrude Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Walleye ¹ Doré ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹								④	
Little Missinaibi Lake Lac Little Missinaibi 4813/8338 Clifton, Abbey & Chaplin Twp. Cantons de Clifton, d'Abbey et de Chaplin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	④	④	④	
Little Mose Lake Lac Little Mose 4908/8546 Gemmell Twp./Canton de Gemmell Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹									④
Little Sachigo Lake Lac Little Sachigo 5409/9211 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									
Little Serpent Lake Lac Little Serpent 4619/8220 Deagle Twp./Canton de Deagle Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④	②						


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)





































































































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	> 75 (30-30) > 60
Long Lake Lac Long <i>Continued/Suite</i>	Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹					(4)	
	Yellow Perch ¹ Perche jaune ¹						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
	Cisco ¹ Cisco ¹						
	Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹					(4)	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4)	(4)	(4)	(2)
	Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)	(4)	(2)	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)	(4)	(2)
	Walleye ¹ Doré ¹	(4)	(4)	(4)	(2)		
	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)		
Long Lake Lac Long (Kushog, Kirogam & Robillard Lakes) (Lacs Kushog, Kirogam et Robillard) 4749/008 Trimskaming Dist./Dist. de Trimskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)	(4)	(2)
	Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)	(2)		
	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)	(4)	(2)
Longlegged Lake Lac Longlegged Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)	(4)	(2)
Longpoint Lake Lac Longpoint 4742/037 Chown & Lawson Twp. Cantons de Chown et de Lawson Trimskaming Dist./Dist. de Trimskaming	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)	(2)	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)	(4)	(2)
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹						
	Cisco ¹ Cisco ¹						
Lorain Lake Lac Lorain 4706/937 S. Lorain Twp./Canton de S. Lorain Trimskaming Dist./Dist. de Trimskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4)	(4)	(4)	(2)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	> 75 (30-30) > 60
Lower Notch Lake Lac Lower Notch 4705/928 S. Lorain Twp./Canton de Lorain S. Trimskaming Dist./Dist. de Trimskaming	Northern Pike ⁵ Brochet ¹				(4)	(4)	(2)
	Walleye ⁵ Doré ¹	(4)	(4)	(4)	(4)		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)
	Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)
Lower Opikiminika Lac/Lac 4731/8120 Miramichi & Asquith Twp. Cantons de Miramichi et d'Asquith Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)
	Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)
	Walleye ⁵ Doré ¹						(2)
Lower Tweed Lake Lac Lower Tweed 4932/6016 Tweed & Blakelock Twp. Cantons de Tweed et de Blakelock Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁵ Doré ¹						(2)
	Northern Pike ⁵ Brochet ¹						(4)
	Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)
Low Water Lake Lac Low Water 4711/6142 Baynes Twp./Canton de Baynes Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(2)
	Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)
	Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)
Lulu Lake Lac Lulu 4724/8045 Corey Twp./Canton de Corey Trimskaming Dist./Dist. de Trimskaming	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹					(4)	
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						(4)
	Northern Pike ⁵ Brochet ¹						
	Northern Pike ⁵ Brochet ¹						

Louise Lake Lac Louise 4916/8107 Leitch Twp./Canton de Leitch Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Cisco ¹ Cisco ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Macaulay (Fox) Lake Lac Macaulay (Fox) 4635/8144 Venturi Twp./Canton de Venturi Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	   
Louise Lake Lac Louise west of Hearst/Houest de Hearst 4949/8411 Stuholme Twp./Canton de Stuholme Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	 	Macutagon Lake Lac Macutagon 4906/8529 Roberta Twp./Canton de Roberta Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   
Lount Lake Lac Lount 5010/9417 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Whitfish ¹ Grand corégone ¹ Sauger ¹ Doré noir ¹	         	         	Madawanson Lake Lac Madawanson 4637/8211 Redden & Strain Twps Cantons de Redden et de Strain Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	   
Lower Aitken Lake Lac Lower Aitken 4846/8155 Aitken Twp./Canton d'Aitken Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Madden Lake Lac Madden 5156/8249 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   
Lower Deception Lake Lac Lower Deception 4905/8114 Cluie Twp./Canton de Cluie Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Maggotte Lake Lac Maggotte 5006/8928 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   
Lower Detour Lake Lac Lower Detour 4957/7937 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹	   	   	Magiss Lake Lac Magiss 5259/8140 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitfish ² Grand corégone ² Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ¹	     
Lower Matagamasi Lake Lac Lower Matagamasi 4850/8029 McCarthy Twp./Canton de McCarthy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	 	 	Magnet Lake Lac Magnet 4942/8704 Errington Twp./Canton d'Errington Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ² Brochet ²	 
	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Magpie River Rivière Magpie Steephill Falls Reservoir Reservoir de Steephill Falls 4805/6444 Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Louise Lake Lac Louise 4916/8107 Leitch Twp./Canton de Leitch Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Cisco ¹ Cisco ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Macaulay (Fox) Lake Lac Macaulay (Fox) 4635/8144 Venturi Twp./Canton de Venturi Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	   
Louise Lake Lac Louise west of Hearst/Houest de Hearst 4949/8411 Stuholme Twp./Canton de Stuholme Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	 	Macutagon Lake Lac Macutagon 4906/8529 Roberta Twp./Canton de Roberta Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   
Lount Lake Lac Lount 5010/9417 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Whitfish ¹ Grand corégone ¹ Sauger ¹ Doré noir ¹	         	         	Madawanson Lake Lac Madawanson 4637/8211 Redden & Strain Twps Cantons de Redden et de Strain Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	   
Lower Aitken Lake Lac Lower Aitken 4846/8155 Aitken Twp./Canton d'Aitken Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Madden Lake Lac Madden 5156/8249 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   
Lower Deception Lake Lac Lower Deception 4905/8114 Cluie Twp./Canton de Cluie Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Maggotte Lake Lac Maggotte 5006/8928 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   
Lower Detour Lake Lac Lower Detour 4957/7937 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹	   	   	Magiss Lake Lac Magiss 5259/8140 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitfish ² Grand corégone ² Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ¹	     
Lower Matagamasi Lake Lac Lower Matagamasi 4850/8029 McCarthy Twp./Canton de McCarthy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	 	 	Magnet Lake Lac Magnet 4942/8704 Errington Twp./Canton d'Errington Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ² Brochet ²	 
	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	Magpie River Rivière Magpie Steephill Falls Reservoir Reservoir de Steephill Falls 4805/6444 Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Magpie River Rivière Magpie downstream of Steepfall Falls Reservoir en aval du Réservoir de Steepfall Falls 4804/8444 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye' Doré'		②							
	Northern Pike' Brochet'			④	②					
	Whitefish' Grand corégone'			④	②					
	Brook Trout' Omble de fontaine'									
	Northern Pike' Brochet'						④	④	④	
Makokibatan Lake Lac Makokibatan 5117/8720 Kenora & Thunder Bay Dist. Dist. de Kenora et de Thunder Bay	Walleye' Doré'					④	④	④		
	Whitefish' Grand corégone'									
	Cisco' Cisco'									
	Northern Pike' Brochet'				④	④	④	④	②	
	Walleye' Doré'				④	④				
Makonie Lake Lac Makonie 4821/6315 Lloyd Twp./Canton de Lloyd Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye' Doré'				④	④	④	④	②	
	Whitefish' Grand corégone'									
	Lake Trout' Truite de lac'								④	④
	Walleye' Doré'									
	Northern Pike' Brochet'				④	④	④	④		
Mameigwess Lake Lac Mameigwess west of Ignace/boulevard d'ignace 4934/9149 Ilsley Twp./Canton d'Ilsley Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'									
	Whitefish' Grand corégone'									
	Lake Trout' Truite de lac'								④	④
	Walleye' Doré'									
	Northern Pike' Brochet'				④	④	④	④		
Mameigwess Lake Lac Mameigwess north of Lansdowne House 5235/8750 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'				④	④	④	②		
	Northern Pike' Brochet'				④	④	④	④	④	
	Lake Trout' Truite de lac'									
	Walleye' Doré'									
	Northern Pike' Brochet'				④	④	④	④		
Manitou Lake Lac Manitou 4547/8200 Sandhill Twp./Canton de Sandhill Manitoulin Dist./Dist. de Manitoulin	Walleye' Doré'									
	Northern Pike' Brochet'				④	④	④	④	④	
	Lake Trout' Truite de lac'									
	Walleye' Doré'									
	Northern Pike' Brochet'				④	④	④	④		

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Marmion Lake Lac Marmion 4653/9131 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²						④		
	Northern Pike ² Brochet ²							④	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④
Marquette Lake Lac Marquette 4712/8144 Marquette Twp./Canton de Marquette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	④	④			
	Whitefish ¹ Lac Marshalok								
	Cisco ¹ Cisco ¹								
Marshall Lake Lac Marshall 5022/9335 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹		④						
	Walleye ¹ Doré ¹				②				
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹		④	④					
Martison Lake Lac Marten 4643/7947 Sisk & McLaren Twp. Cantons de Sisk et de McLaren Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹		④	④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Martison Lake Lac Martison 5024/8309 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②			
	Walleye ¹ Doré ¹								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Matagamasi Lake Lac Matagamasi 4647/6036 MacKellan & Rainburn Twp. Cantons de MacKellan et de Rainburn Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
	Smallmouth Bass ¹ Achuan à petite bouche ¹								

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Localité/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (11-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Nagagamisis Lake Lac Nagagamisis 492° 8-40 Front & McEwing Twps Cantons du Front et de McEwing Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹									
	Northern Pike¹ Brochet¹									
Nagasin Lake Lac Nagasin 4744-8-33 Ojimaas & Cawley Twps Cantons de Ojimaas et de Cawley Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹									
	White Sucker¹ Meunier noir¹									
Nagron Lake Lac Nagron 5059-9-125 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹									
	Northern Pike¹ Brochet¹									
Namakan Lake Lac Namakan 4827-9-235 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹									
	Northern Pike¹ Brochet¹									
	Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²									
Negwazu Lake Lac Negwazu 4828-8-501 McGowan & Ashley Twps Cantons de McGowan et d'Ashley Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹									
Nellie Lake Lac Nellie 4848-8-048 Calvert & Aurora Twps Cantons de Calvert et d'Aurora Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹									
Nelson Lake Lac Nelson 4627-9-032 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹									
	Walleye¹ Doré¹									
	Whitefish¹ Grand corégone¹									
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Night Hawk Lake Lac Night Hawk Continued/Suite	Goldeye¹ Lauquache aux yeux d'or¹									
	White Sucker¹ Meunier noir¹									
Nikip Lake Lac Nikip 5253-91-153 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish¹ Grand corégone²									
	Walleye² Doré²									
	Northern Pike² Brochet²									
Niobe Lake Lac Niobe 4843-9-120 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹									
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹									
	Northern Pike¹ Brochet¹									
Lake Nipigon Lac Nipigon 4950-8-830 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout² Truite de lac²									
	Walleye² Doré²									
	Sauger² Doré noir²									
	Yellow Perch¹ Perchaude¹									
	Whitefish² Grand corégone²									
	Cisco¹ Cisco¹									
	Longnose Sucker¹ Meunier rouge¹									
	Rainbow Smelt² Eperlan arc-en-ciel²									




































Lake Nipissing Lac Nipissing		North Anvil Lake Lac North Anvil		North Caribou Lake Lac North Caribou		North Driftwood River Rivière North Driftwood	
Walleye ^{2,3} Doré ^{2,3}							
Northern Pike ²							
Brochet ²							
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							
Yellow Perch ² Perchaude ²							
White Bass ² Bar blanc ²							
Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹							
Whitelish ²							
Grand coregoné ²							
Cisco ²							
Cisco ²							
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²							
Freshwater Drum ² Malachigan ²							
White Sucker ^{2,3} Meunier noir ^{2,3}							
Rainbow Smelt ² Éperlan arc-en-ciel ²							
Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							
Whitelish ² Grand coregoné ²							
Walleye ² Doré ²							
Northern Pike ¹ Brochet ¹							


Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15:20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

133

Nelson Lake		Lake Trout ¹							
Lac Nelson		Truite de lac ¹							
4644/8115									
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury									
Nemegosenda Lake		Walleye ¹		④		④		②	
Lac Nemegosenda		Doré ¹						②	
4800/8307									④
Northern Pike ¹		Northern Pike ¹							
Brochet ¹		Brochet ¹							
Yellow Perch ¹		Yellow Perch ¹							
Perchaude ¹		Perchaude ¹							
Northern Pike ¹		Northern Pike ¹							
Brochet ¹		Brochet ¹							
Walleye ¹		Walleye ¹							
Doré ¹		Doré ¹							
Cisco ¹		Cisco ¹							
Cisco ¹		Cisco ¹							
Lake Trout ¹		Lake Trout ¹							
Truite de lac ¹		Truite de lac ¹							
Walleye ¹		Walleye ¹							
Doré ¹		Doré ¹							
Northern Pike ¹		Northern Pike ¹							
Brochet ¹		Brochet ¹							
Mooneye ¹		Mooneye ¹							
Languetche argentée ¹		Languetche argentée ¹							
Walleye ¹		Walleye ¹							
Doré ¹		Doré ¹							
Northern Pike ¹		Northern Pike ¹							
Brochet ¹		Brochet ¹							
Sauger ¹		Sauger ¹							
Doré noir ¹		Doré noir ¹							
Cisco ¹		Cisco ¹							
Cisco ¹		Cisco ¹							
Night Hawk Lake		Night Hawk Lake							
Lac Night Hawk		Lac Night Hawk							
4839/8059		Cody Two/Canton de Cody							
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		Cochrane Dist./Dist. de Cochrane							
Net Lake		Net Lake							
Lac Net		Lac Net							
4700/7946		Shatty Two/Canton de Shatty							
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing							
Nettogami Lake		Nettogami Lake							
Lac Nettogami		Lac Nettogami							
5013/8034		Cochrane Dist./Dist. de Cochrane							
Night Hawk Lake		Night Hawk Lake							
Lac Night Hawk		Lac Night Hawk							
4839/8059		Cody Two/Canton de Cody							
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		Cochrane Dist./Dist. de Cochrane							
Continued top right		Continued top right							
Sûle colonne de droite		Sûle colonne de droite							
Women of childbearing age and children under 15		Women of childbearing age and children under 15							
should only consume fish represented by the clear		should only consume fish represented by the clear							
fish symbol-no more than 4 meals per month.		fish symbol-no more than 4 meals per month.							

Goldye ¹ Lacauche aux yeux d'or ¹							
Opeepeesway Lake Lac Opeepeesway 4737/8215 Oway & Hulman Trps. Cantons d'Oway et de Hulman Subsidiary Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ² Brochet ² Whitelish ¹ Grand corégone ¹ Walleye ¹ Doré ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Opikeigen Lake Lac Opikeigen 5140/8804 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						
Opinnagau River Rivière Opinnagau at Opinnagau L./au lac Opinnagau 5355/6358 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Whitelish ¹ Grand corégone ¹						
Opishing Lake Lac Opishing 4817/6151 Keeler & Hilary Trps. Cantons de Keeler et de Hilary Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ²						
Oscar Lake Lac Oscar 4902/8253 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Osinawi Lake Lac Osinawi 4848/9123 McCauley Twp./Canton de McCauley Harny River Dist./Dist. de Harny River	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Oskawe Lake Lac Oskawe 4921/8823 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹						

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

135

Nym Lake	Walleye ²				4	2	2
Lac Nym	Doré ²						
4842/3126	Northern Pike ²						
Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Brochet ²						
	Lake Trout ²						
	Truite de lac ²						
Oak Lake	Northern Pike ¹						
Lac Oak	Brochet ¹						
5026/9350	Walleye ¹						
Kenora Dist./Dist. de Kenora	Doré ¹						
	Cisco ¹						
	Cisco ¹						
	Whitefish ¹						
	Grand corégone ¹						
	Mooneye ¹						
	Laquache argente ¹						
Oba Lake	Walleye ¹						
Lac Oba	Doré ¹						
4840/8416	Northern Pike ¹						
Carney & Simpson Twps.	Brochet ¹						
Cantons de Carney et de Simpson	Yellow Perch ¹						
Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Perchaude ¹						
Obakamiga Lake	Walleye ¹						
Lac Obakamiga	Doré ¹						
4909/8503	Northern Pike ¹						
Chapelle Twp./Canton de Chapelle	Brochet ¹						
Algoma Dist./Dist. d'Algoma							
Obaskaka Lake	Northern Pike ¹						
Lac Obaskaka	Brochet ¹						
5119/8913							
Kenora Dist./Dist. de Kenora							
Obonga Lake	Walleye ¹						
Lac Obonga	Doré ¹						
4967/8922							
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay							
Obushkong Lake	Walleye ¹						
Lac Obushkong	Doré ¹						
4742/8048	Northern Pike ¹						
Van Hise Twp./Canton de Van Hise	Brochet ¹						
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming							

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75+

(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces								
Onsaburgh Lake	Walleye ²								
Lac Osnaburgh	Doré ²								
Albany River/Rivière Albany 5109/5009	Northern Pike ²								
Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brochet ²								
	White Sucker ²								
	Meunier noir ²								
O'Sullivan Lake	Northern Pike ¹								
Lac O'Sullivan	Brochet ¹								
5025/6702	Walleye ¹								
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Doré ¹								
	Whitefish ¹								
	Grand corégone ¹								
	Lake Trout ¹								
	Truite de lac ¹								
Ottawa River	Walleye ³								
Rivière des Outaouais	Doré ³								
Timiskaming to Mattawa 4635/7900	Sauger ⁴								
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Doré noir ⁴								
Ottawa River	Walleye ³								
Rivière des Outaouais	Doré ³								
below Mattawa to Pembroke en aval de Mattawa à Pembroke	Sauger ¹								
Nipissing Dist. & Renfrew Co. Dist. de Nipissing et Cte de Renfrew	Doré noir ¹								
	Northern Pike ²								
	Brochet ²								
	Smallmouth Bass ²								
	Achigan à petite bouche ²								
	Yellow Perch ²								
	Perchaude ²								
	Whitefish ¹								
	Grand corégone ¹								
	Cisco ¹								
	Cisco ¹								
	Sturgeon ¹								
	Sturgeon de lac ¹								
	White Sucker ¹								
	Meunier noir ¹								

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces								
Pakashkan Lake	Whitefish ¹								
Lac Pakashkan	Grand corégone ¹								
Pakhoan Lake	Walleye ¹								
Lac Pakhoan	Doré ¹								
Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ³								
Pakwash Lake	Doré ³								
Lac Pakwash	Northern Pike ³								
5045/9330	Brochet ³								
Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ³								
	Meunier noir ³								
Pan Lake	Northern Pike ¹								
Lac Pan	Brochet ¹								
4851/6558	Lake Trout ¹								
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Truite de lac ¹								
Panache Lake	Walleye ¹								
Lac Panache	Doré ¹								
4615/8120	Northern Pike ²								
Trunah, Dieppe & Caen Twps Cantons de Trunah, de Dieppe et de Caen	Brochet ²								
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ²								
Papakomeka Lake	Brochet ²								
Lac Papakomeka	Northern Pike ¹								
4816/8118	Brochet ¹								
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹								
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Brochet ¹								
Parks Lake	Northern Pike ¹								
Lac Parks	Brochet ¹								
4827/6738	Walleye ¹								
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Doré ¹								
Partridge Crop Lake	Walleye ¹								
Lac Partridge Crop	Doré ¹								
4844/9222	Walleye ¹								
Park River District/Dist. de Rainy River	Doré ¹								
Patten River	Walleye ¹								
Rivière Patten	Doré ¹								
at South Patten R. à la Rivière du Sud Patten	Northern Pike ¹								
4855/7936	Brochet ¹								
Adair Twp./Canton d'Adair	Northern Pike ¹								
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Brochet ¹								

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Popeye (Poppy) Lake 462786-335 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹									
Poplar Lake 4640793-7 Hemlock Twp./Canton de Hammell Nessling Dist./Dist. de Nessling	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Poppy Lake 461775-262 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
Porcupine Lake 4629481-11 Whitney Twp./Canton de Whitney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ⁶									
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
Powell Lake 4626265-3 Ontonagon Canton d'Ontonagon Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Prairie Lake 4592665-43 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ² Truite de lac ²									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Prairie Bee Lake 4752683-51 Parry Sound Twp./Canton de Parry Sound Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Pratt Lake 4857162-30 Sudbury Twp./Canton de Sudbury Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Rainy Lake at Frog Creek/au ruisseau Frog 4639493-24 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ^{2,8} Brochet ^{2,8}									
Rainy Lake Redoubt Bay/Baie Redgout 4846492-57 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Rainy Lake South Arm/Bras Sud 4839493-15 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ³ Doré ³									
	Northern Pike ³ Brochet ³									
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
Rainy Lake Stamukoning Bay / North Arm Baie Stankoning / Bras Nord 4841493-23 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ³ Doré ³									
	Northern Pike ³ Brochet ³									
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
Rainy River Rivière Rainy upstream of Fort Frances Dam en amont du barrage Fort Frances 4337493-43 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²									
	Northern Pike ² Brochet ²									
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
Rainy River Rivière Rainy downstream of Fort Frances Dam à l'aval du barrage de Fort Frances 4837493-45 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²									
	Northern Pike ² Brochet ²									
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									

Pringle Lake Lac Pringle 5730-638 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹							Sturgeon ² Esturgeon de lac ²					
Pullan Lake Lac Pullan 5349/93248 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							Walleye ² Doré ²					
Quetico Lake Lac Quetico 4834/9155 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							Northern Pike ² Brochet ²					
Quirke Lake Lac Quirke 4628/88233 Ruckles Twp./Canton de Buckles Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹							Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²					
Racine Lake Lac Racine 4820/78320 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							White Sucker ² Meunier noir ²					
Raft Lake Lac Raft 4940/6259 McCowan Twp./Canton de McCowan Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹							Sturgeon ^{2,3,9} Esturgeon de lac ^{2,3,9}					
Ragged Wood Lake Lac Ragged Wood 5031/9113 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							Northern Pike ¹ Brochet ¹					
Rainy Lake Lac Rainy 4838/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							Northern Pike ¹ Brochet ¹					
Rainy Lake Lac Rainy 4836/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							Walleye ² Doré ²					
Rainy Lake Lac Rainy 4836/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
Rainy Lake Lac Rainy 4836/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							Northern Pike ¹ Brochet ¹					
Rainy Lake Lac Rainy 4836/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							Sturgeon ² Esturgeon de lac ²					

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 13 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Red Cedar Lake Lac Red Cedar 4645/7954 McCallum Twp./Canton de McCallum Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye¹ Doré¹								
	Northern Pike¹ Brochet¹								
	Cisco¹ Cisco¹								
	Ling¹ Lotte¹								
Red Rock Lake Lac Red Rock 4619/6317 Gledstone Twp./Canton de Gledstone Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike¹ Brochet¹								
	Walleye² Doré¹								
	White Sucker² Meunier noir²								
Redpine Lake Lac Redpine 4938/6432 Arnett Twp./Canton d'Arnett Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout² Truite de lac²								
Redstone River Rivière Redstone 4827/6102 Cody Twp./Canton de Cody Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹								
	Northern Pike¹ Brochet¹								
Regal Lake Lac Regal 4635/6305 Varley Twp./Canton de Varley Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹								
	Lake Trout¹ Truite de lac¹								
Regan Lake Lac Regan 4716/6247 Ellis Twp./Canton d'Ellis Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹								
	Walleye¹ Doré¹								
Remi Lake Lac Remi 4926/6210 Carney & Macquarrie Twp. Canton de Gunder et de Fauquier Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	White Sucker¹ Meunier noir¹								

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Rock Island Lake Lac Rock Island 4635/7931 Noiman Twp./Canton de Noiman Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye¹ Grand corégone¹								
Rocky Island Lake Lac Rocky Island 4655/6304 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹								
Roddy Lake Lac Roddy 4941/6344 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout² Truite de lac²								
Roughrock Lake Lac Roughrock 5006/9446 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹								
	White Sucker¹ Meunier noir¹								
	Walleye¹ Doré¹								
	Cisco¹ Cisco¹								
	Yellow Perch¹ Perchaude¹								
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹								
Round Lake Lac Round 4801/6922 Otto & Marquis Twp. Cantons d'Otto et de Marquis Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye¹ Doré¹								
	Northern Pike² Brochet²								
	Spoke² Truite moulac²								
	Walleye² Grand corégone²								
	Yellow Perch¹ Perchaude¹								
	Cisco² Cisco²								
	Ling² Lotte²								























Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Lac aux sauries									
Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴									
464789220 Monestime, Foucault, Lefebvre & Fontaine Two's Cantons de Monestime, de Foucault, de Lefebvre et de Fontaine Algoma Dist./Dist. d'Algoma									
Saddle Lake									
Lac Saddle									
465776347 Lamming Two./Canton de Lamming Algoma Dist./Dist. d'Algoma									
Saganash Lake									
Lac Saganash									
494061805 Foucault & Staples Two's Cantons de Fenton et de Staples Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
St. Amand Lake									
Lac St. Amand									
494261837 Burrill & Neely Two's Cantons de Burrill et de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
St. Anthony Lake									
Lac St. Anthony									
475979493 Sead Two./Canton de Sead Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming									
St. Joseph Lake									
Lac St. Joseph									
494864402 Stoddart Two./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
Lake St. Joseph									
Lac St. Joseph									
510369406 Soules Bay/Baie Soules Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Lake St. Joseph									
Lac St. Joseph									
505359105 Western End/Ende ouest Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Lac aux sauries									
Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴									
464789220 Monestime, Foucault, Lefebvre & Fontaine Two's Cantons de Monestime, de Foucault, de Lefebvre et de Fontaine Algoma Dist./Dist. d'Algoma									
Saddle Lake									
Lac Saddle									
465776347 Lamming Two./Canton de Lamming Algoma Dist./Dist. d'Algoma									
Saganash Lake									
Lac Saganash									
494061805 Foucault & Staples Two's Cantons de Fenton et de Staples Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
St. Amand Lake									
Lac St. Amand									
494261837 Burrill & Neely Two's Cantons de Burrill et de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
St. Anthony Lake									
Lac St. Anthony									
475979493 Sead Two./Canton de Sead Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming									
St. Joseph Lake									
Lac St. Joseph									
494864402 Stoddart Two./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
Lake St. Joseph									
Lac St. Joseph									
510369406 Soules Bay/Baie Soules Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Lake St. Joseph									
Lac St. Joseph									
505359105 Western End/Ende ouest Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Sand Lake									
Lac Sand									
492178142 north-east of Smooth Rock Falls, north-west of Smooth Rock Falls Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
Sand Lake									
Lac Sand									
471676145 Hwy. 144/Autoroute 144 Pudash Two./Canton de Pudash Sudbury Dist./Dist. de Sudbury									
Sand Lake									
Lac Sand									
474576431 north of Agawamhord d'Agawa Stoney & Restoule Two's Cantons de Stoney et de Restoule Algoma Dist./Dist. d'Algoma									
Sand Point Lake									
Lac Sand Point									
482319228 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River									
Sandybeach Lake									
Lac Sandybeach									
494959221 Maché & Madras Two's Cantons de Maché et de Madras Kenora Dist./Dist. de Kenora									
Santoy Lake									
Lac Santoy									
485276553 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Santoy Lake									
Lac Santoy									
485276553 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Sand Lake									
Lac Sand									
492178142 north-east of Smooth Rock Falls, north-west of Smooth Rock Falls Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
Sand Lake									
Lac Sand									
471676145 Hwy. 144/Autoroute 144 Pudash Two./Canton de Pudash Sudbury Dist./Dist. de Sudbury									
Sand Lake									
Lac Sand									
474576431 north of Agawamhord d'Agawa Stoney & Restoule Two's Cantons de Stoney et de Restoule Algoma Dist./Dist. d'Algoma									
Sand Point Lake									
Lac Sand Point									
482319228 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River									
Sandybeach Lake									
Lac Sandybeach									
494959221 Maché & Madras Two's Cantons de Maché et de Madras Kenora Dist./Dist. de Kenora									
Santoy Lake									
Lac Santoy									
485276553 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Santoy Lake									
Lac Santoy									
485276553 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Location/ Emplacement		Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75 (6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) >30)					
Separation Lake Lac Separation		Northern Pike ¹ Brochet ¹		 ④ ④	
4804/8035 Alma Twp./Canton d'Alma Trmskaming Dist./Dist. de Trmskaming		Walleye ¹ Doré ¹		 ④ ④ ④	
Sesekinika Lake Lac Sesequinika		Walleye ² Doré ²		 	
4811/8014 Maisonville Twp./Canton de Maisonville Trmskaming Dist./Dist. de Trmskaming		Northern Pike ² Brochet ²		 	
Setting Net Lake Lac Setting Net		Walleye ¹ Doré ¹		 ④ ④	
5247/9336 Kenora Dist./Dist. de Kenora					
Lac Sac		Walleye ¹ Doré ¹		  ④	
5015/9240 Kenora Dist./Dist. de Kenora		Northern Pike ¹ Brochet ¹		 ④ ④ 	
		Sauger ¹ Doré noir ¹		 ④	
		Cisco ¹ Cisco ¹		 	
		Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			
Seyvern River Rivière Seyvern		Northern Pike ¹ Brochet ¹		 	
5559/8738 Fort Severn Kenora Dist./Dist. de Kenora		Whitefish ¹ Grand corégone ¹			
Shabu Lake Lac Shabu		Walleye ¹ Doré ¹		 ④ ④ ②	
5120/9258 Kenora Dist./Dist. de Kenora		Northern Pike ¹ Brochet ¹		 ④	
Shack Lake Lac Shack		Northern Pike ¹ Brochet ¹		 ④ ④ ②	
4857/8231 Seaton Twp./Canton de Seaton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		Walleye ¹ Doré ¹		 ④ ②	

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)
Shoal Lake Lac Shoal 4833/3501 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
Shoal Lake Lac Shoal 4841/3239 Renny River Dist./Dist. de Renny River	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Silcox Lake Lac Silcox 5145/5323 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Sill Lake Lac Sill 4646/6115 Van Koughnet Twp. Canton de Van Koughnet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
	Cisco ¹ Cisco ¹							
	Northern Pike ² Brochet ²							
Silver Fox Lake Lac Silver Fox 5035/5449 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
	Cisco ¹ Cisco ¹							
	Northern Pike ² Brochet ²							
Sims Lake Lac Sims 5241/5915 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
	Cisco ¹ Cisco ¹							
Sinaminda Lake Lac Sinaminda 4656/6159 Del Villano Twp./Canton de Del Villano Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
	Cisco ¹ Cisco ¹							

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-30)
Snook Lake Lac Snook 5012/3441 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²							
	Lake Trout ² Truite de lac ²							
	Cisco ¹ Cisco ¹							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
Snowdrift Lake Lac Snowdrift 5132/2858 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Snowflake Lake Lac Snowflake 5132/2901 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Snowshoe Lake Lac Snowshoe 5034/2507 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Ling ¹ Lolite ¹							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
Solace Lake Lac Solace 4711/6042 Sakikw Twp./Canton de Sakikw Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Cisco ¹ Cisco ¹							
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹							
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Sothman Lake Lac Sothman 4754/6116 Sothman Twp./Canton de Sothman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							

Sinclair Lake
Lac Sinclair

Walleye
Doré

Walleye
Doré

South Anson Lake
Lac Anson

Walleye
Doré

South Anvil Lake Lac South Anvil	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						
47°18'N, 133°39'W Musgrove Twp./Canton de McIlwain Algonia Dist./Dist. d'Algoma							
South Floodwood Lake/Lac	Walleye ¹ Doré ¹						
South Floodwood	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
49°22'N, 81°19'W Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ²						
49°45'N, 80°33'W Nelson Twp./Canton de Nelson Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Spangle Lake Lac Spangle	Walleye ⁶ Doré ⁶						
48°37'N, 85°53'W Bomby Twp./Canton de Bomby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						
Spanish River Rivière Spanish	Walleye ^{2, 3} Doré ^{2, 3}						
downstream of Espanola 46°15'N, 81°46'W Merritt Twp./Canton de Merritt Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	White Sucker ^{7, 8, 9} Meunier noir ^{7, 8, 9}						
Speight Lake Lac Speight	White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵						
48°12'N, 84°33'W Abbotsway & Corbiere Twp. Cantons d'Abbotsway et de Corbiere Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Splitrock Lake Lac Splitrock							
48°10'N, 81°27'W Musgrove Twp./Canton de Musgrove Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹						
Sproule Lake Lac Sproule	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
49°26'N, 80°05'W Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						


Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

149




























Sinclair Lake Lac Sinclair	Walleye ¹ Doré ¹								
475/181-21 Soliman & Nussie Traps Soliman & Nussie Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Sisseney Lake Lac Sisseney	Walleye ¹ Doré ¹								
4752/8040 Yarrow Two (Canton de Yarrow Timskaming Dist./Dist. de Timskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Whitelish ¹ Grand corégone ¹								
Skeleton Lake Lac Skeleton	Walleye ² Doré ²								
4752/7939 Mulligan Two (Canton de Mulligan Timskaming Dist./Dist. de Timskaming	Northern Pike ² Brochet ²								
	Sauger ² Doré noir ²								
	Whitelish ² Grand corégone ²								
Skinner Lake Lac Skinner	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
5241/19018 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
Skog Lake Lac Skog	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
477-2/1618 Browning Two (Canton de Browning Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹								
Sleep Lake Lac Sleep	Walleye ¹ Doré ¹								
5146/6215 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ²								
Slipper Lake Lac Slipper	Lake Trout ¹ Truite de lac ²								
4622/8241 Gunterman Two (Canton de Gunterman Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Smiley Lake Lac Smiley	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
4853/8317 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol- no more than 4 meals per month.

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

	Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Lake Trout ¹² <i>Traite de lac²</i>	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
				15-20 20-25 26-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75 (6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)
Squeuers Lake Lac Squeuers	Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay 4831/3033	Lake Trout ¹² <i>Traite de lac²</i>		
Starnes Lake Lac Starnes	Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay 4305/8915	Northern Pike ¹ Brochet ¹		
		White Sucker ¹ Meunier noir ¹		
Starvation Lake Lac Starvation	Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 4394/6039	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4) (2) (2)
Steel Lake Lac Steel	Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay 4915/6849	Walleye ¹ Doré		
		Northern Pike ¹ Brochet ¹		(2) (2) (2)
Steep Rock Lake Lac Steep Rock	Freetown Twp./Canton de Freetown 4848/9140	Walleye ⁵ Doré ⁵		(4)
Stinkfish Lake Lac Stinkfish	Rainy River Dist./Dist. de Rainy River 4638/8303	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹		
Stirland Lake Lac Stirland	Algoma Dist./Dist. d'Algoma 5220/9103	Walleye ¹ Doré ¹		(4)
Stoddart Lake Lac Stoddart	Kemora Dist./Dist. de Kemora 4948/8359	Walleye ¹ Doré ¹		(4)
		Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4)
Souffler Lake Lac Souffler	Turner Twp./Canton de Turner Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 4703/8042	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4) (2) (2)

Sup Lake Lac Sup 5017/9333 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹ Walleye ¹ Doré ¹	        	                 	
--	--	---	--	--

[illegible][illegible]

Tetu Lake Lac Tetu 5011/9502 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ^{2,9}											
	Doré ^{2,9}											
	Northern Pike ^{8,9}											
	Brochet ^{8,9}											
	Sauger ¹											
	Doré noir ¹											
	Cisco ¹											
	Cisco ¹											
	Whitelish ^{1,9,9}											
	Grand congégon ^{2,9,9}											
	Yellow Perch ¹											
	Perchaude ¹											
	White Sucker ⁸											
Meunier noir ⁸												
Surgeon ¹												
Eslurgeon de lac ¹												
Northern Pike ¹												
Brochet ¹												
Theatre Lake Lac Theatre 5030/9140 Kenora Dist./Dist. de Kenora												
Yellow Perch ¹												
Perchaude ¹												
Therlaup Lake Lac Therlaup 4640/8018 James Twp./Canton de James Sudbury Dist./Dist. de Sudbury												
Walleye ²												
Doré ²												
Northern Pike ¹												
Brochet ¹												
Cisco ¹												
Cisco ¹												
Thor Lake Lac Thor 4708/8117 Lampman & Frechette Twp. Cantons de Lampman et de Frechette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury												
Walleye ⁸												
Doré ⁸												
Northern Pike ⁸												
Brochet ⁸												
Thorning Lake Lac Thorning 4926/8055 Ingis & Thorning Twp. Cantons d'Ingis et de Thorning Cochrane Dist./Dist. de Cochrane												
Walleye ¹												
Doré ¹												
Northern Pike ¹												
Brochet ¹												
Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.												

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

















Treeby Lake Lac Treeby 4752/8451 Rabaxo Twp./Canton de Rabaxo Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹		④	④	②	
Triangular Lake Lac Triangular 5120/8758 Kenora & Thunder Bay Dists. Dists. de Kenora et de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	
Trident Lake Lac Trident 5944/9501 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	④	④
Trollope Lake Lac Trollope 4635/7341 Friedensville Twp./Canton de Friedensville Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			④	④	②
Trout Lake Lac Trout 5115/9315 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④
Trout Lake Lac Trout 5014/9454 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	②
Trout Lake Lac Trout 4613/8035 Hosan & Cherriman Twp. Cantons de Hosan et de Cherriman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹		④	④	④	④
Trout Lake Lac Trout 4618/7920 E. Ferris & Widdfield Twp. Cantons de Ferris est et de Widdfield Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	
Trout Lake Lac Trout 15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75 (6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)	Lake Trout ² Truite de lac ²					

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.












Tyson Lake Lac Tyson 4607/8107 Sale & Humboldt Twp. Cantons de Sale et de Humboldt Sudbury & Manitoulin Dists. Dists. de Sudbury et de Manitoulin	Lake Trout ¹ Truite de lac ²					④
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④	
	Largemouth Bass ¹					
	Achigan à grande bouche ¹					
Umfreville Lake Lac Umfreville 5018/9445 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹		④	②	②	
	Northern Pike ¹			④	④	
	Brochet ¹			④	②	
	Sauger ¹			④	②	
	Doré noir ¹			④	②	
	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	
	Whitfish ¹					④
	Grand corégone ¹					
	Cisco ¹					
	Cisco ¹					
	Ling ¹			④	④	②
	Lotte ¹					
	Smallmouth Bass ¹					
	Achigan à petite bouche ¹					
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④	④		
Unnamed Lake #1 Lac sans nom n° 1 south of Silver Fox Lake sud du lac Silver Fox 5033/9449 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²		④	④	④	
	Northern Pike ² Brochet ²				④	②
	Cisco ¹					
	Cisco ¹					
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				④	④
Unnamed Lake #2 Lac sans nom n° 2 5122/9425 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④
Unnamed Lake #3 Lac sans nom n° 3 5005/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹				④	②

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (16-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Unnamed Lake #4 Lac sans nom n° 4 49°56'639 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹			④	②	②				
Upper Cranberry (Heron) Lake Lac Upper Cranberry (Heron) 46° 82'46 Mack Twp. Canton de Mack Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike³ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹				④	④	②			
Upper Kesagami Lake Lac Upper Kesagami 49°40'017 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye⁵ Doré⁵				④	④	②			
Upper & Lower Ross Lakes Lacs Upper Ross et Lower Ross 48°48'872 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Brook Trout⁶ Ombre de fontaine⁶				④					
Upper Windigo Lake Lac Upper Windigo 52°30'9135 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish² Grand corégone² Walleye³ Doré³ Northern Pike² Brochet²									
Upturnedroot Lake Lac Upturnedroot 51°50'3105 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹							④		
Venetion Lake Lac Venetion 46°56'115 Bonina Twp. Canton de Bonina Subsury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹ Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹				④	②				
Vermilion Lake Lac Vermilion 46°30'8126 Fairbank Twp. Canton de Fairbank Subsury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike⁵ Brochet⁵ Walleye⁵ Doré⁵					④			④	

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)














Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (16-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Wabigoon River Rivière Wabigoon at Segess Lake/au lac Segess 50°09'5339 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish¹ Grand corégone² Northern Pike² Brochet² Walleye² Doré² White Sucker¹ Meunier noir¹			④	④	④	④	④	④	
Wabikoba Lake Lac Wabikoba 48°47'8545 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹ Cisco¹ Cisco¹					④	④			
Waboosekon Lake Lac Waboosekon 49°23'8612 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹			④	④			④	②	
Wakami Lake Lac Wakami 47°29'9251 Kelsey & Symington Towns Cantons de Kelsey et de Symington Subsury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹ Whitefish¹ Grand corégone¹ White Sucker⁵ Meunier noir⁵									
Wakwayowkastic Lake Lac Wakwayowkastic 49°36'0019 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye⁵ Doré⁵ Northern Pike⁵ Brochet⁵				④	④	②		④	④
Walleye Lake Lac Walleye 50°34'9446 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye² Doré² Northern Pike² Brochet² White Sucker¹ Meunier noir¹		④	④	②			④	②	

Wanapitei Lake	Lake Trout ¹		(4)	(4)	(4)
Lac Wanapitei	Trauite de lac ¹				
4845/8045 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ² Brochet?				
	Walleye? ² Doré?				
Wanguoon Lake	Northern Pike ¹				
Lac Wanguon	Brochet ¹				
4751/6-324 Stahneam Twp./Canton de Strathearn Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish ¹ Grand corégone!				
Wanzatika Lake	Walleye ¹ Doré ¹		(4) (2)	(2)	
Lac Wanzatika	Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4) (4)	(2) (2)
4957/8-305 Sweet & Goldwin Twps. Cantons de Sweet et de Goldwin Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		(4) (2)		
Wasicho Lake	Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4) (4)	(2) (2)
Lac Wasicho	Walleye ¹ Doré ¹				
4926/8-011 Neuman Twp./Canton de Neuman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4) (4)	(2)	
Watabeag Lake	Lake Trout ¹				
Lac Watabeag	Trauite de lac ¹				
4814/8-033 Nordica Twp./Canton de Nordica Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4) (4)
Watsonsnake Lake	Walleye ¹ Doré ¹		(2)		
Lac Watsonsnake	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4) (4)	(2)	
4916/8-201 Shedden Twp./Canton de Shackleton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		(4) (4)		
Wavell Lake					
Lac Wavell					
5135/9-244 Kenira					
Wawa Lake	Lake Trout ¹				
Lac Wawa	Trauite de lac ¹				
4801/8-443 McMurray Twp./Canton de McMurray Algoma Dist./Dist. d'Algoma					

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15:20 20:25 25:30 30:35 35:40 40:45 45:50 50:55 55:00 60:05
(6-h) (8-h) (10-d) (12-f) (14-l) (16-w) (18-m) (20-y) (22-s) (24-o)
> 15 <
> 30 <

157

Quatremont Bass ²													
Victoria Lake Lac Victoria 4811/7953 Morrisette Twp./Canton de Morrisette Timskaming Dist./Dist. de Timskaming	Smallmouth Bass ²												
	Chichan à petite bouche ²												
	Yellow Perch ⁵												
	Perchaude ⁵												
Wababimig Lake Lac Wababimiga 5020/8223 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹												
	Doré ¹												
	Northern Pike ¹												
	Brochet ¹												
	Yellow Perch ¹												
	Perchaude ¹												
	Whitelish ¹												
	Grand corégone ¹												
	Cisco ¹												
	Cisco ¹												
	White Sucker ¹												
	Meunier noir ¹												
Wabatongushi Lake Lac Wabatongushi 4826/8413 Simpson, Challenger & Glasgow Twp. Cantons de Simpson de Challenger et de Glasgow Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹												
	Doré ¹												
	Northern Pike ¹												
	Brochet ¹												
	Whitelish ¹												
	Grand corégone ¹												
Wabicock Lake Lac Wabicock 4914/8223 Swanson Twp./Canton de Swanson Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹												
	Brochet ¹												
Wabigoon Lake Lac Wabigoon 4940/8240 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ²												
	Brochet ²												
	Walleye ²												
	Doré ²												
	Whitelish ³												
	Grand corégone ²												
	White Sucker ²												
	Meunier noir ²												

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30-35) (35-40) (40-45) (45-50) (50-55) (55-60) (60-65) (65-70) (70-75) (75-80) (80-85) (85-90) (90-95) (95-100)

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Wendigo Lake Lac Wendigo 47527943 Barly Twp./Canton de Barly Tinsamking Dist./Dist. de Tinsamking	Walleye ² Doré ²		(4)	(4)					
	Northern Pike ² Brochet ²		(4)	(4)		(4)			
Wenebagon Lake Lac Wenebagon 47238306 Birch, Lynch, Langlois & Bounsaill Twps Cantons de Birch, de Lynch, de Langlois et de Bounsaill Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)	(2)		(4)	(4)	(2)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
Werner Lake Lac Werner 502719454 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²		(4)	(4)	(2)		(4)	(4)	
	Northern Pike ² Brochet ²		(4)	(4)	(2)		(4)	(4)	
	Whitefish ² Grand corégone ²		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
Weshaygo Lake Lac Weshaygo 4268314 Huron Twp./Canton de Hutchison Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
West Kabenung Lake Lac West Kabenung 4816/8503 Kilns & Kincaid Twps Cantons de Kincaid et de Kilns Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
West Lake Lac West 4948/8410 Sudborno Twp./Canton de Sudborno Cochran Dist./Dist. de Cochran	Whitefish ¹ Grand corégone ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
West Larkin Lake Lac West Larkin 4905/8446 Larkin Twp./Canton de Larkin Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		(4)	(4)	(4)		(4)	(4)	(4)

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

White Otter Lake Lac White Otter 4907/9152 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
	Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)		(4)	(4)	(2)	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								(4)
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							(4)	(4)
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
White Otter Lake Lac White Otter 4826/8533 near Hillsport/près de Hillsport Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹						(4)	(4)	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)	(4)	(4)
White River Rivière White 4838/8546 at Forks Creek/au ruisseau Fork Brothers Twp./Canton de Brothers Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)	(2)				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						(4)	(4)	
White River Rivière White 4832/8559 south of Hemlo/sud de Hemlo Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹						(4)	(4)	
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
Whitepine Lake Lac Whitepine 4717/8050 McLeod Twp./Canton de McLeod Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Whitepine Lake Lac Whitepine 4656/8037 McConnell Twp./Canton de McConnell Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ²								
Whitesand Lake Lac Whitesand 4610/8174 Kilbuck Twp./Canton de Kilbuck Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ¹ Truite de lac ⁶						(4)	(4)	(2)
	Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶						(4)		
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹								

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Localité/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-100)
Wistwasung (Wasi) Lake Lac Wistwasung (Wasi) 16-27/913 Canton de Twiss Northern Ont. Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④ ②					
Withers Lake Lac Withers 14-29/142 Canton de Twiss Northern Ont. Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Wizard Lake Lac Wizard 47-44/814 Juba Twp./Canton de Jack Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹	④	④	④	④ ②					
Wolf Lake Lac Wolf 47-38/815-9 Pelle Twp./Canton de Pelletier Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹	④	④	④	④	④ ②				
Wolverine Lake Lac Wolverine 495-9/8346 Harian Twp./Canton de Harlan Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④				
Woman Lake Lac Woman 111-1/82-27 Denn & Gordon Twp. Cantons de Denn et de Goodwill Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									
Lake of the Woods Lac des Bois 4915/5445 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ¹						④			
	Northern Pike ² Brochet ²									
	Lake Trout ² Truite de lac ²									④
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Localité/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-100)
Zizania Lake Lac Zizania 2031/9331 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④	②	②	②	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④	④	④
Lake 2L (Scollt Lake) Lac 2L (Lac Scollt) 4800/811/2 Trinslamming Dist./Dist. de Trinslamming	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Lake 12J-9 Lac 12J-9 Stoney Lake/et. de Stoney 4957/8038 Mortimer Twp./Canton de Mortimer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④					
Lake 15 Lac 15 Camp 74 4846/8232 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④				
Lake 16H-96 Lac 16H-96 49-16/818 Briggs & Newman Twp. Cantons de Briggs et de Newman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②			
	Walleye ¹ Doré ¹					④				
Lake 16H-97 Lac 16H-97 4920/8017 Briggs Twp./Canton de Briggs Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②			
Lake 17H-12 Lac 17H-12 4934/6121 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②				
Lake 17H-51 Lac 17H-51 4934/5019 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④










Lake 18L (Trailer Lake) Lac 18L (Lac Trailer) 4811/8030 Trinskaning Dist./Dist. de Trinskaning	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Lake 19E-62 Lac 19E-62 4947/8101 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Lake 19E-72 Lac 19E-72 4946/8102 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
Lake 19F-76 Lac 19F-76 4948/8041 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Lake 20F-113 Lac 20F-113 4951/8044 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Lake 20G-134 Lac 20G-134 4950/8037 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
Lake 21G-15 Lac 21G-15 4948/8007 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
Lake 21G-103 Lac 21G-103 4900/8036 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
Lake 21I-04 Lac 21I-04 4948/8019 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Lake 21I-63 Lac 21I-63 5001/8011 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
	Whitfish ¹ Grand corégone ¹								


¹ Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


Wowun Lake Lac Wowun 4910/8545 Gemmell Twp./Canton du Gemmell Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Wright Lake Lac Wright 5119/8627 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
Yorston Lake Lac Yorston 4710/8135 Seagrang & Clary Twps Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Yorston River Rivière Yorston 4707/8034 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
Zadi Lake Lac Zadi 4864/8241 Cameron Twp./Canton du Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹								
Zigzag Lake Lac Zigzag 5001/8011 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Zinger Lake Lac Zinger 4925/8044 Potter Twp./Canton de Potter Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Lake 23L-54 Lac 23L-54 541677935 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④		
Lake 53H-1 Lac 53H-1 537264156 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	②		
Lake 53H-3 Lac 53H-3 531108535 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹						④	②		
Lake #108 Lac n° 108 493016022 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	④				
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	④	
#625 (Fish) Lake Lac n° 625 (Fish) 494559349 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout¹ Truite de lac²				④	④	④	④		
	Ling² Lotte²				④	④	④	④		

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

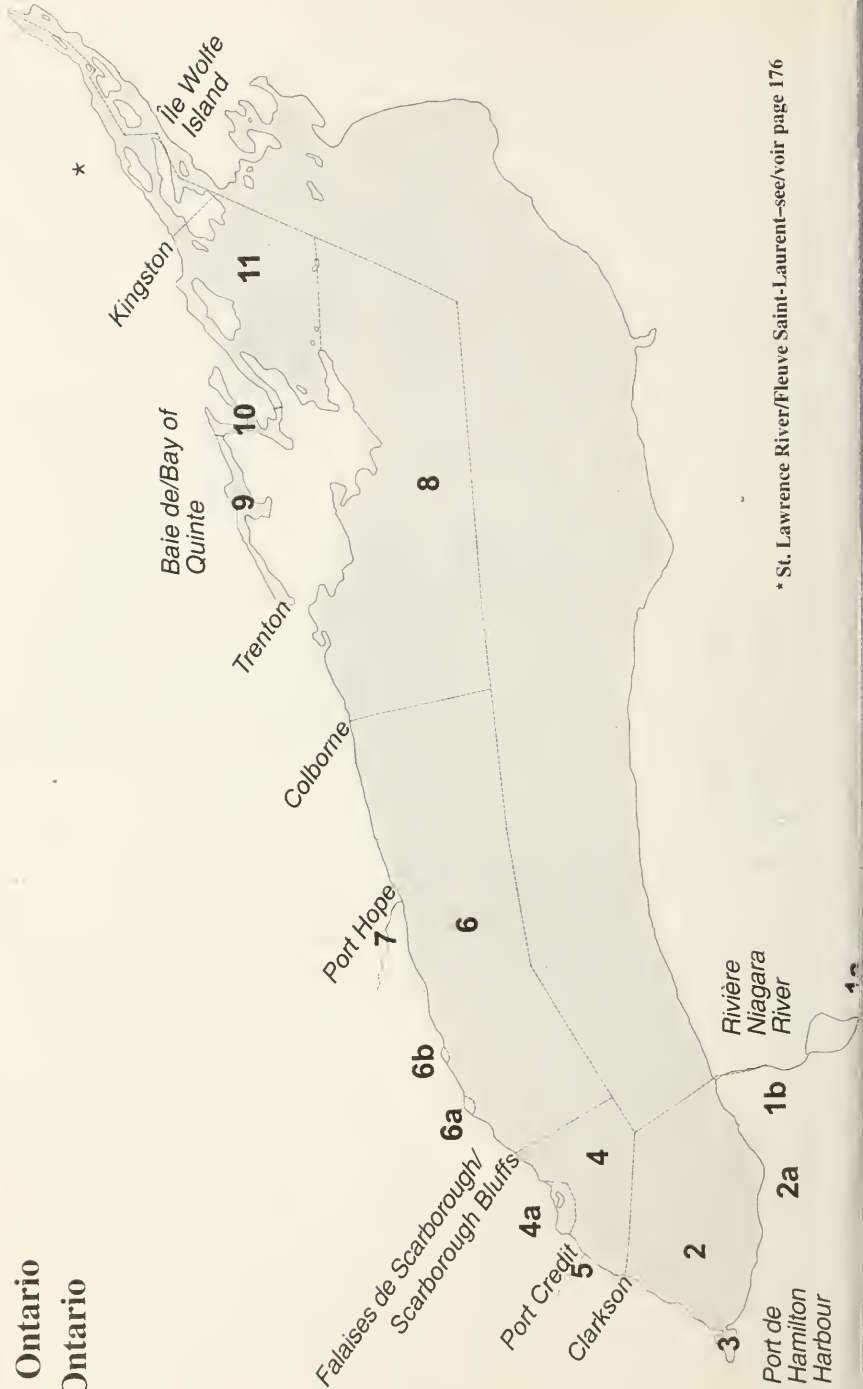




Great Lakes Grand Lacs



Lake Ontario Lac Ontario



* St. Lawrence River/Fleuve Saint-Laurent—see/voir page 176

Lake Ontario Block Descriptors


- 1a. **Upper Niagara River** - Canadian waters from Fort Erie to above the falls
- 1b. **Lower Niagara River** - Canadian waters from below the falls to Lake Ontario
2. **Western Lake Ontario** - open water from Niagara River to Clarkson Harbour
- 2a. **Jordan Harbour** - harbour area
3. **Hamilton Harbour** - harbour area
4. **Toronto Offshore Area** - open water from east of Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs
- 4a. **Toronto Waterfront Area** - nearshore area from the west side of Humber Bay Park to the east side of Ashbridges Bay Park (including Toronto Islands)
5. **Credit River** - spawning runs from the river mouth to below the Streetsville Dam
6. **Northwestern Lake Ontario** - from east of Scarborough Bluffs to Colborne
- 6a. **Frenchman Bay** - bay area only
- 6b. **Whitby Harbour** - harbour area only
7. **Ganaraska River** - from the river mouth to the Port Hope fish ladder
8. **Northeastern Lake Ontario** - from east of Colborne to south of the area from Main Duck Island across to Point Traverse
9. **Upper Bay of Quinte** - from Trenton to Deseronto
10. **Middle Bay of Quinte** - from south of Deseronto to Glenora
11. **Lower Bay of Quinte/Eastern Lake Ontario** - from east of Glenora to Kingston as well as the open water from north of Main Duck Island to Wolfe Island and from across the Main Duck sill to Point Traverse

Lac Ontario—Blocs descriptifs


- 1a. **Cours supérieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre Fort Erie et le haut des chutes
- 1b. **Cours inférieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre le bas des chutes et le lac Ontario
2. **Partie ouest du lac Ontario** - eaux libres entre la rivière Niagara et le havre Clarkson
- 2a. **Port de Jordan** - région du port
3. **Port de Hamilton** - région du port
4. **Zone extracôtière de Toronto** - eaux libres entre le havre Clarkson et les falaises de Scarborough
- 4a. **Secteur riverain de Toronto** - zone littorale entre le secteur ouest du parc Humber Bay et le secteur est du parc Ashbridges Bay (incluant les îles de Toronto)
5. **Rivière Credit** - frayères entre l'embouchure de la rivière et le pied du réservoir de Streetsville
6. **Partie nord-ouest du lac Ontario** - entre l'est des falaises de Scarborough et Colborne
- 6a. **Baie Frenchman** - région de la baie uniquement
- 6b. **Port de Whitby** - région du port uniquement
7. **Rivière Ganaraska** - entre l'embouchure de la rivière et l'échelle à poissons de Port Hope
8. **Partie nord-est du lac Ontario** - entre l'est de Colborne, le sud de l'île Main Duck et Pointe Traverse
9. **Partie supérieure de la baie de Quinte** - entre Trenton et Deseronto
10. **Partie centrale de la baie de Quinte** - entre le sud de Deseronto et Glenora
11. **Partie inférieure de la baie de Quinte/partie est du lac Ontario** - entre Glenora et Kingston, y compris les eaux libres entre la partie nord de l'île Main Duck et l'île Wolfe, et du seuil de l'île Main Duck jusqu'à Pointe Traverse

2. Western Lake Ontario Partie ouest du lac Ontario									
Smallmouth Bass ^{5,7}									
Achigan à petite bouche ^{5,7}									
Largemouth Bass ²									
Achigan à grande bouche ²									
Yellow Perch ^{5,7}									
Perchaude ^{5,7}									
White Perch ²									
Barbot ²									
White Bass ⁵									
Bar blanc ⁵									
Rock Bass ^{2,7}									
Crapet de roche ^{2,7}									
Bluegill ²									
Crapet ariéquin ²									
Brown Bullhead ^{5,7}									
Barbotte brune ^{5,7}									
Barbotte brune ⁵									
Barbotte de rivière ⁵									
White Sucker ⁵									
Redhorse Sucker ⁵									
Sueur rouge ⁵									
American Eel ^{5,7}									
Anguille d'Amérique ^{5,7}									
Rainbow Smelt ²									
Eperlan arc-en-ciel ²									
Chinook Salmon ^{7,8,9}									
Saumon quinnat ^{7,8,9}									
Coho Salmon ^{5,7,8}									
Saumon coho ^{5,7,8}									
Rainbow Trout ^{7,8,9}									
Truite arc-en-ciel ^{5,7,8,9}									
Brown Trout ^{7,8,9}									
Truite brune ^{7,8,9}									
Lake Trout ^{7,8,9}									
Truite de lac ^{5,7,8,9}									

Continued top right
Suite colonne de droite

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.

3. Hamilton Harbour Port de Hamilton									
43-77 PSE Municipalité régionale de Hamilton-Wentworth									
Brown Bullhead ²									
Barbotte brune ²									
Channel Catfish ²									
Barbotte de rivière ²									
Carp ²									
Carpe ²									
Chinook Salmon ²									
Saumon quinnat ²									
Northern Pike ²									
Brochet ²									
Brown Trout ^{5,7,8}									
Truite brune ^{5,7,8}									
Largemouth Bass ²									
Achigan à grande bouche ²									
Yellow Perch ^{5,8}									
Perchaude ^{5,8}									
White Perch ^{5,8}									
Barbot ^{5,8}									
White Bass ^{5,8}									
Bar blanc ^{5,8}									
Black Crappie ^{5,8}									
Marigane noire ^{5,8}									
Rock Bass ²									
Crapet de roche ²									
Bluegill ²									
Crapet ariéquin ²									
Brown Bullhead ^{5,8}									
Barbotte brune ^{5,8}									
Channel Catfish ^{5,7,8}									
Barbotte de rivière ^{5,7,8}									
Freshwater Drum ^{5,7,8}									
Maichigan ^{5,7,8}									
Carp ^{5,7,8}									
Carpe ^{5,7,8}									
American Eel ²									
Anguille d'Amérique ²									
White Sucker ^{5,8}									
Meunier noir ^{5,8}									
Rainbow Smelt ^{5,8}									
Eperlan arc-en-ciel ^{5,8}									

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

**4. Toronto Offshore Area
(Clarkson Harbour to
Scarborough Bluffs)
Zone extracôtière de
Toronto (entre le havre
Clarkson et les falaises
de Scarborough)**

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Chinook ¹				④	④	④	②	②
Saumon quinnat ¹								
Brown Trout ¹				②	②	②	①	①
Truite brune ¹								
Lake Trout ¹								
Truite de lac ¹								
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								
Brown Bullhead ²								
Barbotte brune ²								
Carp ²								
Carpe ²								
White Sucker ²								
Meunier noir ²								

**4a. Toronto Waterfront Area
Secteur riverain de
Toronto**

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Brown Trout ¹								
Truite brune ¹								
Lake Trout ¹								
Truite de lac ¹								
Northern Pike ²								
Brochet ²								
Largemouth Bass ^{2,9}								
Achigan à grande bouche ^{2,9}								
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								
White Perch ²								
Bare ²								
Rock Bass ²								
Crapet de roche ²								
Pumpkinseed ²								
Crapet-soleil ²								
Bluegill ²								
Crapet arlequin ²								
Brown Bullhead ²								
Barbotte brune ²								
Carp ^{2,9}								
Carpe ^{2,9}								
White Sucker ^{2,9}								
Meunier noir ^{2,9}								

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

**6a. Frenchman Bay
Baie Frenchman**
4348/7905
Durham R.M.
Municipalité régionale
de Durham

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Northern Pike ²								
Brochet ²								
Smallmouth Bass ²								
Achigan à petite bouche ²								
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								
White Perch ²								
Bare ²								
White Bass ²								
Bar blanc ²								
Brown Bullhead ²								
Barbotte brune ²								
Carp ²								
Carpe ²								
White Sucker ²								
Meunier noir ²								
Gizzard Shad ²								
Alose à gésier ²								


**6b. Whitby Harbour
Port de Whitby**
4352/7856
Durham R.M.
Municipalité régionale
de Durham

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Northern Pike ²								
Brochet ²								
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								
Brown Bullhead ^{2,7}								
Barbotte brune ^{2,7}								
Carp ^{2,7}								
Carpe ^{2,7}								
White Sucker ^{2,7}								
Meunier noir ^{2,7}								
American Eel ²								
Anguille d'Amérique ²								

**7. Ganaraska River
(spawning runs)
Rivière Ganaraska
(frayères)**
4352/7818
Hope Twp./Comité de Hope
Northumberland Co.
Comté de Northumberland


15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Rainbow Trout ^{2,9}								
Truite arc-en-ciel ^{2,9}								
Brown Trout ^{2,9}								
Truite brune ^{2,9}								
Lake Trout ^{2,9}								
Truite de lac ^{2,9}								
Coho Salmon ^{2,9}								
Salmon coho ^{2,9}								

rainbow smelt Eperlan arc-en-ciel ^{1,7}		②							
5. Credit River (spawning runs) Rivière Credit (frayères) 4335/7943 Peel R.M. Municipalité régionale de Peel									
Chinook Salmon ^{1,8,9} Saumon quinnat ^{1,8,9}			④	④	④	②			
Coho Salmon ^{1,8,9} Saumon coho ^{1,8,9}				④	④	④	④	④	④
Rainbow Trout ^{1,8,9} Truite arc-en-ciel ^{1,8,9}				④	④	②	②	①	
Brown Trout ^{1,8,9} Truite brune ^{1,8,9}					④	②	②	②	②
6. Northwestern Lake Ontario Partie nord-ouest du lac Ontario									
Chinook Salmon ^{1,7} Saumon quinnat ^{1,7}				④	④	④	④	④	④
Coho Salmon ^{1,7} Saumon coho ^{1,7}					④	④	④	④	④
Rainbow Trout ^{1,7} Truite arc-en-ciel ^{1,7}					④	④	④	②	②
Brown Trout ^{1,7} Truite brune ^{1,7}					④	②	②	①	
Lake Trout ^{1,7} Truite de lac ^{1,7}					①	①	①	①	①
Walleye ^{1,7} Doré ^{1,7}						④	④	②	②
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④	②			
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
White Bass ¹ Bar Blanc ¹					④	②			
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹									
Carp ¹ Carpe ¹							④	②	②
Rainbow Smelt ¹ Eperlan arc-en-ciel ¹		②	②						
Gizzard Shad ¹ Alose à gésier ¹							④	④	

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

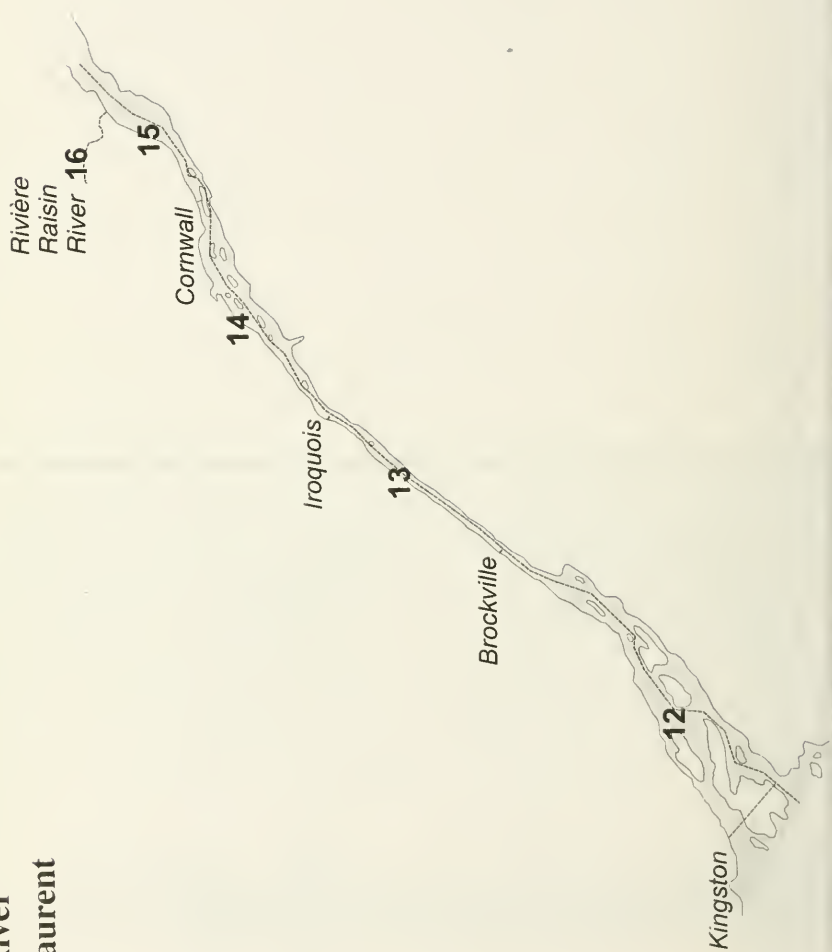
Chinook Salmon ^{1,9} Saumon quinnat ^{1,9}										④	④	④	④	④	④
8. Northeastern Lake Ontario Partie nord-est du lac Ontario															
Chinook Salmon ^{1,9} Saumon quinnat ^{1,9}														④	②
Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²														④	②
Brown Trout ² Truite brune ²														④	④
Lake Trout ^{1,9} Truite de lac ^{1,9}														④	②
Walleye ¹ Doré ¹														④	②
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²													④		
Yellow Perch ² Perchaude ²															
Rock Bass ² Crapet de roche ²															
American Eel ² Anguille d'Amérique ²														④	②
9. Upper Bay of Quinte Partie supérieure de la baie de Quinte															
Chinook Salmon ^{1,7} Saumon quinnat ^{1,7}															④
Walleye ^{1,9} Doré ^{1,9}															②
Northern Pike ¹ Brochet ¹															
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²															
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹															
Yellow Perch ^{1,6} Perchaude ^{1,6}															
White Perch ² Baret ²															
Rock Bass ² Crapet de roche ²													④		
Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²															
Bluegill ² Crapet arlequin ²															

Continued next page
Suite page suivante

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

[illegible]

St. Lawrence River Fleuve Saint-Laurent



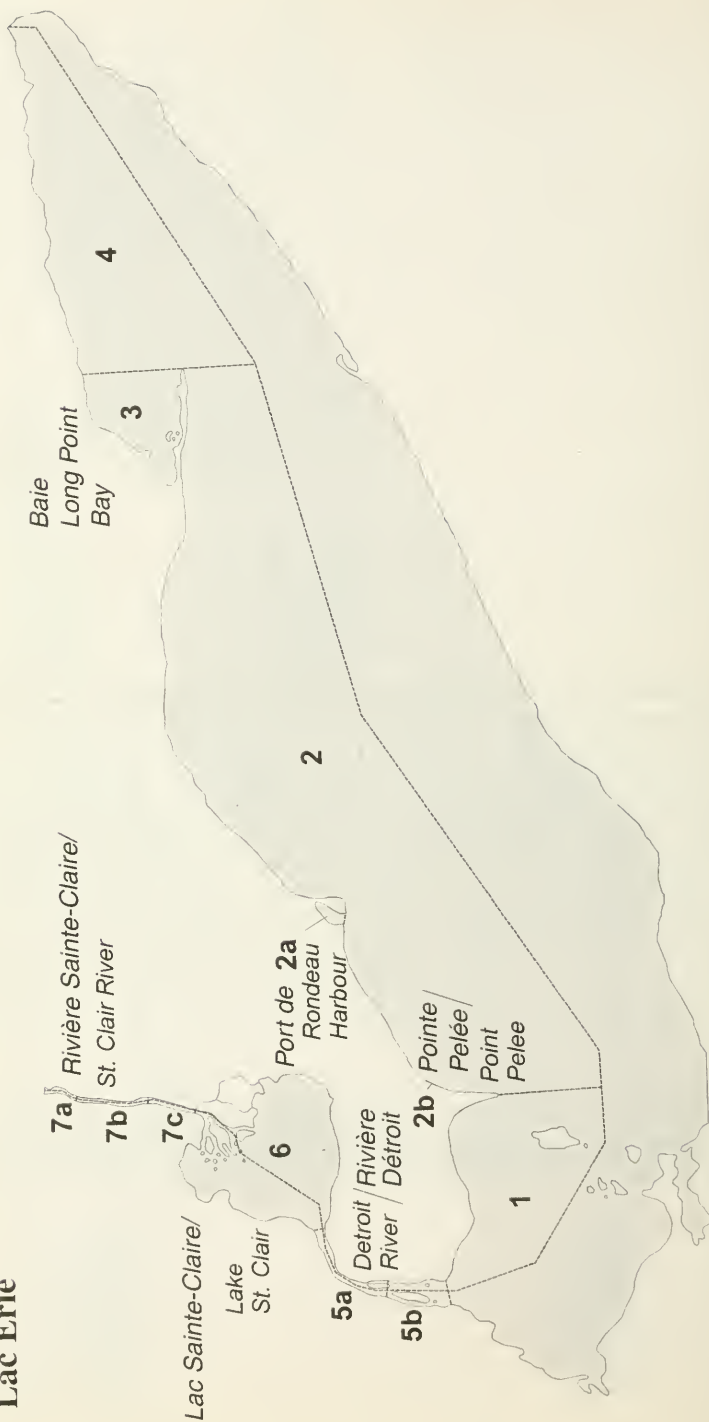
St. Lawrence River Block Descriptors

12. **Thousand Islands area** - St. Lawrence River from east of Kingston to Brockville
13. **Middle Corridor** - St. Lawrence River from east of Brockville to Iroquois
14. **Lake St. Lawrence** - St. Lawrence River from east of Iroquois to Cornwall
15. **Lake St. Francis** - St. Lawrence River from east of Cornwall to Quebec border
16. **Raisin River** - spawning run in the river including offshore area to 10m. depth

Fleuve Saint-Laurent—Blocs descriptifs

12. **Environs des Mille-Îles** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Kingston et Brockville
13. **Cours moyen** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Brockville et Iroquois
14. **Lac St. Lawrence** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est d'Iroquois et Cornwall
15. **Lac Saint-François** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Cornwall et la frontière du Québec
16. **Rivière Raisin** - frayères de la rivière et au large jusqu'à 10 mètres de profondeur

Lake Erie Lac Érié



Lake Erie Block Descriptors

1. **Western Basin** - from the Detroit River mouth to Point Pelee
2. **Central Basin** - from east of Point Pelee to just west of Long Point Bay
- 2a. **Rondeau Bay** - Rondeau Harbour and immediate surrounding area
- 2b. **Wheatley Harbour** - Harbour and immediate vicinity
3. **Long Point Bay** - inner and outer bay area
4. **Eastern Basin** - from east of Long Point Bay to the Niagara River

5. Detroit River Block Descriptors

- 5a. **Upper** - from Lake St. Clair to Fighting Island
- 5b. **Lower** - from south of Fighting Island to Lake Erie

6. Lake St. Clair

7. St. Clair River Block Descriptors

- 7a. **Upper** - from Lake Huron to just north of Ethyl Corp.
- 7b. **Middle** - from Ethyl Corp./Stag Island to just north of Lambton Generating Station
- 7b. **Lower** - from Lambton Generating Station to Lake St. Clair

Lac Érié—Blocs descriptifs

1. **Bassin ouest** - entre l'embouchure de la rivière Détroit et Pointe Pelée
2. **Bassin du centre** - entre l'est de la Pointe Pelée et l'ouest de la baie Long Point
- 2a. **Baie Rondeau** - port de Rondeau et environs immédiats
- 2b. **Port de Wheatley** - environs immédiats
3. **Baie Long Point** - arrière-port et avant-port
4. **Bassin est** - entre l'est de la baie Long Point et la rivière Niagara

5. Rivière Détroit—Blocs descriptifs

- 5a. **Cours supérieur de la rivière Détroit** - entre le lac Sainte-Claire et l'île Fighting
- 5b. **Cours inférieur de la rivière Détroit** - entre le sud de l'île Fighting et le lac Érié

6. Lac Sainte-Claire

7. Rivière Sainte-Claire—Blocs descriptifs

- 7a. **Cours supérieur de la rivière Sainte-Claire** - du lac Huron au nord de la société Ethyl Corp.
- 7b. **Cours moyen de la rivière Sainte-Claire** - de la société Ethyl Corp. et l'île Stag au nord de la centrale électrique de Lambton
- 7c. **Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire** - de la centrale électrique de Lambton au lac Sainte-Claire

2a. Rondeau Bay Baie Rondeau 4217/8153 Kent Co. Comté de Kent									
Bluegill ¹²									
Crapet arlequin ²									
Brown Bullhead ^{2,3}									
Barbotte brune ^{2,9}									
Chenail Carlish ²									
Barbotte de rivière ²									
Carp ²									
Carp ²									
Freshwater Drum ²									
Malachigan ²									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Rainbow Smelt ⁵									
Eperlan arc-en-ciel ⁵									
Bowfin ²									
Poisson-castor ²									
Coho Salmon ^{2,7,9}									
Saumon colin ^{2,9}									
Rainbow Trout ^{2,7,9}									
Truite arc-en-ciel ^{2,7,9}									
Lake Trout ^{2,7}									
Truite de lac ^{2,7}									
Walleye ^{2,7,9}									
Doré ^{2,7,9}									
Smallmouth Bass ³									
Achigan à petite bouche ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
White Perch ²									
Baret ²									
White Crappie ²									
Margane blanche ²									
Black Crappie ²									
Margane noire ²									
Rock Bass ¹									
Crapet de roche ¹									
Pumpkinseed ¹									
Crapet-soleil ²									
Bluegill ²									
Crapet arlequin ²									
Chenail Carlish ²									
Barbotte de rivière ²									
Carp ²									
Carp ²									
Freshwater Drum ²									
Malachigan ²									

Women of childbearing age and children under 15
should only consume fish represented by the clear
fish symbol-no more than 4 meals per month.























Bluegill ¹²									
Crapet arlequin ²									
Brown Bullhead ^{2,3}									
Barbotte brune ^{2,9}									
Chenail Carlish ²									
Barbotte de rivière ²									
Carp ²									
Carp ²									
Freshwater Drum ²									
Malachigan ²									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Rainbow Smelt ⁵									
Eperlan arc-en-ciel ⁵									
Bowfin ²									
Poisson-castor ²									
Coho Salmon ^{2,7,9}									
Saumon colin ^{2,9}									
Rainbow Trout ^{2,7,9}									
Truite arc-en-ciel ^{2,7,9}									
Lake Trout ^{2,7}									
Truite de lac ^{2,7}									
Walleye ^{2,7,9}									
Doré ^{2,7,9}									
Smallmouth Bass ³									
Achigan à petite bouche ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
White Perch ²									
Baret ²									
White Bass ²									
Bar blanc ²									
Rock Bass ¹									
Crapet de roche ¹									
Whitefish ^{2,7}									
Grand corégone ^{2,7}									
Brown Bullhead ⁴									
Barbotte brune ⁵									
White Sucker ⁵									
Meunier noir ⁵									


4. Eastern Basin Bassin est

Bluegill ¹²									
Crapet arlequin ²									
Brown Bullhead ^{2,3}									
Barbotte brune ^{2,9}									
Chenail Carlish ²									
Barbotte de rivière ²									
Carp ²									
Carp ²									
Freshwater Drum ²									
Malachigan ²									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Rainbow Smelt ⁵									
Eperlan arc-en-ciel ⁵									
Bowfin ²									
Poisson-castor ²									
Coho Salmon ^{2,7,9}									
Saumon colin ^{2,9}									
Rainbow Trout ^{2,7,9}									
Truite arc-en-ciel ^{2,7,9}									
Lake Trout ^{2,7}									
Truite de lac ^{2,7}									
Walleye ^{2,7,9}									
Doré ^{2,7,9}									
Smallmouth Bass ³									
Achigan à petite bouche ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
White Perch ²									
Baret ²									
White Bass ²									
Bar blanc ²									
Rock Bass ¹									
Crapet de roche ¹									
Whitefish ^{2,7}									
Grand corégone ^{2,7}									
Brown Bullhead ⁴									
Barbotte brune ⁵									
White Sucker ⁵									
Meunier noir ⁵									

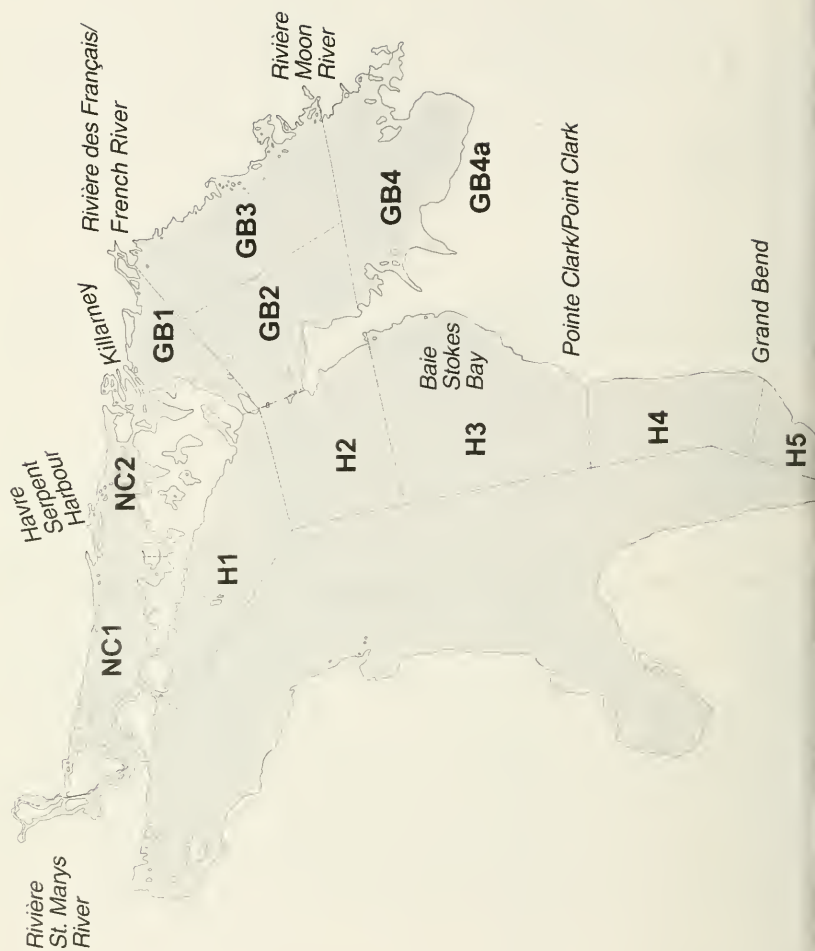
Continued next page
Suite page suivante

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Yellow Perch ²		④		
Perchaude ²		④		
Rock Bass ²		④		
Crapet de roche ²		④		
Bluegill ¹		④		
Crapet arlequin ¹				
Carp ^{2,7}				④
Carpe ^{2,7}				④
Freshwater Drum ²			④	④
Malachigan ²			④	④
White Sucker ²				④
Méunier noir ²				④
Redhorse Sucker ²				
Suceur rouge ²				
Gizzard Shad ²			②	①
Aloué à gésier ²			②	①

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Lake Huron Lac Huron



Lake Huron Block Descriptors

Lake Huron

- H1** open water south of Manitoulin Island - from Cockburn Island to just west of Fitzwilliam Island
- H2** from Fitzwilliam Island to Stokes Bay
- H3** from south of Stokes Bay to Point Clark
- H4** from south of Point Clark to north of Grand Bend
- H5** from Grand Bend to Point Edward

Georgian Bay

- GB1** area bounded on the west side by Bold Point to Fitzwilliam Island and on the east side by south of Killarney Bay to the French River mouth.
- GB2** area bounded on the west side by south of Fitzwilliam Island to Lion's Head and on the east side to the middle of the Bay.
- GB3** area bounded on the west side by the middle of the Bay and on the east side from south of the French River mouth to the Moon River mouth.
- GB4** southern Georgian Bay from south of Lion's Head to south of the Moon River mouth.
- GB4a** Collingwood Harbour - harbour area.

North Channel

- NC1** north side of Manitoulin Island from St. Joseph Island to Serpent Harbour on the north side and Barrie Island on the south side.
- NC2** north side of Manitoulin Island from east of Serpent Harbour to Killarney Bay on the north side and from Barrie Island to Bold Point on the south side.

St. Marys River

St. Marys River from Lake Superior to St. Joseph Channel

Lac Huron—Blocs descriptifs

Lac Huron

- H1** Eaux libres au sud de l'île Manitoulin - entre l'île Cockburn et l'ouest de l'île Fitzwilliam
- H2** Entre l'île Fitzwilliam et la baie Stokes
- H3** Entre le sud de la baie Stokes et la pointe Clark
- H4** Entre le sud de la pointe Clark et le nord de Grand Bend
- H5** Entre Grand Bend et la pointe Edward

Baie Georgienne

- GB1** Zone délimitée à l'ouest par la pointe Bold jusqu'à l'île Fitzwilliam, et à l'est par le sud de la baie Killarney jusqu'à l'embouchure de la rivière des Français.
- GB2** Zone délimitée à l'ouest par le sud de l'île Fitzwilliam jusqu'à Lion's Head, et à l'est par le centre de la baie.
- GB3** Zone délimitée à l'ouest par le centre de la baie, et à l'est par le sud de l'embouchure de la rivière des Français jusqu'à l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4** Zone du sud de la baie Georgienne qui s'étend du sud de Lion's Head jusqu'au sud de l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4a** Port de Collingwood - région du port.

Chenal Nord

- NC1** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'île St-Joseph et le havre Serpent au nord, et l'île Barrie au sud.
- NC2** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'est du havre Serpent et la baie Killarney au nord, et entre l'île Barrie et la pointe Bold au sud.


Rivière St. Marys

Rivière St. Marys - entre lac Supérieur et le chenal St. Joseph

		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)							
	Species/ Espèces	15-20 (5-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	75-90 (30)
Lake Huron H4 Lac Huron H4	Chinook Salmon ²								
	Saumon quinnat ²								
	Rainbow Trout ²								
	Truite arc-en-ciel ²								
	Lake Trout ^{2,7}								(4)
	Truite de lac ^{2,7}								
	Yellow Perch ²								
	Perchaude ²								
	Whitefish ^{2,7}								
	Grand corégone ^{2,7}							(2)	
	Bloater ²								
	Cisco de lutage ²								
	Chub ¹								
	Chub ¹								
	Ling ²								(4)
	Lotte ²							(4)	
Longnose Sucker ⁴				(4)					
Meunier rouge ⁴									
White Sucker ²							(4)		
Meunier noir ²									
Lake Huron H5 Lac Huron H5	Chinook Salmon ^{2,9}								
	Saumon quinnat ^{2,9}								
	Pink Salmon ²								
	Saumon rose ²							(4)	
	Rainbow Trout ²								
	Truite arc-en-ciel ²								
	Lake Trout ^{4,7}								
	Truite de lac ^{5,7}							(4)	(2)
	Walleye ^{5,9}								
	Doré ^{5,9}							(4)	(4)
	Smallmouth Bass ⁵								
	Achigan à petite bouche ⁵						(4)		
	Yellow Perch ²								
	Perchaude ²				(4)				
	White Perch ^{2,7}								
	Baret ^{2,7}			(4)					

[illegible]

























[illegible]

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol—no more than 4 meals per month.


Georgian Bay GB1
Baie Georgienne GB1

[illegible]

Georgian Bay GB2
Baie Georgienne GB2

Lake Trout ⁴				
Truite de lac ⁵				
Whitelish ⁶				
Grand corégone ²				
Round Whitefish ⁷				
Merimint ⁸				

Continued next page
Suite page suivante


 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

[illegible]

North Channel NC2	Chenal Nord NC2
Chinook Salmon ^{1,7}	④
Salmon quinnak ^{1,7}	④
Lake Trout ^{1,8}	④
Truite de lac ^{1,8}	④
Spike ^{2,7}	④
Truite mouliac ^{2,7}	④
Walleye ^{2,8,9}	④
Don ^{6,7,8,9}	④
Northern Pike ²	④
Brochet ²	④
Yellow Perch ²	④
Perchaude ²	④
Smallmouth Bass ²	④
Achigan à petite bouche ²	④
Whitelsh ^{1,7}	④
Grand coregone ^{1,7}	④
Carp ²	④
Carpe ²	④
White Sucker ^{7,8,9}	④
Meunier noir ^{7,8,9}	④

St. Marys River
Rivière St. Marys

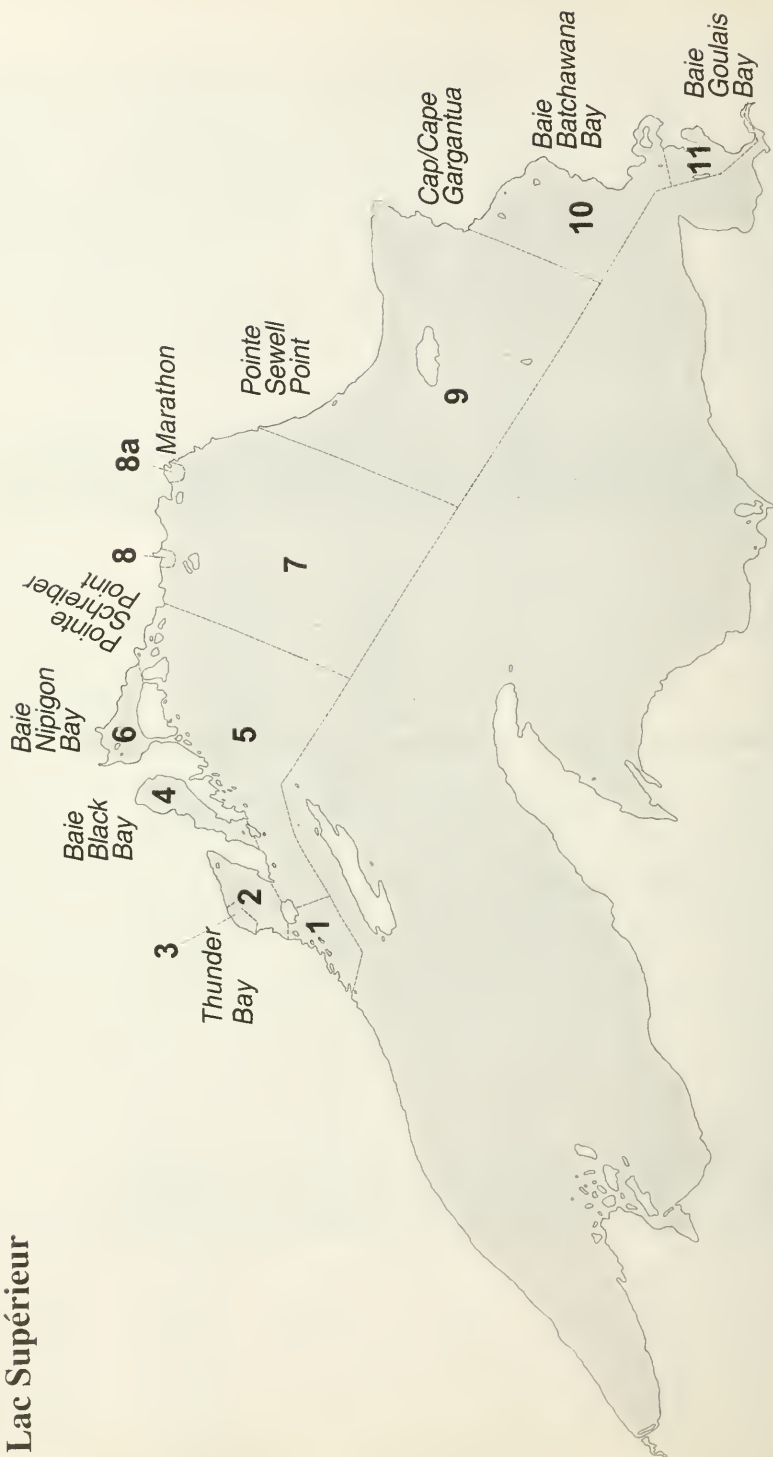
Chinook Salmon ^{2,3,9}				④	④
Salmon quinnat ^{1,9}				④	④
Atlantic Salmon ^{2,7}					
Saumon de l'Atlantique ^{2,7}					
Pink Salmon ^{5,7,8,9}					
Saumon rose ^{5,7,8,9}					
Rainbow Trout ^{2,7}				④	④
Troule arc-en-ciel ^{2,7}				④	④
Walleye ^{5,9}					
Doré ^{5,9}				④	②
Northern Pike ^{5,8,9}					
Brochet ^{5,8,9}					
Yellow Perch ²				④	
Perchaude ¹					
Brown Bullhead ²					
Barbotte brune ²					
White Sucker ^{5,7,8,9}					
Meunier noir ¹					
Longnose Sucker ²					
Meunier rouge ²				④	④

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

191

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Lake Superior Lac Supérieur



Lake Superior Block Descriptors

1. **Border/Pie Island area** - from U.S. border to west of Pie Island
2. **Thunder Bay Outer Harbour area** - bay area north of Pie Island/
Thunder Cape - excluding Inner Harbour area
3. **Thunder Bay Inner Harbour** - inner harbour area around Kam and
Mission River mouths
4. **Black Bay area** - Black Bay from north of Edward Island
5. **Pie Island/Schreiber Point area** - open water from Pie Island to
Schreiber Point
6. **Nipigon Bay** - bay area from north of Simpson Island to
Nipigon River mouth
7. **Schreiber Point/Sewell Point area** - open water from Schreiber
Point to Sewell Point
8. **Jackfish Bay** - including Moberly and Tunnel Bays
- 8a. **Peninsula Harbour** - Harbour and immediate vicinity
9. **Michipicoten Island area** - open water from Sewell Point to
Cape Gargantua
10. **Agawa Bay/Batchawana Bay area** - open water from south of
Cape Gargantua to Batchawana Bay
11. **Goulais Bay area** - from south of Batchawana Bay to the
St. Marys River

Lac Supérieur-Blocs descriptifs

1. **Environs de la frontière Ontario-États-Unis et de l'île Pie** -
entre la frontière et l'ouest de l'île Pie
2. **Environs de l'avant-port de Thunder Bay** - partie de la baie au
nord de l'île Pie et du cap Thunder - à l'exclusion de l'arrière-port
3. **Arrière-port de Thunder Bay** - près de l'embouchure des
rivières Kam et Mission
4. **Environs de la baie Black** - partie de la baie Black au nord de
l'île Edward
5. **Environs de l'île Pie et de la pointe Schreiber** - eaux libres entre
l'île Pie et la pointe Schreiber
6. **Baie Nipigon** - partie de la baie entre le nord de l'île Simpson et
l'embouchure de la rivière Nipigon
7. **Environs de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell** -
eaux libres entre les pointes Schreiber et Sewell
8. **Baie Jackfish** - y compris les baies Moberly et Tunnel
- 8a. **Port de Peninsula** - environs immédiats
9. **Environs de l'île Michipicoten** - eaux libres entre la pointe Sewell
et le cap Gargantua
10. **Environs des baies Agawa et Batchawana** - eaux libres entre le
sud du cap Gargantua et la baie Batchawana
11. **Environs de la baie Goulais** - entre le sud de la baie Batchawana
et la rivière St. Marys

[illegible]

[illegible]

118	118	Lowry - see (voir) Blue	129	129	Michaud	132	132	Percy (Kenora)	138	138	Rennie	142	142	Separation	15	15	Sutton
118	118	Rock L.	195	195	Michuquaden Is.	61 & 133	61 & 133	Percy Reasi	67	67	Pestale	68	68	(Timiskaming)	146	146	Sutton R.
		Low Water	122	122	Michuquaden	82	82	Peterson	138	138	Peta	142	142	Saskinka	15	15	Sutton R. (mouth)
		Lucknow R.	56	56	Middle Mainland R.	133	133	Peterson	138	138	Peter (Peterborough)	6869	6869	Seeag Wet	146	146	embouchure
		Lulu	122	122	Middle Three Duck - see	133	133	Peterson	138	138	(2)	142	142	Seeag Wet	151	151	Swan (Kenora)
		Luterenworth	54	54	(voir) Three Duck - see	190/191	190/191	Pettit	138	138	Rice (Sudbury)	142	142	Seeag Wet	146	146	Swan (Nipissing)
		Luttrell - see (voir) Cross L.	35	35	Midland Park - see (voir)	122	122	Pevensy - see (voir)	52	52	Rideau - see (voir)	27	27	Severn R. (Kenora)	43	43	Sweeny - see (voir)
		Lyle - see (voir) La Croix (2)	118	118	Little L.	32	32	Plourand	138	138	Big Rideau	63/70	63/70	Severn R. (Muskego) - see	78	78	Grass L.
		Lynn R. (2)	129	129	Little L.	133	133	Plourand	138	138	Rideau R. (3)	142	142	Seymour	75	75	Sydenham
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (Ken)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78	78	Sydenham R. (2) (grey)
		Lac La Poudre	122	122	Little L.	133	133	Pichogen	138	138	Richie	142	142	Shabomake	78		

Venetian	156	Wolfe (Parry Sound) - see	
Vermilion	156	(voir) Beatty L.	25
L. Vernon	84	Wollaston	87
Victoria	157	Wolverine	162
		Woman	162
		Wood	87
		Woodcock	87
		Woodland	87
		Woods	87
		Lake of the Woods	162
		Woolwich Reservoir	
		(Canagagigue Creek)	87
		Woyun	163
		Wright	163
		Y	
		Yorston	163
		Yorston R.	163
		Young	87
		Z	
		Zadi	163
		Zigzag	163
		Zinger	163
		Zizana	162
		L. 2L (Scoll)	162
		L. 12J-9	162
		L. 15	162
		L. 16H-96	162
		L. 16H-97	162
		L. 17H-12	162
		L. 17H-51	162
		L. 18L (Trailer)	163
		L. 19E-62	163
		L. 19E-72	163
		L. 19F-76	163
		L. 20F-113	163
		L. 20G-134	163
		L. 21G-15	163
		L. 21G-103	163
		L. 21H-04	163
		L. 21H-63	163
		L. 23L-54	164
		L. 53H-1	164
		L. 53H-3	164
		L. #108	164
		#625 L.	164
		W	
		Wabamunga	157
		Wabatonigushi	157
		Wabcock	157
		Wabigoon	157
		Wabigoon R.	156
		Wabikoba	156
		Wabooselon	156
		Wadsworth	84
		Wahwashkesh	84
		Wainfleet M.	84
		Wakami	156
		Wakwayowkastic	156
		Walker	84
		Wallaye	156
		Wanapitei	157
		Wanapitei	157
		Wanzaka	157
		Wasosa	84
		Wascho	157
		Wasi - see (voir)	
		Waswasing	162
		Wabagag	157
		Waterford	84
		Watershake	157
		Watt - see (voir) Clear	32
		(Parry Sound)	
		Wavel	157
		Wawa	157
		Wawagoshie	158
		Wawang	158
		Wawang	158
		Wawashkashi	158
		Wegamow	158
		Welland Canal (Old) (2)	85
		Welland R. (3)	84/85
		Weller	158
		Wenesaga	158
		Wendigo	159
		Wenebagon	159
		Werner	159
		Weshago	159
		Weslemkoon	85
		West (Cochrane)	159
		West Don R. (2)	85
		West (Prince Edward)	86
		West Humber R. (2)	86

West Larkn	159
West Shining Tree	158
Western Basin (L. Erie)	182
Whalen	158
Wheatley Harbour	182
Whistle	158
White (Lanark)	87
White (Peterborough)	87
White (Dummer Twp.)	39
see (voir) Dummer L.	39
White (Thunder Bay)	158
White Otter (Kenora)	159
White Otter (Thunder Bay)	159
White Partridge	87
White R. (2)	159
Whitelash (Algoma)	158
Whitelash (Leeds)	87
Whitelash (Sudbury) (2)	158
Whitelash (Thunder Bay)	158
Whitapine	159
(McCleod Twp.)	159
Whitapine (Sudbury)	159
Whitesand	159
Whitestone (Kenora)	160
Whitestone (Parry Sound)	87
Whitewater	160
Whitson	160
Wicksteed (Algoma)	160
Wicksteed (Mississauga)	160
Widow	87
Wigwascence	160
Wilcox	87
Wildgoose	161
Wild Potato	161
Wildwood	86
Willow Cr.	86
Wilmot	161
Winnot Cr.	86
Wilson (Cochrane)	161
Wilson (Kenora)	161
Windermere	160
Windigo	160
Windigokan	160
Windy	160
Winnisk R.	160
Winnipeg R. (2)	161
Wintering	161
Wistwasling	162
Withers	162
Wizard	162
Wolf (Hastings)	86
Wolf (Sudbury)	162
Wolfe (Frontenac)	86

Fish Identification

The consumption advice provided in this book is related to specific species of fish and, in order to use the information properly, it is important to correctly identify the species of fish caught.

On the following pages are sketches of the types of the fish most commonly sought in Ontario. Accompanying each picture is a brief description of the length and weight ranges of the adult fish that anglers are likely to catch from Ontario's lakes and streams. For those fishermen lucky enough to land a "junker", the record size of many species are provided for comparison. The record size information is obtained from the Ontario Federation of Anglers and Hunters through their Ontario Record Fish Registry program. (see address on page 204)

Information on the distribution (D), spawning time (S) and food consumed (F) is also provided.

The fish illustrations were drawn by Rebecca Brehner, with the exception of the muskellunge and the sturgeon, which were drawn by Andreas Radman of the Ontario Ministry of the Environment. These illustrations were redrawn based on original fish illustrations from two publications: Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada - "Freshwater Fishes of Canada" by Scott and Crossman, and "Fish of Ontario" (poster) distributed by the Ministry of Natural Resources.

Identification des poissons

Les conseils de consommation donnés dans le présent guide portent sur des espèces particulières de poisson et, pour tirer parti de cette information, il importe d'identifier correctement les espèces que l'on prend.

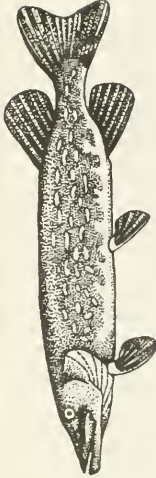
On trouvera dans les pages qui suivent des croquis des types de poissons qui se pêchent le plus souvent en Ontario. Chaque image est accompagnée d'une brève description indicative de la fourchette de dimensions et de poids où se situent les poissons adultes que le pêcheur à la ligne a des chances de prendre dans les lacs et les cours d'eau de l'Ontario. Pour ceux qui auraient la chance de sortir une « grosse pièce », la taille record est indiquée pour beaucoup d'espèces aux fins de comparaison. Ces statistiques sont tirées du registre de la pêche de l'Ontario *Federation of Anglers and Hunters*. (voir la page 204)

On donne également des renseignements sur l'habitat des poissons (H), leurs périodes de frai (F), et leur nourriture (N).

Les croquis des poissons ont été réalisés par Rebecca Brehner, sauf ceux du maskinongé et de l'esturgeon, qui sont l'œuvre d'Andreas Radman, du ministère de l'Environnement de l'Ontario. Les croquis ont été faits à partir d'illustrations originales tirées de deux publications : le bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, « Freshwater Fishes of Canada », de Scott et Crossman et « Poissons de l'Ontario » affiche diffusée par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Northern Pike Brochet

Length/longueur : 45-100 cm
18-39 in po
Weight/poids : 0.7-8.0 kg
1.5-17.5 lb
Record (Ontario) : 19.11 kg
42.12 lb



D: quiet, heavily vegetated waters throughout Ontario
S: early spring
F: adults consume fish, but also take ducklings, frogs, and small muskrats

H: eaux calmes contenant beaucoup de végétation, dans tout l'Ontario
F: début du printemps
N: le poisson adulte se nourrit de poissons et aussi de canards, de grenouilles et de petits rats musqués

Pike

Cheek fully scaled, upper half of opercle only scaled, 10 pores on undersides of lower jaw. Northern pike. (E: lucius)



Brochet

Joue recouverte d'écaillies; partie supérieure de l'opercule recouverte d'écaillies seulement; 10 pores sous la mâchoire inférieure. Brochet (E: lucius)

Muskie

Cheek and opercle both scaled only on upper half, 12-18 pores on undersides of lower jaw. Great Lakes muskellunge (E: masquinongy)



Maskinongé

Seule la partie supérieure de la joue et de l'opercule est recouverte d'écaillies; de 12 à 18 pores sous la mâchoire inférieure. Maskinongé. (E: masquinongy)

Muskellunge Maskinongé

Length/longueur : 71-117 cm
28-46 in po
Weight/poids : 3.5-16.0 kg
8-35 lb
Record (Ontario) : 147.3 cm/29.48 kg
59 in po/65.0 lb



D: quiet, weedy areas of lakes and rivers
S: spring
F: mainly fish, but also crayfish, frogs, mice, muskrats and waterfowl

H: eaux tranquilles et herbeuses des lacs et rivières
F: printemps
N: surtout des poissons, mais aussi des écrevisses, des grenouilles, des souris, des rats musqués et des oiseaux d'eau

Walleye Doré



Length/longueur : 25-85 cm
10-33 in/po
Weight/poids : 0.25-6.0 kg
0.5-13 lb
Record (Ontario) : 92.7 cm/10.09 kg
36.5 in/po/22.25 lb

D : mainly cold, clear waters throughout Ontario
S : early spring
F : mainly fish

H : principalement eaux froides et claires, dans tout l'Ontario
F : début du printemps
N : surtout des poissons

Sauger Doré noir



Length/longueur : 25-41 cm
10-16 in/po
Weight/poids : 10 jusqu'à 0.5 kg
1.0 lb
Record (Ontario) : 56.4 cm/2.0 kg
22.2 in/po/4.4 lb

D : large, shallow, turbid waters throughout Ontario
S : late May and early June
F : fish, insects and freshwater shrimp

H : vastes étendues d'eau trouble peu profonde, dans tout l'Ontario
F : fin mai, début juin
N : poissons, insectes et crevettes d'eau douce

Yellow Perch Perchaude



Length/longueur : 15-30 cm
6-12 in/po
Weight/poids : 0.2-0.3 kg
0.4-0.7 lb
Record (Ontario) : 37.5 cm/1.02 kg
14.8 in/po/2.25 lb

D : clear waters with some vegetation throughout Ontario
S : April or May
F : insects, crayfish, snails and fish

H : eaux claires contenant un peu de végétation, dans tout l'Ontario
F : avril ou mai
N : insectes, crevettes, escargots et poissons

Smallmouth Bass Achigan à petite bouche

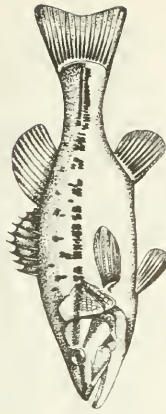


Length/longueur : 25-50 cm
10-20 in/po
Weight/poids : 0.5-2.3 kg
1-5 lb
Record (Ontario) : 61.0 cm/4.46 kg
24 in/po/9.84 lb

D : clear, rocky waters with little vegetation from Southern Ontario to Timiskaming
S : June
F : fish, crayfish, insects

H : eaux claires et rocheuses contenant peu de végétation, du sud de l'Ontario à Timiskaming
F : juin
N : poissons, crevettes et insectes

Largemouth Bass Achigan à grande bouche

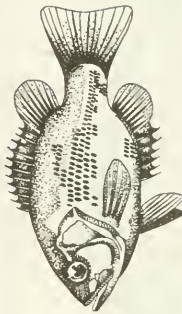


Length/longueur : 25-55 cm
10-22 in/po
Weight/poids : 0.3-2.3 kg
0.7-5 lb
Record (Ontario) : 4.73 kg
10.43 lb

D : warm, weedy, slow or still waters with mud bottoms, in Southern Ontario
S : June
F : mainly fish, but also crayfish and frogs

H : eaux chaudes, herbueuses, lentes ou tranquilles, à fond vaseux, dans le sud de l'Ontario
F : juin
N : surtout des poissons, mais aussi des crevettes et des grenouilles

Rock Bass Crapet de roche



Length/longueur : 15-20 cm
6-8 in/po
Weight/poids : 0.2-0.45 kg
0.5-1 lb
Record (Ontario) : 1.36 kg
3.00 lb

D : warm, clear, shallow, slow waters with gravel or rocky bottoms, northward to Lake Abitibi
S : spring
F : insects, crayfish, small fish

H : eaux chaudes, claires, peu profondes à fond de roches ou de gravier jusqu'au lac Abitibi au nord
F : printemps
N : insectes, crevettes, petits poissons

Chinook Salmon Saumon quinnat

Length/longueur : 30-100 cm
12-39 in/po

Weight/poids : 0.5-18.0 kg
1-40 lb

Record (Ontario) : 119.38 cm/21.04 kg
47.0 in/po/46.38 lb



Mouth black
Bouche noire

Spots over
entire tail
Queue toute
mouchetée

Anal fin
15-17 Anal rays

Naggeuse anale
de 15 à 17 rayons anaux

Anal
fin
Naggeuse anale



Start ray count from first
ray on anal fin (12)
The last ray usually is
branched to bottom.
Commencez à compter les
rayons à partir du premier rayon
indépendant (1).
Le dernier rayon est
généralement ramifié

D: introduced into Great Lakes from Pacific
West Coast

S: at maturity, swims up rivers to spawn in fall;

F: mainly smelt and alewives

H: originaire de la côte du Pacifique et introduit dans les
Grands Lacs de l'Ontario

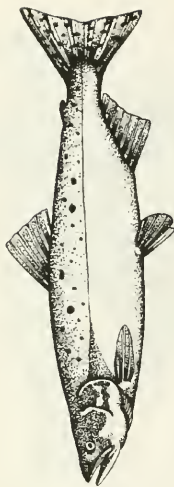
F: à maturité, remonte les rivières pour frayer en
automne; meurt ensuite

N: surtout des éperlans et des alevins

Pink Salmon Saumon rose

Length/longueur : to 46 cm
18 in/po

Record (Ontario) : 83.0 cm/5.9 kg
32.7 in/po/13.06 lb



D: has spread naturally through Great Lakes after
introduction from Pacific West Coast into
Lake Superior

S: at maturity, travels up rivers to spawn in fall;

F: smelt, insects

H: originaire de la côte du Pacifique, s'est naturellement
dispersé dans les Grands Lacs après avoir été introduit
dans le lac Supérieur

F: à maturité, remonte les rivières pour frayer en
automne; meurt ensuite

N: éperlans, insectes

Rainbow Trout Truite arc-en-ciel

Length/longueur : 15-75 cm
6-30 in/po

Weight/poids : 0.2-5.5 kg
0.5-12 lb

Record (Ontario) : 97.8 cm/13.21 kg
38.5 in/po/29.12 lb



Mouth white
Bouche blanche

Spots over entire tail
in radiating rows
Queue toute
mouchetée en lignes

10-12 Anal rays
de 10 à 12 rayons anaux

D: primarily a lake fish throughout Great Lakes
area; introduced from Pacific West Coast

S: migrates up river to spawn from December to May

F: insects, freshwater shrimp, fish, snails
clams, leeches

H: originaire de la côte du Pacifique; poisson vivant
surtout dans les lacs de la région des Grands Lacs
F: remonte les rivières pour frayer de décembre à mai
N: insectes, crevettes d'eau douce, poissons, escargots,
coquillages et sangsues

Coho Salmon Saumon coho

Length/longueur : 30-75 cm
12-30 in/po
Weight/poids : 0.5-8.0 kg
1-18 lb
Record (Ontario) : 106.7 cm/13.0 kg
42.0 in/po/28.64 lb



Mouth dark,
gums whitish
Bouche sombre,
gencives blanchâtres

Spots on upper part of tail
Petites sautoires
de la queue mouchetée

13-15 Anal rays
de 13 à 15 rayons anaux

D: introduced into Great Lakes in the mid 1960s
from Pacific West Coast
S: does not spawn late fall to spawn at maturity,
dies after spawning
F: mainly smelt and alewives

H: originaire de la côte du Pacifique, introduit dans les
Grands Lacs au milieu des années 60
F: remonte les rivières pour frayer à maturité en automne;
meurt ensuite
N: surtout des éperlans et des alevins

Lake Trout Truite de lac (touladi)

Length/longueur : 30-80 cm
12-31 in/po
Weight/poids : 0.27-4.5 kg
0.6-10 lb
Record (Ontario) : 130.8 cm/28.63 kg
51.5 in/po/63.12 lb



D: cool waters of deep lakes throughout much of
Ontario
S: October
F: fish, insect larvae and plankton

H: eaux fraîches des lac profonds de tout l'Ontario
F: octobre
N: poissons, larves d'insectes et plancton

Brown Trout Truite brune

Length/longueur : 15-65 cm
6-16 in/po
Weight/poids : 0.2-4.5 kg
0.5-10 lb
Record (Ontario) : 96.5 cm/15.59 kg
38.0 in/po/34.38 lb



D: introduced from Europe into Southern Ontario
streams
S: fall
F: insects, fish, crayfish, worms

H: originaire d'Europe et introduite dans les cours d'eau
du sud de l'Ontario
F: automne
N: insectes, poissons, écrevisses et vers

Atlantic Salmon Saumon de l'Atlantique

Length/longueur : 25-70 cm
10-28 in/po
Weight/poids : 0.9-3.6 kg
2-8 lb
Record (Ontario) : 88.9 cm/11.02 kg
35 in/po/24.30 lb



D: recently stocked in Lake Ontario and Trout Lake
(North Bay)
S: fall; may enter rivers from mid-summer; can
spawn more than once
F: mainly smelt and alewives in Lake Ontario

H: introduit récemment dans le lac Ontario et le lac Trout
(North Bay)
F: automne; peut remonter les rivières dès le milieu de l'été;
peut frayer plusieurs fois
N: surtout des éperlans et des alevins dans le lac Ontario

Brook Trout Omble de fontaine

Length/longueur : 15-40 cm
6-16 in/po
Weight/poids : 0.2-0.9 kg
0.5-2 lb
Record (Ontario) : 90.0 cm/6.58 kg
31.5 in/po/14.5 lb



D: cool, clear streams and small lakes
S: late fall
F: insects, fish, crayfish, clams, snails

H: cours d'eau fraîche et limpide et petits lacs
F: fin de l'automne
N: insectes, poissons, écrevisses, coquillages et escargots

Whitefish

Grand corégonne

Length/longueur : 30-65 cm
12-26 in po
Weight/poids : 0.3-4.0 kg
0.5-9 lb

Record (Ontario) : 74.9 cm/5.70 kg
29.9 in po/14.7 lb

D: many inland lakes from Great Lakes to Hudson Bay
S: November and December
F: aquatic insect larvae, clams, snails and plankton

H: lacs intérieurs, des Grands Lacs à la baie d'Hudson
F: novembre et décembre
N: larves d'insectes aquatiques, coquillages, escargots et plancton



Profiles of whitefish and herring showing differences due to position of snout or upper jaw.

Whitefish

A. The mouth is overhanging by the snout or upper jaw; rounded profile. Whitefish (*Coregonus clupeaformis*).



Cisco

B. The mouth is not overhanging by the snout; pointed profile. Lake herring (*Coregonus artedii*).



Cisco (Lake Herring) Cisco (Hareng de lac)

Length/longueur : 20-30 cm
8-12 in po
Weight/poids : 0.3-0.5 kg
0.5-1 lb

Record (Ontario) : 59.7 cm/1.95 kg
23.5 in po/4.33 lb

D: cold waters throughout Great Lakes to Hudson Bay
S: November or December
F: mainly plankton, but also aquatic insects, clams and snails

H: eaux froides des Grands Lacs à la baie d'Hudson
F: novembre ou décembre
N: surtout du plancton, mais aussi des insectes aquatiques, des coquillages et des escargots



Channel Catfish Barbue de rivière

Length/longueur : 36-53 cm
14-21 in po
Weight/poids : 0.9-1.8 kg
2-4 lb

D: Great Lakes and larger lakes, and rivers in Southern Ontario and parts of Northern Ontario
S: spring or summer
F: fish, aquatic insects, crayfish, clams and snails

H: Grands Lacs et lacs ou rivières plus importants du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord
F: printemps ou été
N: poissons, insectes aquatiques, écrevisses, coquillages et escargots



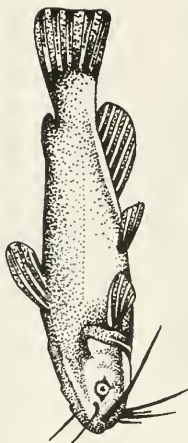
Brown Bullhead Barbotte brune

Length/longueur : 20-36 cm
8-14 in po
Weight/poids : 0.3-0.45 kg
0.8-1 lb

Record (Ontario) : 41.6 cm/1.08 kg
16.4 in po/2.37 lb

D: warm, slow waters throughout Southern Ontario and parts of Northern Ontario
S: spring
F: insect larvae, crayfish, worms, clams, snails, fish and plant material

H: eaux chaudes et tranquilles du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord
F: printemps
N: larves d'insectes, écrevisses, vers, coquillages, escargots, poissons et plantes



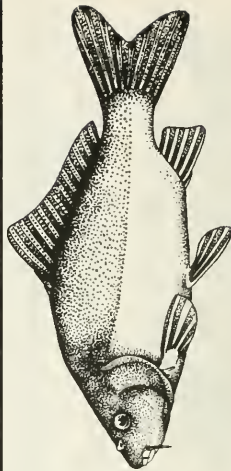
Carp Carpe

Length/longueur : 30-75 cm
12-30 in po
Weight/poids : 0.5-11.0 kg
1-24 lb

Record (Ontario) : 89.06 cm/17.45 kg
39.0 in po/38.4 lb

D: widely introduced into Ontario in shallow, fairly warm waters
S: June and July
F: insect larvae, crayfish, snails and plants

H: très commune dans tout l'Ontario dans les eaux peu profondes et relativement chaudes
F: juin et juillet
N: larves d'insectes, écrevisses, escargots et plantes



Round Whitefish Ménéméni rond

Length/longueur: 20-40 cm
8-16 in/po
Weight/poids: average 0.45 kg
moyen 1.0 lb

D: usually found in deep lakes in Southern Ontario and Great Lakes
S: fall
F: bottom feeder, eating aquatic insect larvae, clams and snails

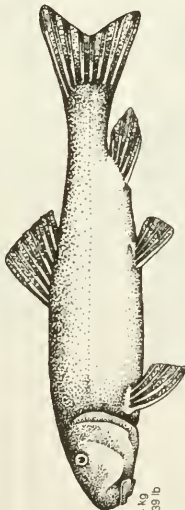
H: d'ordinaire, lacs profonds du sud de l'Ontario et des Grands Lacs
F: automne
N: se nourrit au fond de l'eau; larves d'insectes aquatiques, coquillages et escargots

White Sucker Meunier noir

Length/longueur: 30-50 cm
12-20 in/po
Weight/poids: 0.45-0.9 kg
1-2 lb
Record (Ontario): 57.9 cm/24.4 kg
22.8 in/po/5.39 lb

D: warm shallow lakes and tributary rivers of larger lakes
S: spring
F: sucks up bottom material for aquatic insects, clams, worms, and aquatic plant material

H: lacs chauds et peu profonds et rivières se jetant dans des lacs plus étendus
F: printemps
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots, des vers, et des plantes

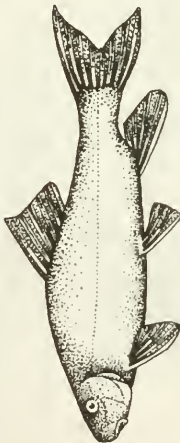


Redhorse Sucker Suceur rouge

Length/longueur: 30-45 cm
12-18 in/po
Weight/poids: 0.45-0.9 kg
1-2 lb
Record (Ontario): 68.6 cm/4.0 kg
27.0 in/po/8.8 lb

D: throughout Ontario
S: spring
F: sucks up bottom material for aquatic insects, snails and clams

H: tout l'Ontario
F: printemps
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots et des coquillages



White Bass Bar blanc

Length/longueur: 20-30 cm
8-12 in/po
Weight/poids: to 0.7 kg
1.5 lb
Record (Ontario): 1.30 kg
2.87 lb

D: clear waters near rock reefs and sand bars in lower Great Lakes area
S: spring
F: small fish, insects, small plant material and crayfish

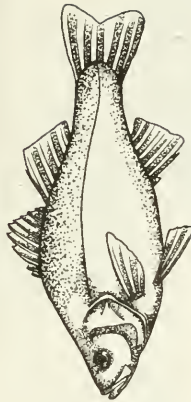
H: eaux claires près des bancs de roches et de sable dans les régions inférieures des Grands Lacs
F: printemps
N: petits poissons, insectes, petites plantes et écrevisses

White Perch Baret

Length/longueur: 15-25 cm
6-10 in/po
Weight/poids: 0.2-0.5 kg
0.5-1 lb

D: Lake Ontario, Lake Erie, lower Niagara River and Welland Canal
S: May and June
F: insects and fish

H: lac Ontario, lac Érié, partie inférieure de la rivière Niagara et canal Welland
F: mai et juin
N: insectes et poissons

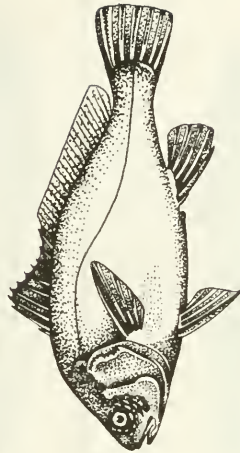


Freshwater Drum Malachigan

Length/longueur: 45-50 cm
18-20 in/po
Weight/poids: 0.5-1.0 kg
1-2 lb
Record (Ontario): 78.7 cm/9.34 kg
31.0 in/po/20.6 lb

D: large shallow waterbodies with mud or sandy bottoms
S: spring or early summer
F: feed on bottom, eating snails, crayfish, fish and insects

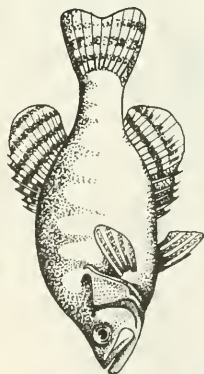
H: grandes étendues d'eau peu profonde au fond vaseux ou sablonneux
F: printemps ou début de l'été
N: se nourrit au fond de l'eau d'escargots, d'écrevisses, de poissons et d'insectes



White Crappie Marigane blanche

Length/longueur : 20-30 cm
8-12 in/po
Record (Ontario) : 39.12 cm/1 23 kg
15.4 in/po/2.71 lb

D: mouths of tributary streams or weedy sheltered bays in lower Great Lakes area
S: late spring or early summer
F: aquatic insects, small fish

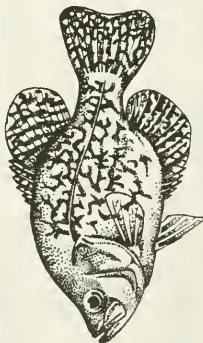


H: embouchure des cours d'eau affluents ou baies abritées et herbeuses de la région inférieure des Grands Lacs
F: fin du printemps au début de l'été
N: insectes aquatiques, petits poissons

Black Crappie Marigane noire

Length/longueur : 18-25 cm
7-10 in/po
Weight/poids : 0.25-0.5 kg
0.5-1 lb
Record (Ontario) : 43.2 cm/1.71 kg
17.0 in/po/3.78 lb

D: clear, weedy lakes and slow rivers northward to St. Mary's
S: May and June
F: small fish, insects and crayfish

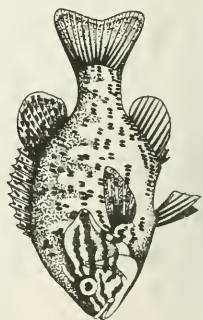


H: lacs clairs et herbeux et rivières lentes au sud de Sudb. Ste. Marie
F: mai et juin
N: petits poissons, insectes et écrevisses

Pumpkinseed Crâpet-soleil

Length/longueur : 18-23 cm
7-9 in/po
Weight/poids : less than 0.2 kg
0.5 lb
Record (Ontario) : 25.4 cm/0.45 kg
10.0 in/po/1.0 lb

D: clear, shallow weedy waters northward to Temagami
S: spring



H: eaux claires et herbeuses au sud de Temagami
F: printemps
N: insectes, écrevisses

Ling (Burbot) Lotte

Length/longueur : to 75 cm
30 in/po
Record (Ontario) : 92.7 cm/5.77 kg
36.5 in/po/12.72 lb

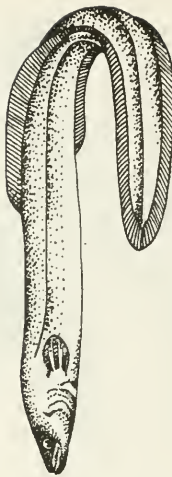
D: cool waters of lakes and rivers throughout Ontario
S: late winter or early spring
F: fish, crayfish, freshwater shrimp and insects



H: eaux fraîches des lacs et des rivières dans tout l'Ontario
F: fin de l'hiver au début du printemps
N: poissons, écrevisses, crevettes d'eau douce et insectes

American Eel Anguille d'Amérique

Length/longueur : 61-91 cm
2-3 ft/pi



D: mainly in St. Lawrence River and Ottawa River drainage, and Lake Ontario
S: adults spawn once in Atlantic Ocean in fall, then die; young return to lakes and rivers in spring
F: fish, aquatic insect larvae, crayfish, snails, earthworms

H: surtout le bassin du fleuve Saint-Laurent et de la rivière des Outaouais et lac Ontario
F: les adultes fraient une fois dans l'océan Atlantique en automne puis meurent; les jeunes poissons reviennent dans les lacs et rivières au printemps
N: poissons, larves d'insectes aquatiques, écrevisses, escargots et vers de terre.

Bowfin Poisson-castor

Length/longueur : 46-61 cm
18-24 in/po
Weight/poids : 0.9-1.4 kg
2-3 lb
Record (Ontario) : 80.01 cm/6.65 kg
31.3 in/po/15.1 lb

D: swampy vegetated bays of warm lakes and rivers
S: spring
F: fish, crayfish, frogs



H: baies marécageuses et herbeuses des lacs et des rivières d'eau chaude
F: printemps
N: poissons, écrevisses, grenouilles

Bluegill Crapet arlequin

Length/longueur : 15-30 cm
6-12 in/po
Record (Ontario) : 28.2 cm/0.83kg
11.1 in/po/1.83 lb

D: warm, vegetated still waters throughout
S: Southern Ontario
F: spring and summer
F: insects, vegetation

H: eaux chaudes et tranquilles colonisées par des plantes
dans tout le sud de l'Ontario
F: printemps et été
N: insectes et végétation

Goldeye Laqaiche aux yeux d'or

Length/longueur : 25-38 cm
10-15 in/po
Record (Ontario) : 36.5 cm/0.48kg
14.4 in/po/1.06 lb

D: parts of NE & NW Ontario often in swift, silty
waters
S: spring
F: insects, snails, crayfish, fish

H: régions du N-E et du N-O de l'Ontario, souvent dans
les eaux rapides et alluviales
F: printemps
N: insectes, escargots, écrevisses et poissons

Mooneye Laqaiche argentée

Length/longueur : 25-30 cm
10-12 in/po
Record (Ontario) : 40.0 cm/0.65 kg
15.75 in/po/1.43 lb

D: clear rivers and shallows waters of lakes
S: spring
F: fish, insects, snails and small plant matter

H: rivières claires et eaux peu profondes des lacs
F: printemps
N: poissons, insectes, escargots et petites plantes

Sturgeon Esturgeon de lac

Length/longueur : 90-145 cm
3-5 ft/pi
Weight/poids : 4.5-36 kg
10-80 lb
Record (Ontario) : 175.3 cm/76.2 kg
69.0 in/po/168 lb

D: larger rivers and lakes, usually in depths less
than 30 feet
S: spring; attain great ages, not maturing until
about 20 years of age
F: bottom feeder, consuming insect larvae, snails
and crayfish

H: grands lacs et rivières, d'ordinaire à moins de 30 pieds
de profondeur
F: printemps; vit longtemps et ne parvient pas à maturité
avant environ 20 ans
N: se nourrit au fond de larves d'insectes, d'escargots
et d'écrevisses

Rainbow Smelt Éperlan arc-en-ciel

Length/longueur : 15-25 cm
6-10 in/po
Record (Ontario) : 27.3 cm/0.15 kg
10.8 in/po/0.33 lb

D: throughout Great Lakes area
S: late April
F: small fish, small aquatic life, worms

H: toute la région des Grands Lacs
F: fin avril
N: petits poissons, petits organismes aquatiques, vers

Fish Names¹

Noms des poissons¹

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Sturgeon, Lake Sturgeon	Esturgeon de lac, charbonnier	<i>Acipenser fulvescens</i> (Rafinesque)
Longnose Gar	Lépisosté osseux	<i>Lepisosteus osseus</i> (Linnaeus)
Bowfin, dogfish, lawyer	Poisson-castor	<i>Ania calva</i> (Linnaeus)
Alewife	Gaspereau	<i>Alosa pseudoharengus</i> (Wilson)
Gizzard shad, Shad, sawbelly	Alose à gésier	<i>Dorosoma cepedianum</i> (LeSueur)
Atlantic Salmon	Saumon de l'Atlantique	<i>Salmo salar</i> (Linnaeus)
Pink Salmon	Saumon rose	<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> (Walbaum)
Coho Salmon	Saumon coho	<i>Oncorhynchus kisutch</i> (Walbaum)
Chinook Salmon	Saumon quinnat	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i> (Walbaum)
Rainbow Trout, Steelhead Trout	Truite arc-en-ciel	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Walbaum)
Brown Trout	Truite brune	<i>Salmo trutta</i> (Linnaeus)
Brook trout Speckled Trout, Square-tail, aurora Trout	Omble de fontaine	<i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)
Lake Trout, Grey Trout Laker, Namaycush	Truite de lac, touladi	<i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum)
Siscowet, fat Lake Trout, fat	Siscowet	<i>Salvelinus namaycush siscowet</i> (Agassiz)
Splake, Wendigo	Truite mouleac	Hybrid of <i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum) and <i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Bloater, Hoy's Cisco	Cisco de fumage	<i>Coregonus hoyi</i> (Gill)
Cisco, Lake Herring	Cisco, Hareng de lac	<i>Coregonus artedii</i> (LeSueur)
Whitefish, Lake Whitefish	Grand corégone	<i>Coregonus clupeaformis</i> (Mitchill)
Round Whitefish, Menominee	Menomini rond	<i>Prosopium cylindraceum</i> (Pallas)
Rainbow Smelt, Smelt	Eperlan arc-en-ciel, Eperlan du nord	<i>Osmerus mordax</i> (Mitchill)
Goldeye, Winnipeg Goldeye	Laquaiche aux yeux d'or	<i>Hiodon alosoides</i> (Rafinesque)
Mooneye	Laquaiche argente	<i>Hiodon tergisus</i> (LeSueur)
Northern Pike, Great Northern Pike, Jack	Brochet, grand brochet	<i>Esox lucius</i> (Linnaeus)
Muskie, Muskellunge, Maskinonge, Lunge	Maskinongé	<i>Esox masquinongy</i> (Mitchill)
Goldfish, Golden Carp	Poisson doré	<i>Carassius auratus</i> (Linnaeus)
Carp, Mirror Carp	Carpe	<i>Cyprinus carpio</i> (Linnaeus)
Quillback Carpsucker, Quillback, Drum	Couette	<i>Carpodacus cyprinus</i> (LeSueur)
Longnose Sucker	Meunier rouge	<i>Catostomus commersoni</i> (Forster)
White Sucker, Common Sucker	Meunier noir	<i>Catostomus commersoni</i> (Lacépède)
Redhorse Sucker, Northern Redhorse, Common Mullet	Sueur rouge	<i>Moxostoma macrolepidotum</i> (LeSueur)
Brown Bullhead, Common	Barbote brune	<i>Ameiurus nebulosus</i> (LeSueur)
Channel Catfish, Channel Cat	Barbue de rivière	<i>Ictalurus punctatus</i> (Rafinesque)

American Eel, eel, Common Eel	Anguille d'Amérique	<i>Anguilla rostrata</i> (LeSueur)
Burbot, Ling, Maria, Freshwater Cod, Lawyer	Lotte	<i>Lota lota</i> (Linnaeus)
White Perch, Silver Perch	Baret	<i>Morone americana</i> (Gmelin)
White Bass, Silver Bass	Bar blanc	<i>Morone chrysops</i> (Rafinesque)
Rock Bass, Redeye	Crapet de roche	<i>Ambloplites rupestris</i> (Rafinesque)
Pumpkinseed, Common Sunfish	Crapet-soleil	<i>Lepomis gibbosus</i> (Linnaeus)
Bluegill, Bluegill Sunfish, Bream	Crapet arlequin	<i>Lepomis macrochirus</i> (Rafinesque)
Smallmouth Bass, Black Bass	Achigan à petite bouche	<i>Micropterus dolomieu</i> (Lacépède)
Largemouth Bass, Largemouth, Black Bass, Green Bass	Achigan à grande bouche	<i>Micropterus salmoides</i> (Lacépède)
White Crappie, Crappie	Margane blanche	<i>Pomoxis annularis</i> (Rafinesque)
Black Crappie, Crappie, Calico Bass	Margane noire	<i>Pomoxis nigromaculatus</i> (LeSueur)
Yellow Perch, Perch, Lake Perch	Perchaude	<i>Perca flavescens</i> (Mitchill)
Sauger, Sand Pickerel Sand Pike	Doré noir	<i>Stizostedion canadense</i> (Smith)
Walleye, Yellow Walleye, Pickerel, Yellow Pickerel, Wall- eyed Pike, Pike-Perch	Doré	<i>Stizostedion vitreum</i> (Mitchill)
Freshwater Drum, Sheepshead, Drum	Mulachigan	<i>Aplodinotus grunniens</i> (Rafinesque)

1. The names of fish are as contained in "Freshwater Fishes of Canada" by W.B. Scott and E.J. Crossman, Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada, 1973.
 1. Les noms des poissons sont tirés de « Freshwater Fishes of Canada » par W.B. Scott et E.J. Crossman, Bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, 1973.

Addresses

Ministry of the Environment

Public Information Centre
135 St. Clair Ave. W., 1st Floor
Toronto, ON M4V 1P5
Tel.: Toronto: 416/325-4000
: toll-free: 1-800-565-4923

Spills Action Centre
Tel.: Toronto: 416/325-3000
: toll-free: 1-800-268-6060

Regional, District and Area Offices

Central Region

Central Region Office,
Metro Toronto District Office
5775 Yonge St., 8th floor
North York, ON M2M 4J1
Tel.: 416/326-6700
: 1-800-810-8048

Burlington District Office
4145 North Service Rd., Suite 300
Burlington, ON L7L 6A3
Tel.: 905/319-3847
: 1-800-335-5906
(from area code 905 or 509)

York-Durham District Office
230 Westney Rd. S., 5th floor
Ajax, ON L1S 7J5
Tel.: 905/427-5600
: 1-800-376-4547

Southwestern Region

London Regional Office
733 Exeter Rd.
London, ON N6E 1L3
Tel.: 519/873-5000
: 1-800-265-7672
(from area code 519)

Eastern Region

Kingston Regional Office
Box 820, 133 Dalton Ave.
Kingston, ON K7L 4X6
Tel.: 613/549-4000
: 1-800-267-0974
(from area codes 613/705/905)

Belleville Area Office
Bay View Mall
470 Dundas St. E.
Belleville, ON K8N 1G1
Tel.: 613/962-9208
: 1-800-860-2763
(from area code 613)

Cornwall Area Office
113 Amelia St., 2nd floor
Cornwall, ON K6H 3P1
Tel.: 613/933-7402
: 1-800-860-2760
(from area code 613)

Kingston District Office
Box 820, 133 Dalton Ave.
Kingston, ON K7L 4X6
Tel.: 613/549-4000 ext. 2692
: 1-800-267-0974
(from area codes 613/705/905)

Thunder Bay District Office
435 James St. S., Suite 331
Thunder Bay, ON P7E 6S7
Tel.: 807/475-1315
: 1-800-875-7772
(from area codes 705/807)

Timmins District Office,
Ontario Govt. Complex
Hwy. 101 E., P.O. Bag 3080
South Porcupine, ON P0N 1H0
Tel.: 705/235-1500
: 1-800-380-6615
(from area codes 705/807)

Ministry of Natural Resources

Natural Resources Information Centres

Toronto:
General Inquiry: 416/314-2000
French Inquiry: 416/314-1665
Toll-free (English): 1-800-667-1940
Toll-free (French): 1-800-667-1840

Peterborough:
General Inquiry: 705/755-2000

Regional and area offices

Northwest Region

Regional Office - Thunder Bay
435 S. James St., Suite 221A
Thunder Bay, ON P7E 6S8
Tel.: 807/475-1261

Atikokan Office
108 Saturn Ave.
Atikokan, ON P0T 1C0
Tel.: 807/597-6971

Dryden Office
479 Government Rd. (Hwy. 17)
Box 730
Dryden, ON P8N 2Z4
Tel.: 807/223-3341

SouthCentral Region

Regional Office - Peterborough
300 Water St., 1st floor, North
Tower
P.O. Box 7000
Peterborough, ON K9J 8M5
Tel.: 705/755-2000

Algonquin Park Office
Box 219
Whitney, ON K0J 2M0
Tel.: 613/637-2780

Aurora, Greater Toronto Area
50 Bloomington Rd. W., RR #2
Aurora, ON L4G 3G8
Tel.: 905/713-7400

Barrie District Office
54 Cedar Pointe Dr.
Unit 1203
Barrie, ON L4N 5R7
Tel.: 705/739-6441
: 1-800-890-8511

Owen Sound Area Office
1580-20th St. E., P.O. Box 967
Owen Sound, ON N4K 6H6
Tel.: 519/371-2901
: 1-800-265-3783
(from area code 519)

Samia District Office
1094 London Rd.
Sarnia, ON N7S 1P1
Tel.: 519/336-4030
: 1-800-387-7784

Windsor Area Office
4510 Rhodes Dr., Unit 620
Windsor, ON N8W 5K5
Tel.: 519/254-2546
: 1-800-387-8826

West Central Region

Hamilton Regional Office
119 King St. W., 12th floor
Hamilton, ON L8P 4Y7
Tel.: 905/521-7640
: 1-800-668-4557

Guelph District Office
1 Stone Road W., 4th Floor
Guelph, ON N1G 4Y2
Tel.: 519/826-4255
: 1-800-265-8658

Hamilton District Office
119 King St. W., 9th floor
Hamilton, ON L8P 4Y7
Tel.: 905/521-7650
: 1-800-668-4557

Niagara District Office
301 St. Paul St., 9th floor
St. Catharines, ON L2R 3M8
Tel.: 905/704-3900
: 1-800-263-1035

Ottawa District Office
2435 Holly Lane
Ottawa, ON K1V 7P2
Tel.: 613/521-3450
: 1-800-860-2195

Peterborough District Office
300 Water St., Robinson Place
2nd Floor, South Tower
Peterborough, ON K9J 8M5
Tel.: 705/755-4300
: 1-800-558-0595
(from area codes 613/705/905)

Northern Region

Thunder Bay Regional Office
435 James St. S., Suite 331
Thunder Bay, ON P7E 6S7
Tel.: 807/475-1205
: 1-800-875-7772
(from area codes 705/807)

Kenora Area Office
808 Robertson St.
P.O. Box 5150
Kenora, ON P9N 3X9
Tel.: 807/468-2718
: 1-888-367-7622
(from area code 807)

North Bay Area Office
447 McKewen Ave., Suite 103
North Bay, ON P1B 9S9
Tel.: 705/497-6865
: 1-800-609-5553

Sault Ste. Marie Area Office
70 Foster Dr., Suite 610
Sault Ste. Marie, ON P6A 6V4
Tel.: 705/541-2170
: 1-800-965-9990
(from area codes 705/807)

Sudbury District Office
199 Larch St., Suite 1101
Sudbury, ON P3E 5P9
Tel.: 705/564-3237
: 1-800-890-8516
(from area codes 705/807)

Fort Frances Office
922 Scott St.
Fort Frances, ON P9A 1J4
Tel.: 807/274-5337
: 1-800-860-2195

Geraldton Office
208 Beamish Ave. W.
Box 640
Geraldton, ON P0T 1M0
Tel.: 807/854-1030

Ignace Office
Box 448
Ignace, ON P0T 1T0
Tel.: 807/934-2233

Kenora Office
808 Robertson St.
Box 5080
Kenora, ON P9N 3X9
Tel.: 807/468-2501

Nipigon Office
5 Wadsworth, Box 970
Nipigon, ON P0T 2J0
Tel.: 807/887-5000

Red Lake Office
227 Howey St., Box 5003
Red Lake, ON P0V 2M0
Tel.: 807/727-2253

Sioux Lookout Office
Prince St., Box 309
Sioux Lookout, ON P8T 1A6
Tel.: 807/737-1140

Terrace Bay Office
Box 280
Terrace Bay, ON P0T 2W0
Tel.: 807/825-3305

Aylmer Office
353 Talbot St. W.
Aylmer, ON N5H 2S8
Tel.: 519/773-9241

Bancroft Office
Box 500, 106 Monck St.
Bancroft, ON K0L 1C0
Tel.: 613/332-3940

Bracebridge Office
R.R. 2, 1350 High Falls Rd.
Bracebridge, ON P1L 1W9
Tel.: 705/645-8747

Chatham Office
870 Richmond St., Box 1168
Chatham, ON N7M 5L8
Tel.: 519/354-7340

Clinton Office
100 Don St., Box 819
Clinton, ON N0M 1L0
Tel.: 519/482-3428

Guelph Office
1 Stone Rd. West
Guelph, ON N1G 4Y2
Tel.: 519/826-4955

Kemptville Office
Postal Bag 2002
Concession Rd.
Kemptville, ON K0G 1J0
Tel.: 613/258-8204

Kingston Office
Ontario Government Building
Beachgrove Complex
51 Heakes Lane
Kingston, ON K7M 9B1
Tel.: 613/531-5700

Adresses

Ministère de l'Environnement

Centre d'information

135, avenue St. Clair Ouest, rez-de-chaussée
Toronto (Ontario) M4V 1P5
Téléphone : (416) 325-4000
1-800-565-4923 (sans frais)

Centre d'intervention en cas de déversement

Téléphone : (416) 325-3000
1-800-268-6060 (sans frais)

Bureaux régionaux, de district et de secteur

Région du Centre

Direction régionale du Centre
Bureau du district de Toronto
5775, rue Yonge, 8^e étage
North York (Ontario) M2M 4J1
Téléphone : (416) 326-6700
1-800-810-8048 (sans frais)

Bureau du district de Burlington
4145, chemin North Service,
bureau 300
Burlington (Ontario) L7L 6A3
Téléphone : (905) 319-3847
1-800-335-5906 (à partir des
indicatifs régionaux 905 ou 509)

Bureau du district de York-Durham
230, chemin Westney Sud, 5^e étage
Ajax (Ontario) L1S 7J5
Téléphone : (905) 427-5600
1-800-376-4547

Région du Sud-Ouest

Bureau régional de London
733, chemin Exeter
London (Ontario) N6E 1L3
Téléphone : (519) 873-5000
1-800-265-7672 (à partir de
l'indicatif régional 519)

Région de l'Est

Bureau régional de Kingston
133, avenue Dalton, C. P. 820
Kingston (Ontario) K7L 4X6
Téléphone : (613) 549-4000
1-800-267-0974 (à partir des
indicatifs régionaux 613, 705 et 905)

Bureau du secteur de Belleville
470, rue Dundas Est
Belleville (Ontario) K8N 1G1
Téléphone : (613) 962-9208
1-800-860-2763 (à partir de
l'indicatif régional 613)

Bureau du secteur de Cornwall
113, rue Amelia, 2^e étage
Cornwall (Ontario) K6H 3P1
Téléphone : (613) 933-7402
1-800-860-2760 (à partir de
l'indicatif régional 613)

Bureau du district de Kingston
133, avenue Dalton, C. P. 820
Kingston (Ontario) K7L 4X6
Téléphone : (613) 549-4000
- poste 2692
1-800-267-0974 (à partir des
indicatifs régionaux 613, 705 et 905)

Sault Ste. Marie Office
64 Church St.
Sault Ste. Marie, ON P6A 3H3
Tel. : 705/949-1231

Sudbury Office
3767 Hwy. 69 S, Suite 5
Sudbury, ON P3G 1E7
Tel. : 705/564-7823

Timmins Office
Ontario Government Complex
Hwy. 101 East
P.O. Bag 3090
South Porcupine, ON P0N 1H0
Tel. : 705/235-1300

Wawa Office
160 Mission Rd., Box 1160
Wawa, ON P0S 1K0
Tel. : 705/856-2396

Health Canada
Tel. : 613/957-2991
Internet: www.hc-sc.gc.ca

Canadian Food Inspection Agency
Tel. : 905/795-9666

The Ontario Federation of
Anglers and Hunters
P.O. Box 2800
Peterborough, ON K9J 8L5
Tel. : 705/748-6324
Internet: www.ofah.org

Minden Office
Hwy. 35 Bypass
Minden, ON K0M 2K0
Tel. : 705/286-1521

Niagara Office
P.O. Box 5000
4890 Victoria Ave. N.
Vineland Station, ON L0R 2E0
Tel. : 905/562-4147

Owen Sound Office
1450 7th Ave. E.
Owen Sound, ON N4K 2Z1
Tel. : 519/376-3860

Parry Sound Office
7 Bay St.
Parry Sound, ON P2A 1S4
Tel. : 705/746-4201

Pembroke Office
31 Riverside Dr., Box 220
Pembroke, ON K8A 8R6
Tel. : 613/732-3661

Peterborough Office
300 Water St., P.O. Box 7000
Peterborough, ON K9J 8M5
Tel. : 705/755-2001

Tweed Office
126 Old Troy Rd.
Tweed, ON K0K 3J0
Tel. : 613/478-2330

Northeast Region

Regional Office - South Porcupine
Ontario Government Complex
Hwy. 101 E., P.O. Bag 3020
South Porcupine, ON P0N 1H0
Tel. : 705/235-1157

Blind River Office
62 Queen Ave.
Blind River, ON P0R 1B0
Tel. : 705/556-2234

Chapleau Office
190 Cherry St.
Chapleau, ON P0M 1K0
Tél. : 705/864-1710

Cochrane Office
2 Third Ave., Box 730
Cochrane, ON P0L 1C0
Tél. : 705/272-4365

Espanola Office
148 Fleming St.
Espanola, ON P5E 1R8
Tél. : 705/869-1330

Gogama Office
2000 Low Avenue, Box 129
Gogama, ON P0M 1W0
Tél. : 705/894-2000

Hearst Office
613 Front St., Box 670
Hearst, ON P0L 1N0
Tél. : 705/562-4346

Kapuskasing Office
R.R. 2
Kapuskasing, ON P5N 2X8
Tél. : 705/335-6191

Kirkland Lake Office
10 Government Rd. E.
Box 910
Kirkland Lake, ON P2N 3K4
Tél. : 705/568-3222

Manitouwadge Office
Postal Bag Service
Manitouwadge, ON P0T 2C0
Tél. : 807/826-3225

Moosonee Office
Revillon Rd., Box 190
Moosonee, ON P0L 1Y0
Tél. : 705/336-2987

North Bay Office
3301 Trout Lake Rd.
North Bay, ON P1A 4L7
Tél. : 705/475-5550

Bureau du district de Barrie
54 Cedar Pointe Drive
Barrie 1203
Barrie (Ontario) L4N 5R7
Téléphone : (705) 739-6441
1-800-890-8511

Bureau du secteur d'Owen Sound
1580, 20^e rue Est - C.P. 967
Owen Sound (Ontario) N4K 6H6
Téléphone : (519) 371-2901
1-800-265-3783 (à partir de
l'indicatif régional 519)

Bureau du district de Samia
1094, chemin London
Samia (Ontario) N7S 1P1
Téléphone : (519) 336-4030
1-800-387-7784

Bureau du secteur de Windsor
4510 Rhodes Drive, bureau 620
Windsor (Ontario) N8W 5K5
Téléphone : (519) 254-2546
1-800-387-8826

Région du Centre-Ouest

Bureau régional de Hamilton
119, rue King Ouest, 12^e étage
Hamilton (Ontario) L8P 4Y7
Téléphone : (905) 521-7640
1-800-668-4557

Bureau du district de Guelph
1, chemin Stone Ouest, 4^e étage
Guelph (Ontario) N1G 4Y2
Téléphone : (519) 826-4255
1-800-265-8658

Bureau du district de Hamilton
119, rue King Ouest, 9^e étage
Hamilton (Ontario) L8P 4Y7
Téléphone : (905) 521-7650
1-800-668-4557

Bureau du district de Niagara
301, rue St. Paul, 9^e étage
St. Catharines (Ontario) L2R 3M8
Téléphone : (905) 704-3900
1-800-263-1035

Bureau du district d'Ottawa
2435 Holly Lane
Ottawa (Ontario) K1V 7P2
Téléphone : (613) 521-3450
1-800-860-2195

Bureau du district de Peterborough
300, rue Water, Place Robinson
2^e étage, Tour Sud
Peterborough (Ontario) K9J 8M5
Téléphone : (705) 755-4300
1-800-558-0595 (à partir des
indicatifs régionaux 613, 705 et 905)

Région du Nord

Bureau régional de Thunder Bay
435, rue James Sud, bureau 331
Thunder Bay (Ontario) P7E 6S7
Téléphone : (807) 475-1205
1-800-875-7772 (à partir des
indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau régional de Kenora
808, rue Robertson
C. P. 5150
Kenora (Ontario) P9N 3X9
Téléphone : (807) 468-2718
1-888-367-7622 (à partir de
l'indicatif régional 807)

Bureau régional de North Bay
447, avenue McKeown, bureau 103
North Bay (Ontario) P1B 9S9
Téléphone : (705) 497-6865
1-800-609-5553

Bureau régional de Sault Ste. Marie
70 Foster Drive, bureau 610
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6V4
Téléphone : (705) 541-2170
1-800-965-9990 (à partir des
indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau du district de Sudbury
199, rue Larch, bureau 1101
Sudbury (Ontario) P3E 5P9
Téléphone : (705) 564-3237
1-800-890-8516 (à partir des
indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau du district de Thunder Bay
435, rue James Sud, bureau 331
Thunder Bay (Ontario) P7E 6S7
Téléphone : (807) 475-1315
1-800-875-7772 (à partir des
indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau du district de Timmins
Complexe du gouvernement de
l'Ontario
Route 101 Est, C. P. 3080
South Porcupine (Ontario)
P0N 1H0
Téléphone : (705) 235-1500
1-800-380-6615 (à partir des
indicatifs régionaux 705 et 807)

Ministère des Richesses naturelles

Centres d'information sur les ressources naturelles

À Toronto :

Renseignements généraux : (416) 314-2000
Renseignements en français : (416) 314-1665
Appel sans frais (en français) : 1-800-667-1840
Appel sans frais (en anglais) : 1-800-667-1940

À Peterborough :

Renseignements généraux : (705) 755-2000

Bureaux régionaux et de secteur

Région du Nord-Ouest

Bureau régional de Thunder Bay
435, rue James Sud, bureau 221A
Thunder Bay (Ontario) P7E 6S8
Téléphone : (807) 475-1261

Bureau d'Atikokan

108, avenue Saturni
Atikokan (Ontario) P0T 1C0
Téléphone : (807) 597-6971

Région du Centre-Sud

Bureau régional de Peterborough
300, rue Water, 1^{er} étage, Tour Nord
C. P. 7000
Peterborough (Ontario) K9J 8M5
Téléphone : (705) 755-2000

Bureau de Kingston
Edifice du gouvernement de
l'Ontario
Complexe Beachgrove
51 Heakes Lane
Kingston (Ontario) K7M 9B1
Téléphone : (613) 531-5700

Bureau de Midhurst (Huronie)
2284, chemin Nursery
Midhurst (Ontario) L0L 1X0
Téléphone : (705) 725-7500

Bureau de Minden
Hwy. 35 Bypass
Minden (Ontario) K0M 2K0
Téléphone : (705) 286-1521

Bureau de Niagara

C. P. 5000
4890, avenue Victoria Nord
Vineland Station (Ontario)
L0R 2E0
Téléphone : (905) 562-4147

Bureau d'Owen Sound
1450, 7^e avenue Est
Owen Sound (Ontario)
N4K 2Z1
Téléphone : (519) 376-3860

Bureau de Parry Sound
7, rue Bay
Parry Sound (Ontario)
P2A 1S4
Téléphone : (705) 746-4201

Bureau de Pembroke
31 Riverside Drive, C. P. 220
Pembroke (Ontario) K8A 8R6
Téléphone : (613) 732-3661

Bureau de Peterborough
300, rue Water, C. P. 7000
Peterborough (Ontario)
K9J 8M5
Téléphone : (705) 755-2001

Bureau de Kapuskasing
R. R. 2
Kapuskasing (Ontario)
P5N 2X8
Téléphone : (705) 335-6191

Bureau de Kirkland Lake
10, chemin Government Est
C. P. 910
Kirkland Lake (Ontario)
P2N 3K4
Téléphone : (705) 568-3222

Bureau de Manitouwadge
Service postal
Manitouwadge (Ontario)
P0T 2C0
Téléphone : (807) 826-3225

Bureau de Moosonee
Chemin Revillon, C. P. 190
Moosonee (Ontario) P0L 1Y0
Téléphone : (705) 336-2987

Bureau de North Bay
3301, chemin Trout Lake
North Bay (Ontario) P1A 4L7
Téléphone : (705) 474-5550

Bureau de Sault Ste. Marie
64, rue Church
Sault Ste. Marie (Ontario)
P6A 3H3
Téléphone : (705) 949-1231

Bureau de Sudbury
3767, route 69 Sud, bureau 5
Sudbury (Ontario) P3G 1E7
Téléphone : (705) 564-7823

Bureau de Timmins
Complexe du gouvernement de
l'Ontario
Route 101 Est, C. P. 3090
South Porcupine (Ontario)
P0N 1H0
Téléphone : (705) 235-1300

Bureau de Dryden
479, chemin Government
(route 17) C. P. 730
Dryden (Ontario) P8N 2Z4
Téléphone : (807) 223-3341

Bureau de Fort Frances
922, rue Scott
Fort Frances (Ontario) P9A 1J4
Téléphone : (807) 274-5337

Bureau de Geraldton
208, avenue Beamish Ouest
C. P. 640
Geraldton (Ontario) P0T 1M0
Téléphone : (807) 854-1030

Bureau d'Ignace
C. P. 448
Ignace (Ontario) P0T 1T0
Téléphone : (807) 934-2233

Bureau de Kenora
808, rue Robertson
C. P. 5080
Kenora (Ontario) P9N 3X9
Téléphone : (807) 468-2501

Bureau de Nipigon
5, rue Wadsworth, C. P. 970
Nipigon (Ontario) P0T 2U0
Téléphone : (807) 887-5000

Bureau de Red Lake
227, rue Howey, C. P. 5003
Red Lake (Ontario) P0V 2M0
Téléphone : (807) 727-2253

Bureau de Sioux Lookout
Rue Prince, C. P. 309
Sioux Lookout (Ontario)
P8T 1A6
Téléphone : (807) 737-1140

Bureau de Terrace Bay
C. P. 280
Terrace Bay (Ontario) P0T 2W0
Téléphone : (807) 825-3205

Bureau du parc Algonquin
C. P. 219
Whitney (Ontario) K0J 2M0
Téléphone : (613) 637-2780

Bureau d'Aurora et de la région de Toronto
50, chemin Bloomington Ouest,
R. R. 2
Aurora (Ontario) L4G 3G8
Téléphone : (905) 713-7400

Bureau d'Aylmer
353, rue Talbot Ouest
Aylmer (Ontario) N5H 2S8
Téléphone : (519) 773-9241

Bureau de Bancroft
106, rue Monck, C. P. 500
Bancroft (Ontario) K0L 1C0
Téléphone : (613) 332-3940

Bureau de Bracebridge
1350, chemin High Falls, R. R. 2
Bracebridge (Ontario) P1L 1W9
Téléphone : (705) 645-8747

Bureau de Chatham
870, rue Richmond, C. P. 1168
Chatham (Ontario) N7M 5L8
Téléphone : (519) 354-7340

Bureau de Clinton
100, rue Don, C. P. 819
Clinton (Ontario) N0M 1L0
Téléphone : (519) 482-3428

Bureau de Guelph
1, chemin Stone Ouest
Guelph (Ontario) N1G 4Y2
Téléphone : (519) 826-4955

Bureau de Kempenville
Chemin Concession, C. P. 2002
Kempenville (Ontario) K0G 1U0
Téléphone : (613) 258-8204

Bureau de Tweed
126, chemin Old Troy
Tweed (Ontario) K0K 3J0
Téléphone : (613) 478-2330

Région du Nord-Est

Bureau régional de South Porcupine
Complexe du gouvernement de l'Ontario
Route 101 Est, C. P. 3020
South Porcupine (Ontario)
P0N 1H0
Téléphone : (705) 235-1157

Bureau de Blind River
62, avenue Queen
Blind River (Ontario) P0R 1B0
Téléphone : (705) 356-2234

Bureau de Chapleau
190, rue Cherry
Chapleau (Ontario) P0M 1K0
Téléphone : (705) 864-1710

Bureau de Cochrane
2, avenue Third, C. P. 730
Cochrane (Ontario) P0L 1C0
Téléphone : (705) 272-4365

Bureau d'Española
148, rue Fleming
Española (Ontario) P5E 1R8
Téléphone : (705) 869-1330

Bureau de Gogama
2000, avenue Low, C. P. 129
Gogama (Ontario) P0M 1W0
Téléphone : (705) 894-2000

Bureau de Hearst
613, rue Front, C. P. 670
Hearst (Ontario) P0L 1N0
Téléphone : (705) 362-4346

Bureau de Wawa
160, chemin Mission, C. P. 1160
Wawa (Ontario) P0S 1K0
Téléphone : (705) 856-2396

Santé Canada
Téléphone : (613) 957-2991
www.hc-sc.gc.ca

Agence canadienne d'inspection des aliments
Téléphone : (905) 795-9666

Ontario Federation of Anglers and Hunters
C. P. 2800
Peterborough (Ontario)
K9J 8L5
Téléphone : (705) 748-6324
www.ofah.org

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes



Notes

Notes

Veuillez noter que pour certains endroits des renseignements sur la consommation peuvent être donnés pour des espèces de poissons qu'il est interdit d'avoir en sa possession en vertu des règlements de la pêche de l'Ontario. La même restriction s'applique aux poissons de certaines tailles. Les pêcheurs devraient consulter la dernière parution du *Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario* pour s'assurer que la pêche est permise sur un plan d'eau en particulier, et qu'il est permis de conserver tous les poissons capturés. On peut obtenir ces publications en s'adressant au Centre d'information du ministère des Richesses naturelles (édifice MacDonald, 900, rue Bay, bureau M1-73, Toronto (Ontario) M7A 2C1), aux bureaux locaux du ministère des Richesses naturelles et aux endroits où l'on délivre des permis de pêche.

Tableau des mises en garde

Recommandation (nombre maximal de repas par mois)

Symbole	Femmes en âge de procréer et enfants en bas de 15 ans	Autres personnes
	Maximum de quatre repas par mois	Au plus huit repas par mois
④	Ne pas en manger	Au plus quatre repas par mois
②	Ne pas en manger	Au plus deux repas par mois
①	Ne pas en manger	Au plus un repas par mois
	Ne pas en manger	Ne pas en manger

Par un repas, on entend une portion de 227 grammes (huit onces). On trouvera à la page 6 des mises en garde relativement à la consommation, pendant un mois donné, de poissons appartenant à plus d'une catégorie ou provenant de plus d'un endroit.

Contaminants analysés

Le chiffre qui figure à côté du nom de l'espèce de poisson désigne le contaminant ou le groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.

- 1 Mercure
- 2 Mercure, BPC, mirex/photomirex et pesticides
- 3 BPC, mirex et pesticides
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex/photomirex et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux
- 7 Dioxines et furannes
- 8 Mercure, BPC, mirex/photomirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
- 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Vous trouverez à la page 5 un guide d'utilisation des tableaux. L'index des emplacements figure à la page 198.

Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario

2003-2004

Vingt-deuxième édition revue et augmentée

© 2003, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario
Reproduction autorisée à des fins non
commerciales à condition d'en indiquer la source
ISSN 0826-9653

Cet ouvrage à tirage limité est distribué au :
Centre d'information
Ministère de l'Environnement
35, avenue St. Clair ouest
Toronto (Ontario) M4V 1P5

Distribution gratuite

PIBS 590B10

Illustration de la page couverture de Curtis Atwater



PRINTED ON
RECYCLED PAPER
IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

 Ontario

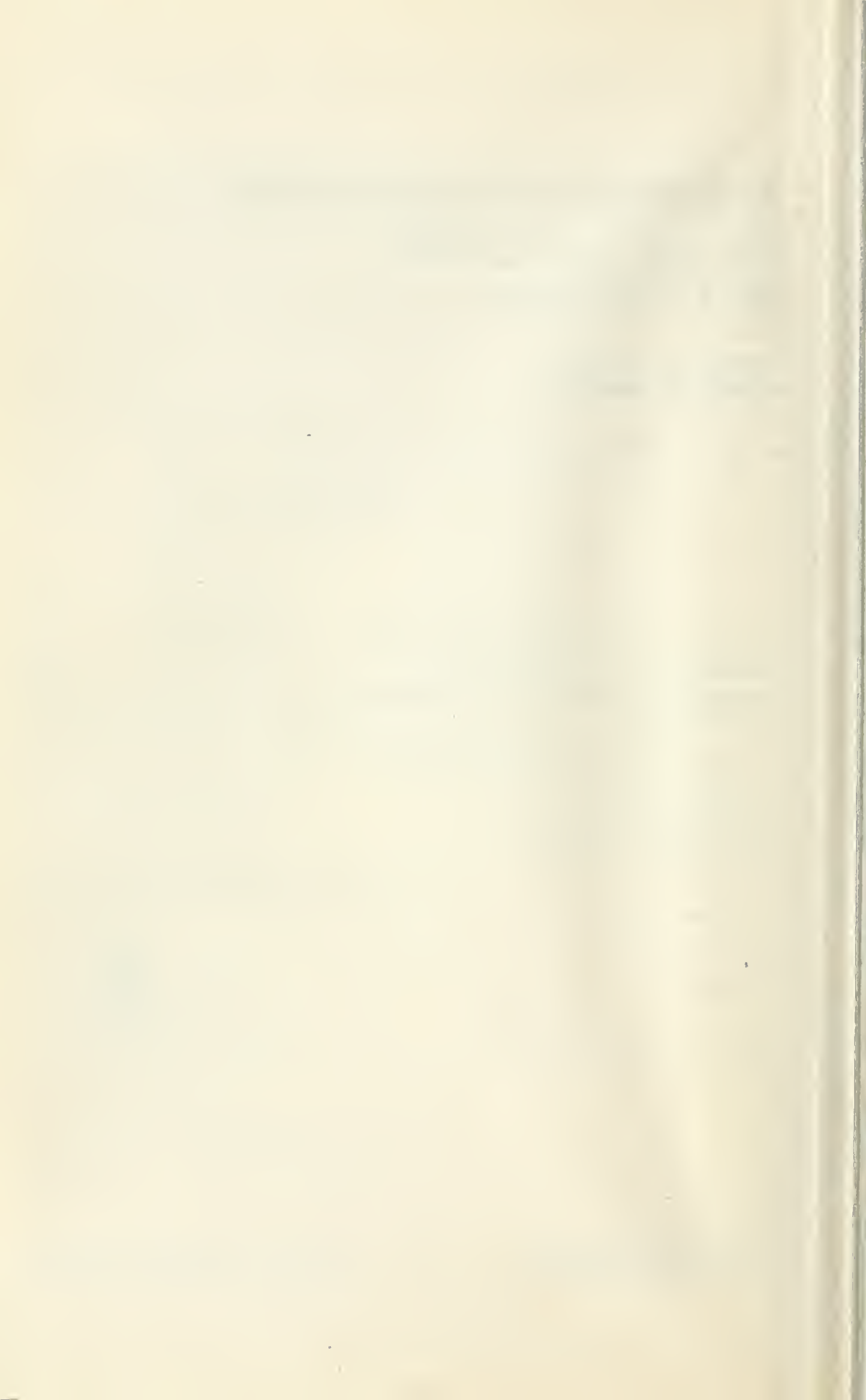


Table des matières

Sommaire des renseignements clés	1
Description de la page couverture et autres renseignements	2
Conseils importants pour les femmes en âge de procréer et les enfants	2
Polluants présents dans la chair des poissons	3
Comment les mises en garde sont-elles établies?	3
Quelle partie du poisson peut-on consommer sans crainte?	4
Tableaux de mises en garde	4
Comment se servir du <i>Guide</i>	5
Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer	5
Comment lire les tableaux	6
Comment réduire les risques associés aux polluants présents dans la chair du poisson gibier	9
Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants	9
Maskinongé	9
Mises en garde relatives aux frayères du saumon et de la truite	10
Parasites	10
Tumeurs chez les poissons	11
Clams	12
Bactérie <i>E. coli</i>	13
Botulisme de type E	13
Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier	13
Comment conserver et préparer le poisson	15
Comment remettre les prises à l'eau	16
Polluants présents dans la chair des poissons	16
Les cinq polluants généralement mis en cause	19
Changements à noter relativement à la contamination du poisson gibier	20
Sud de l'Ontario	22
Nord de l'Ontario	88
Grands Lacs	168
Index des emplacements	198
Identification des poissons	204
Noms des poissons	212
Adresses	214
Guide de consommation du poisson gibier	Couverture intérieure

Préface

On trouvera dans cette vingt-deuxième édition du *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario* des mises en garde relatives à la consommation des poissons de pêche sportive provenant de plus de 1 700 lieux de pêche de l'Ontario. La présentation de l'édition de 2003 est pratiquement semblable à celle de l'édition de 2001. Toutefois, les tableaux ont beaucoup été modifiés par suite des quelque 120 000 analyses que l'on a effectuées sur 12 000 poissons prélevés au cours des deux dernières années.

Tant les personnes qui consultent le *Guide* pour la première fois que les personnes qui le connaissent bien devraient lire le texte qui suit avant de consulter les tableaux. *Des conseils importants pour les enfants de moins de 15 ans et les femmes en âge de procréer paraissent au plat intérieur de la couverture ainsi qu'à la section intitulée « Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer ».*

Le *Guide* paraît tous les deux ans. Une version électronique est offerte au site Web du ministère de l'Environnement, à l'adresse www.ene.gov.on.ca. Si des changements importants sont apportés entre deux éditions, le ministère de l'Environnement les communique à la population par l'entremise de son centre d'information, de son site Web et des médias. En outre, le public peut obtenir les données les plus récentes en communiquant avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, au (416) 327-6816 ou au 1 800 820-2716, ou encore par courrier électronique, à l'adresse sportfish@ene.gov.on.ca.

Les poissons sont capturés par des employés du ministère des Richesses naturelles et du ministère de l'Environnement, qui les expédient au laboratoire du ministère de l'Environnement, à Toronto, où ils sont analysés pour déterminer s'ils recèlent des polluants (mercure, BPC, mirex, DDT, dioxines et autres). Les tableaux du *Guide* sont établis à partir des données d'analyse; les mises en garde sont établies d'après la taille, l'espèce et la provenance des poissons, en fonction des normes de santé établies par le gouvernement fédéral (Santé Canada).

Le programme d'échantillonnage et d'analyse est un travail continu. Le personnel qui y est attaché divise son temps entre : 1) la collecte de données sur les poissons de nouveaux lacs et cours d'eau, et 2) la collecte de données additionnelles sur les poissons de lacs et cours d'eau déjà étudiés, mais dont l'état des eaux peut avoir changé depuis la dernière collecte de données. En étudiant, pendant plusieurs années, la même espèce de poissons d'une zone de pêche donnée, le personnel du ministère peut noter les tendances et déterminer l'efficacité des mesures antipollution prises à cet endroit.

Pour signaler un cas de pollution ou une hécatombe de poissons, communiquez soit avec le bureau du ministère de l'Environnement le plus près, soit avec le Centre d'intervention en cas de déversement (voir la page 214).

On peut obtenir des renseignements sur les permis de pêche, les règlements de la pêche sportive, les limites de prises, les périodes d'ouverture de la pêche, les parcs provinciaux et la chasse en s'adressant à un bureau du ministère des Richesses naturelles (page 214) ou en se rendant au


site Web du ministère des Richesses naturelles (www.mnr.gov.on.ca).

Pour obtenir des renseignements détaillés sur un endroit de pêche ciblé par le Programme de surveillance, ou pour obtenir de plus amples renseignements sur l'édition 2003 du *Guide* ou une édition antérieure, communiquez avec le :

Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier
Direction de la surveillance
environnementale
Ministère de l'Environnement
125, chemin Resources
Etobicoke (Ontario) M9P 3V6
Tél. : (416) 327-6816 ou 1 800 820-2716
Courriel : sportfish@ene.gov.on.ca

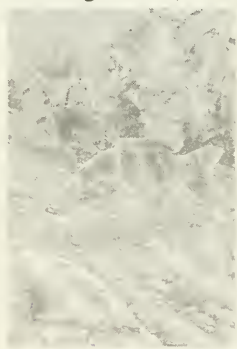
Sommaire des renseignements clés

Il est fortement recommandé que vous lisiez le texte du *Guide* avant de voir les tableaux de mises en garde. Si vous choisissez de ne pas lire le texte, vous trouverez ci-après un sommaire des renseignements clés et un renvoi à la page du *Guide*.

- Les jeunes enfants et les fœtus sont plus sensibles aux polluants que la population générale (page 2). Ils en ressentent les effets à une concentration inférieure à celle à laquelle réagit le reste de la population.
- Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient manger que les poissons représentés par le symbole  d'un poisson blanc. Le poisson peut provenir de plus d'un endroit, mais il ne faut pas en prendre plus de quatre repas par mois (page 5).
- Il est recommandé que la population générale ne mange pas plus de huit repas de poisson gibier par mois (page 5).
- Le nombre de repas indiqué dans les tableaux est fondé sur une portion de 227 grammes (0,5 livre) pour une personne adulte de taille moyenne. Il est prévu que la portion sera plus petite pour les personnes jeunes ou petites, et plus grosse pour les personnes de grande taille ou corpulentes (page 8).
- On peut consommer du poisson provenant de plus d'un endroit, pourvu que la consommation totale ne dépasse pas la limite indiquée au tableau de la page 8. À titre d'exemple, si l'on consommait en un mois quatre repas de poissons représentés dans les tableaux par le symbole (4), on ne devrait pas manger de poisson gibier provenant de tout autre endroit, y compris un poisson représenté par le symbole d'un poisson blanc.
- Il ne faut pas ramasser des poissons morts ou qui se meurent, car ils pourraient renfermer des microorganismes nocifs ou des toxines (page 13).
- Pour prévenir la prolifération de bactéries nocives, il faut toujours manipuler et garder le poisson de façon hygiénique, comme on le ferait s'il s'agissait de viande fraîche (page 13).
- Les recommandations se rapportent à la consommation du filet dorsal, sans arête ni peau (page 4). Il ne faut pas manger des organes d'un poisson quel qu'il soit, car ils peuvent renfermer une forte concentration de métaux lourds et de pesticides (page 4).
- Les saumons et les truites provenant des Grands Lacs sont plus susceptibles que d'autres poissons d'avoir une forte concentration de polluants tels des BPC et des pesticides. Il faut vérifier les tableaux de mises en garde et ne manger que le filet dorsal (sans arête ni peau) de ces poissons (page 4). La partie inférieure des

poissons (le ventre) peut avoir une teneur élevée en BPC et en pesticides.

- Dans les plans d'eau autres que les Grands Lacs, le mercure est le principal polluant dont il faut se méfier. Le mercure étant réparti uniformément dans le filet, on peut généralement manger tout le filet latéral (page 4). Il faut vérifier les tableaux de mises en garde.
- Les grands prédateurs tels que le doré et le brochet renferment généralement une concentration supérieure de mercure que les autres poissons. Les poissons jeunes ou petits qui ne sont pas des grands prédateurs (crapet, perchaude, etc.) renferment moins de polluants que d'autres poissons. On peut donc réduire la quantité de polluants que l'on ingère en mangeant de tels poissons (page 9).
- En cas de doute, on peut communiquer avec le personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier (1 800 820-2716 ou sportfish@ene.gov.on.ca).



L'illustration de la page couverture montre un achigan à petite bouche mâle protégeant son nid. Le crapet-soleil (à l'arrière-plan) est l'une des espèces prédatrices des nids de l'achigan à petite bouche. À la fin du printemps, pendant le frai, l'achigan à petite bouche est particulièrement agressif et attaque tout ce qui menace ses petits, y compris les appâts que lui présentent des

pêcheurs. Si des pêcheurs enlèvent des achigans de leur nid, ne seraient-ce qu'un instant avant de les remettre à l'eau, un grand nombre d'œufs et d'alevins pourraient devenir la proie de crapets de roche et d'autres espèces de poissons.

Autres renseignements

Il existe une brochure informative destinée aux femmes en âge de procréer. La brochure est gratuite, et on peut l'obtenir, en un seul exemplaire ou en grand nombre, en s'adressant au personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier.

Il existe un sommaire (deux pages) du *Guide* rédigé dans les langues indiquées plus bas. Pour l'obtenir, il suffit de communiquer (par courriel ou par téléphone) avec le personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier. On peut aussi l'obtenir au site Web www.ene.gov.on.ca/.

Anglais	Français	Allemand
Portugais	Espagnol	Polonais
Ukrainien	Coréen	Mandarin
Cantonais	Japonais	Hongrois
Italien	Vietnamien	Cambodgien

Conseils importants pour les femmes en âge de procréer et les enfants en bas de 15 ans

Il est important que les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans suivent les conseils que renferme le *Guide*. Le *Guide* mentionne à maintes reprises que les mises en garde sont plus strictes pour ces personnes. Les études scientifiques montrent clairement que le seuil d'exposition aux polluants est moins

élevé pour ces personnes que pour le reste de la population. Les femmes en âge de procréer, dont les femmes enceintes et les mères qui allaitent, peuvent nuire à la santé de leurs enfants si la nourriture qu'elles mangent contient une teneur élevée en polluants tels le mercure et les BPC.

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient manger que des poissons représentés sur les tableaux par le symbole d'un poisson blanc, et ne devraient pas en manger plus de quatre fois par mois. Ces personnes devraient réduire encore davantage leur consommation de poisson gibier si elles mangent régulièrement (une fois par semaine ou plus souvent) du poisson de pêche commerciale. Elles ne devraient pas manger du tout de poisson gibier si elles consomment régulièrement du requin, de l'espadon ou du thon frais (du thon autre que du thon en boîte). Ces conseils ne sont pas adressés au reste de la population. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la section intitulée « Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer » (page 6).

Polluants présents dans la chair des poissons

L'Ontario n'est pas le seul endroit où des mises en garde s'appliquent à la consommation du poisson gibier. En effet, la plupart des compétences nord-américaines ont de telles mises en garde. On en trouvera un bilan détaillé au site Web de l'USEPA, à l'adresse www.epa.gov/ost/fish. Les polluants présents dans la chair des poissons ne proviennent pas seulement de sources locales. Ils proviennent aussi de lieux très éloignés. Ils peuvent être entraînés par les vents et être déposés par les précipitations à des milliers de kilomètres de leur point

d'origine. Le mercure, les BPC et le toxaphène sont quelques-unes des substances qui peuvent franchir de longues distances et causer une faible contamination, même dans des lacs et des rivières situés dans un milieu isolé.

Comment les mises en garde sont-elles établies ?

Les mises en garde sont établies d'après les lignes directrices élaborées par Santé Canada. Par des études et un examen périodique des données sur la toxicité de nombreuses substances, Santé Canada établit la dose journalière admissible de nombreux polluants. Une fois la dose admissible établie, les toxicologues évaluent l'importance relative des principales voies d'exposition aux polluants ciblés (p. ex., air, eau et nourriture).

Le ministère de l'Environnement fait ensuite toutes sortes de calculs pour déterminer si des poissons sont propres à la consommation. Les poissons représentés dans les tableaux par un poisson blanc sont très peu contaminés. Une femme en âge de procréer ou un enfant de moins de 15 ans qui en consommerait quatre repas par mois, et qui ne consommerait aucun poisson d'une autre catégorie, ne dépasserait pas la dose journalière admissible des polluants ciblés. Pour le reste de la population, on ne dépasserait pas la dose journalière admissible si l'on consommait huit repas par mois d'un poisson représenté par le symbole d'un poisson blanc. On ne devrait pas consommer du tout les poissons représentés par le symbole d'un poisson noir, car un seul repas par mois équivaut à plus de la dose journalière admissible établie pour un ou plusieurs polluants. Les cercles marqués d'un chiffre désignent des poissons dont le

degré de contamination se situe entre celui des espèces marquées d'un poisson blanc et celui des espèces marquées d'un poisson noir. Ils indiquent le nombre de repas par mois que l'on peut consommer sans dépasser la dose journalière admissible établie pour un ou plusieurs des polluants ciblés (sauf pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans, qui ne devraient pas en consommer du tout).

Quelle partie du poisson peut-on consommer sans crainte ?

Les analyses sont effectuées sur les tissus non adipeux du filet dorsal, ne contenant ni arêtes ni peau (voir le dessin à la page 14). Les mises en garde portent donc sur cette partie du poisson. On peut accroître les risques lorsqu'on mange d'autres parties du poisson que le filet dorsal, sans arêtes ni peau. Voici les conseils à suivre :

1. Il ne faut pas manger les organes, quel que soit le poisson ou le plan d'eau. Les organes peuvent renfermer une quantité élevée de métaux lourds et de pesticides.
2. Si l'on mange du saumon, de la truite, de la carpe ou de la barbe de rivière, on ne doit consommer que le filet dorsal, sans la peau ni les arêtes, surtout si le poisson provient d'un des Grands Lacs. Il faut suivre les conseils donnés à la section intitulée « Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants ». Les mises en garde relatives à la consommation de ces poissons pêchés dans les Grands Lacs sont habituellement fondées sur la présence de BPC, de mirex, de toxaphène et de dioxines. Ces polluants étant portés à s'accumuler dans les tissus adipeux, leur teneur la plus élevée se trouve dans les parties grasses sous la peau et près du ventre.

3. Si l'on mange des espèces maigres comme le doré, le brochet, l'achigan à petite ou à grande bouche, la perchaude et le crapet, on peut consommer tout le filet latéral si ces poissons proviennent d'un plan d'eau autre que les Grands Lacs. Pour ces espèces, les mises en garde reposent presque entièrement sur la présence de mercure. Le mercure se répartit uniformément dans le filet du poisson. Il n'est donc pas particulièrement associé aux parties grasses.

Tableaux de mises en garde

Les poissons d'une espèce et d'une longueur données présentent généralement le même degré de contamination dans la plupart des rivières et des lacs de petites ou de moyennes dimensions. Par conséquent, un seul tableau suffit. Ce n'est pas le cas toutefois des grands lacs et des grandes rivières, où le degré de contamination peut varier énormément dans un même plan d'eau. Les données sur les poissons de pêche sportive des Grands Lacs sont présentées par blocs ou régions. La concentration d'un polluant dans la chair des poissons d'une espèce et d'une longueur données ne devrait pas varier à l'intérieur d'un même bloc. Les blocs ont été établis avec l'aide d'ichtyobiologistes connaissant bien le milieu halieutique local et d'après les analyses effectuées sur des poissons capturés dans plusieurs plans d'eau adjacents. Lorsqu'il y a une différence minime entre le degré de contamination de plusieurs spécimens d'une même espèce à l'intérieur d'un bloc, les directives de consommation pour cette espèce à l'intérieur du bloc sont établies en fonction du spécimen le plus contaminé.

Lorsque la population de poissons ou le degré de contamination varie à l'intérieur d'un bloc, celui-ci est divisé en sections comportant des mises en garde distinctes. Des analyses sont effectuées régulièrement à plusieurs endroits d'un même bloc pour confirmer que la pollution y est relativement homogène et qu'il n'y a pas de différence majeure entre le degré de pollution d'une section du bloc par rapport à une autre. Les tableaux sur les Grands Lacs sont précédés d'un plan indiquant la démarcation des blocs.

Comment se servir du Guide

À qui s'adresse le Guide ?

Le *Guide* s'adresse aux pêcheurs (et à leur famille) qui consomment une quantité modérée de poisson gibier. Les personnes qui suivent les conseils peuvent manger leurs prises en toute quiétude, du moment qu'elles n'en consomment pas plus de huit repas par mois (quatre repas pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans). De nombreux poissons représentés par le symbole d'un poisson blanc peuvent être consommés sans danger plus souvent que huit fois par mois. La limite de huit repas par mois s'appuie sur des sondages effectués auprès des amateurs de pêche sportive qui ont dit ne pas consommer de poisson gibier plus souvent que cela. Les personnes qui mangent du poisson gibier plus de huit fois par mois devraient communiquer avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au numéro mentionné dans la préface.

Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer

Les directives de Santé Canada ont été établies pour protéger la santé de toute la

population, y compris celle des personnes les plus vulnérables. En général, les enfants et les femmes en âge de procréer sont considérés comme les personnes les plus vulnérables. Il est donc normal que les mises en garde soient plus strictes pour ces personnes que pour le reste de la population. Santé Canada a renforcé dernièrement ses directives sur l'absorption de mercure. L'Ontario a donc changé les mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier contaminé par le mercure. Il est recommandé aux femmes en âge de procréer (c.-à-d. les femmes enceintes ou qui songent à le devenir, et les mères qui allaitent) et aux enfants âgés de moins de 15 ans de ne pas manger de poissons désignés par le symbole d'un poisson blanc plus de quatre fois par mois, et de ne pas manger du tout de poissons des autres catégories. Les personnes qui mangent régulièrement du poisson acheté dans une épicerie devraient restreindre davantage leur consommation de poisson gibier. Les femmes en âge de procréer (les femmes enceintes, les femmes qui ont l'intention de devenir enceinte ou les femmes qui allaitent) et les enfants de moins de 15 ans devraient manger moins de poisson gibier s'ils mangent au moins une fois par semaine du poisson acheté dans une épicerie.

Selon Santé Canada, les enfants et les femmes en âge de procréer ne devraient pas manger plus d'un repas par mois de requin, d'espadon ou de thon frais ou congelé, car on sait que ces poissons contiennent plus de mercure que d'autres espèces. Ce conseil ne s'applique pas au thon en conserve, car il renferme habituellement moins de mercure que le thon frais ou congelé. En outre, les femmes en âge de procréer et les enfants

Longueur du poisson

⑥ La longueur totale du poisson est mesurée à partir du bout de la mâchoire jusqu'à l'extrémité de la queue. Elle est exprimée en centimètres et en pouces (entre parenthèses).

Polluants analysés

⑦ Le chiffre indique le polluant ou groupe de polluants pour lequel le poisson a été analysé.


- 1. Mercure
- 2. Mercure, BPC, mirex, photomirex et pesticides
- 3. BPC, mirex, photomirex et pesticides
- 4. Mercure, BPC et mirex
- 5. Mercure, autres métaux, BPC, mirex, photomirex et pesticides
- 6. Mercure et autres métaux
- 7. Dioxines et furannes
- 8. Mercure, BPC, mirex, photomirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
- 9. Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Le fait qu'on ait cherché un groupe particulier de polluants ne signifie pas forcément que le poisson contiendra toutes ces substances. Par exemple, un poisson analysé pour le groupe 2 peut contenir uniquement du mercure et aucune trace de BPC, de mirex, de photomirex ou de pesticides.

À certains endroits, en particulier dans les lacs intérieurs, les analyses portaient sur la concentration de mercure seulement, puisqu'il est le seul polluant pour lequel il y a lieu de limiter la consommation.

Symboles utilisés

Les symboles suivants s'appuient sur les directives de Santé Canada en ce qui concerne l'ingestion des plusieurs polluants ciblés parfois présents dans le poisson de pêche sportive. Ces symboles indiquent le nombre maximal de repas par mois.


⑧  Pas plus de huit repas par mois (population générale*).

*** Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient consommer que les poissons représentés par le symbole d'un poisson blanc, mais ne devraient pas en manger plus de quatre fois par mois.**

⑨ ④ La consommation de ces poissons fait l'objet d'une mise en garde (pas plus de quatre repas par mois). Ces poissons ne devraient pas être consommés par des enfants de moins de 15 ans ni par des femmes en âge de procréer.

⑩ ② La consommation est plus restreinte encore (pas plus de deux repas par mois). Ces poissons ne devraient pas être consommés par des enfants de moins de 15 ans ni des femmes en âge de procréer.

⑪ ① Pas plus d'un repas par mois. Ces poissons ne devraient pas être consommés par des enfants de moins de 15 ans ni des femmes en âge de procréer.

⑫  Il ne faut pas manger du tout de ce poisson.

Consommation de poissons pris hors des plans d'eau du tableau



(13) (14) Les mises en garde ne s'appliquent qu'aux poissons compris dans la fourchette de tailles étudiée. Pour les poissons plus petits (13), on peut sans crainte suivre les recommandations se rapportant aux poissons compris dans la fourchette des petites tailles. On ne peut pas donner de conseils en ce qui concerne les poissons plus grands (14), mais on peut prévoir que les mises en garde seraient plus restrictives que celles qui s'appliquent aux plus gros poissons ciblés par le programme d'analyse.

- Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (huit onces) pour un adulte de taille moyenne (60 kg). Cette portion devrait être diminuée ou augmentée proportionnellement, selon le poids de la personne.

Exemple :

Un pêcheur attrape un doré de 40 cm (16 po) dans le lac Deep et veut savoir si ce poisson est bon à manger. Il doit :



- repérer le lac Deep dans les tableaux du *Guide*;


Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)
Walleye Doré					④	②			

- noter que le doré mesurant entre 35 et 45 cm (14-18 po) est marqué du symbole (4).
- Le pêcheur sait maintenant qu'il ne faut pas consommer ce poisson plus de quatre fois par mois. Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient pas en manger du tout.


Consommation de poissons de provenances ou de catégories différentes

On peut consommer en un mois des poissons pêchés à différents endroits et représentés par un symbole différent. Pour savoir combien de fois on peut en manger, il faut convertir les repas de poissons de différentes catégories en un total mensuel de 100 % (voir le tableau ci-dessous).

Catégorie	Population générale		Femmes en âge de procréer et enfants de moins de 15 ans	
	Nbre de repas	Pourcentage du total mensuel que représente chaque repas	Nbre de repas	Pourcentage du total mensuel que représente chaque repas
	8	12,5%	4	25%
④	4	25%	0	-
②	2	50%	0	-
①	1	100%	0	-
	0	-	0	-

À titre d'exemple, pour la population générale, quatre repas de poissons de la catégorie  consommés en un mois représentent 50 % (quatre fois 12,5 %) du

total mensuel. On pourrait donc prendre ce mois-là deux autres repas de poissons de la catégorie ④ (deux fois 25 %) ou un autre repas de poissons de la catégorie ② (une fois 50 %).

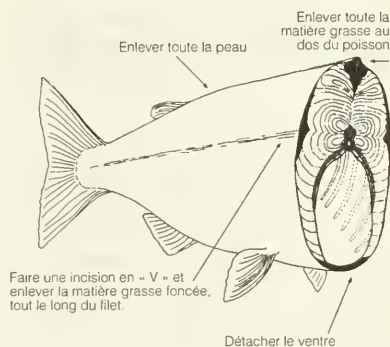
Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient manger que du poisson représenté par le symbole  et pas plus de quatre fois par mois.

Comment réduire les risques associés aux polluants présents dans la chair du poisson gibier

Le poisson est bon pour la santé. Il est riche en protéines et faible en matières grasses. Il offre de bons avantages pour la santé quand il remplace des sources de protéines riches en matières grasses. Cela dit, il est toujours prudent d'ingérer le moins possible de substances polluantes, notamment en lisant bien les tableaux de mise en garde et en observant les consignes suivantes.

Il faut réduire sa consommation de poissons contaminés.

- Ne mangez que les petits poissons d'une espèce donnée. Ils sont moins contaminés et ont bien meilleur goût que les plus gros poissons.
- Les espèces comme la perchaude, le crapet et la marigane sont généralement beaucoup moins contaminées que les grands prédateurs tels que le doré et le brochet.
- Dans les Grands Lacs, les espèces telles que l'achigan, le brochet, le doré, la perchaude et le crapet sont généralement beaucoup moins contaminées que les espèces à chair grasse comme le saumon et la truite.



Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants

Les BPC, les pesticides et les dioxines atteignent leur teneur la plus élevée dans les poissons à chair grasse tels que le saumon, la truite, la carpe et le poisson-chat (barbue de rivière, barbotte, etc.). Avant de cuire le poisson, on détache la peau, on enlève les matières grasses et on se débarrasse de la chair autour du ventre (comme il est indiqué sur le dessin). On peut réduire encore davantage la teneur en polluants en favorisant l'égouttage des matières grasses pendant la cuisson.

Le mercure est la cause de la plupart des mises en garde relatives aux poissons pris dans des plans d'eau autres que les Grands Lacs. Il se répartit uniformément dans la chair des poissons. On ne peut rien faire pour l'éliminer de la chair des poissons ni en réduire la concentration.



Maskinongé

Les tableaux ne donnent généralement pas de mise en garde pour le maskinongé. Pour maintenir la viabilité de ses populations, le personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier recommande aux pêcheurs de remettre à l'eau leurs prises, car le maskinongé ne peut généralement pas supporter une pêche excessive. Les personnes qui désirent garder un maskinongé de taille légale, pour le manger plus tard, doivent savoir que leur prise renfermera fort probablement une concentration élevée de mercure. Ce poisson ne doit pas être consommé par des femmes en âge de procréer ni par des enfants de moins de 15 ans. Les maskinongés de belle taille ont généralement une teneur très élevée en mercure. Personne ne devrait les consommer.



Mises en garde relatives aux frayères du saumon et de la truite

Dans de nombreux cours d'eau situés près des Grands Lacs, la pêche est interdite pendant la migration et le frai du saumon et de la truite. On peut toutefois pêcher ces espèces à quelques endroits de certains cours d'eau, à condition d'avoir un permis. Les saumons et les truites que l'on trouve dans les Grands Lacs passent presque toute leur vie à ces endroits, mais ils se reproduisent dans de nombreux cours d'eau qui se jettent dans les Grands Lacs. Le *Guide* donne des mises en garde relativement à la consommation des saumons et des truites pêchés dans quelques-unes des principales frayères situées près des Grands Lacs (entre autres les rivières Credit et Ganaraska, près du lac Ontario, et la rivière Nottawasaga, près de la baie Géorgienne). On ne connaît pas la teneur en polluants des poissons peuplant de nombreuses petites rivières. Les personnes qui prennent du saumon ou de la truite à des endroits de ces petites rivières où la pêche est permise devraient suivre les consignes se rapportant aux poissons pris dans les « blocs » des Grands Lacs dans lesquels ces rivières se jettent. On trouvera une carte et une description au début de chaque section se rapportant aux Grands Lacs. À titre d'exemple, si l'on prend du saumon ou de la truite dans le ruisseau Duffins, il faudrait suivre les consignes se rapportant au bloc n° 6 (partie nord-ouest du lac Ontario).

Parasites

Il arrive parfois qu'on prenne un poisson qui est infesté de vers ou de larves ou qui a des kystes ou nodules dans la chair. En nettoyant le poisson, on peut découvrir des vers dans la région intestinale ou des moisissures sur la peau, les nageoires ou

les ouïes. La présence de ces parasites est tout à fait normale, car ils font partie de l'écosystème dans lequel évoluent les poissons. Même si elles ne sont pas appétissantes, les parties comestibles qui contiennent des parasites ne présentent aucun danger pour la santé lorsqu'elles sont bien cuites. Parmi les parasites les plus répandus chez les poissons, mentionnons le parasite de la tache noire, le ver jaune, les sangsues, la lamproie, le pou des poissons et la douve des ouïes.

Voici une description du parasite de la tache noire et du ver jaune.

a) Parasite de la tache noire

Le parasite de la tache noire est l'un des parasites que l'on observe le plus souvent chez les poissons. Il occasionne de petites taches noires ou des kystes sur la peau, les nageoires et la chair. Le cycle commence lorsque des oiseaux piscivores, comme le héron et le martin-pêcheur, mangent un poisson infecté. La larve se développe à l'intérieur du kyste noir et se transforme en adulte dans le corps de l'oiseau. L'adulte pond des oeufs et les libère dans l'eau, où ils éclosent et infectent des escargots. Le parasite finit par quitter l'escargot. Il pénètre la peau d'un poisson et y forme un kyste, que l'hôte entoure d'un pigment noir. Le parasite nuit très peu au poisson, mais il l'enlaidit. Les poissons infectés peuvent être consommés si on les prépare comme il faut.

b) Ver jaune

Le ver jaune est étroitement apparenté au parasite de la tache noire et présente un cycle biologique semblable à celui-ci. Il occasionne des tâches jaunes ou blanches sur la chair du poisson. Les taches ont une longueur pouvant dépasser un demi-centimètre. L'achigan à petite bouche et la perchaude sont les espèces le plus souvent infectées par le ver jaune en Ontario.

Aucun signe externe ne révèle la présence de vers jaunes dans la chair du poisson. Lorsqu'un filet ne renferme que quelques vers, on peut facilement les enlever au moyen de la pointe d'un couteau. Les poissons infectés peuvent être consommés si on les prépare comme il faut.

Tumeurs chez les poissons

Les pêcheurs prennent parfois des poissons qui présentent des excroissances, des tumeurs, des plaies ou des lésions. En général, celles-ci sont dues à des infections virales ou bactériennes. On trouve parfois des anomalies du foie ou des intestins chez les espèces communes telles la carpe noire et la barbotte brune; elles sont le résultat d'une infection parasitaire ou d'une tumeur. Les effets possibles de ces maladies sur les poissons et le rôle incertain de la pollution dans leur apparition ont mené à des recherches sur la cause de ces anomalies. Parmi les excroissances d'origine virale qu'on observe sur le poisson gibier, il y a la lymphocystite, le lymphosarcome et le sarcome cutané.

La lymphocystite, maladie virale qui touche surtout le doré et la perchaude, est une maladie très répandue au Canada. Le virus infecte la peau du poisson et se transmet d'un individu à l'autre au cours des migrations printanières, à l'occasion de la fraie. Il provoque l'apparition de protubérances blanchâtres en forme de chou-fleur. La lymphocystite ne tue pas le poisson. Des études ont en effet révélé que le poisson atteint pouvait ne plus présenter d'excroissances dès le printemps suivant.

Le sarcome cutané est une autre maladie virale qui s'attaque au doré en infectant ses cellules et provoquant la croissance de

tumeurs juste au-dessous de la peau. Ces protubérances s'enlèvent avec la peau du poisson.

Une étude récente effectuée par le ministère de l'Environnement et le ministère des Richesses naturelles a révélé que les dorés qui présentent des lésions cutanées telles que la lymphocystite et le sarcome cutané ne présentent pas une concentration de polluants plus élevée que les dorés non atteints.

Le lymphosarcome est un virus qui afflige le maskinongé et le brochet. Il se transmet au moment de la fraie, mais les lésions qu'il entraîne varient avec les saisons et l'évolution de la maladie. Au printemps, les individus atteints ont d'épaisses taches blanches d'où ils éliminent le virus; ces desquamations vont infecter d'autres poissons. Plus tard dans l'année, les taches peuvent se résorber et former des lésions couperosées ou même reprendre l'apparence d'une peau normale. Le virus qui est à l'origine de la maladie infecte les globules blancs du poisson et se répand dans tout l'organisme sur une période allant d'un été à plusieurs années. Le lymphosarcome peut entraîner la mort du poisson.

On a relevé des tumeurs ressemblant à des verrues sur les lèvres et la peau de poissons communs dans certaines régions des Grands Lacs. Ces tumeurs disparaissent chez les poissons placés dans des aquariums de laboratoire et sont vite remplacées par de nouvelles excroissances, ce qui suppose une origine virale de la maladie.

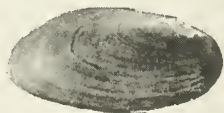
Selon des études effectuées des côtés canadien et américain des Grands Lacs, ces tumeurs seraient plus fréquentes dans les secteurs pollués. Là où le niveau de

pollution est particulièrement élevé, on observe aussi des tumeurs du foie et des intestins.

Les études nous portent à croire que la pollution serait directement responsable des tumeurs du foie et indirectement responsable des tumeurs cutanées. Comme l'eau est souvent plus chaude dans les régions polluées, elle attire les poissons en plus grand nombre et augmente le risque d'infection virale.

On effectue actuellement des recherches plus poussées pour déterminer si la pollution est en cause; la plupart de ces recherches sont menées ou subventionnées par les gouvernements ontarien et canadien.

Bien qu'une infection virale ou bactérienne rende le poisson moins appétissant, il ne semble pas que la consommation de poisson infecté présente un quelconque risque pour la santé. Nous recommandons toutefois d'user de prudence.



Clams

Les clams d'eau douce sont souvent présents dans de nombreux plans d'eau de l'Ontario. Il faut toutefois être prudent avant de les consommer. Parce qu'ils se nourrissent en filtrant l'eau, leur teneur en polluants est souvent faible, mais c'est aussi pourquoi ils peuvent recéler des bactéries dangereuses et d'autres pathogènes. Ils peuvent causer des problèmes de santé, dont un empoisonnement alimentaire, si on ne les cuit pas suffisamment bien. C'est pourquoi il est recommandé de ne pas manger de clams d'eau douce.

Bactérie *E. coli*

E. coli est une bactérie qui infecte les animaux à sang chaud. Elle n'est habituellement pas associée au poisson. On peut donc consommer du poisson pris dans des eaux fortement contaminées par *E. coli* et qui sont, pour cette raison, fermées à la baignade. Il faut cependant bien cuire le poisson et suivre les consignes que renferment les tableaux du *Guide*.

Botulisme de type E

De nombreux poissons et oiseaux sont morts du botulisme de type E, durant l'été et l'automne dernier, le long des rives du lac Érié et, dans une moindre mesure, près du lac Huron. On a émis des craintes au sujet des risques auxquels pourraient être exposées les personnes qui manipulent et consomment du poisson provenant de ces deux lacs.

Santé Canada a conclu qu'on peut consommer sans danger des poissons provenant des lacs Érié et Huron, pourvu que l'on observe les pratiques habituelles (manipuler, conserver et cuire correctement le poisson). Santé Canada conseille également aux pêcheurs de ne pas garder des poissons qui semblent malades ou qui sont morts ou se meurent.

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier

Choix des emplacements à analyser

Étant donné que l'Ontario compte plus de 250 000 lacs, d'innombrables rivières et ruisseaux, et quantité de lieux de pêche

sur les Grands Lacs, il ne serait ni pratique ni économique de les analyser tous.

On peut décider d'analyser un emplacement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- il s'agit d'une zone de pêche populaire;
- il existe à proximité une source connue ou probable de pollution;
- c'est une source importante de nourriture pour les habitants du lieu (cas, généralement, des lacs voisins de réserves autochtones);
- une aire de loisirs est sur le point d'y être aménagée;
- il fait partie d'un programme d'étude à long terme des polluants présents dans la chair du poisson.

Le choix des plans d'eau est un processus continu auquel le public est invité à participer.

Choix des espèces à analyser

La plupart des lacs et cours d'eau contiennent diverses espèces de poissons. Lorsqu'il s'agit de choisir les espèces à analyser, il faut noter que toutes n'accumulent pas nécessairement un polluant donné à une concentration semblable.

Ainsi, à taille égale, un poisson d'une certaine espèce peut avoir une concentration de polluants beaucoup plus faible qu'un poisson d'une autre espèce. Cela tient à des différences sur les plans de l'alimentation, de l'habitat, de la croissance et de la physiologie.

C'est ainsi que la teneur en mercure d'un poisson comme le doré ou le brochet sera

probablement plus élevée, à taille égale que celle d'une espèce comme le grand corégone.

En effet, le doré et le brochet, qui sont à l'extrémité de la chaîne alimentaire, sont de gros carnivores qui se nourrissent de poissons plus petits susceptibles de présenter eux aussi une forte concentration de mercure.

Le corégone se nourrit à un niveau inférieur de la chaîne alimentaire, d'insectes et d'invertébrés aquatiques qui contiennent moins de mercure que les petits poissons.

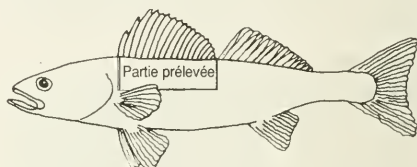
La pratique est donc, quand on étudie les poissons d'une aire donnée pour déterminer leur teneur en mercure, de choisir les gros carnivores, car ils présenteront les concentrations les plus élevées. Si l'analyse des carnivores révèle de faibles concentrations, il n'y aura probablement pas lieu d'analyser d'autres espèces.

Lorsqu'on recherche des polluants organiques tels les BPC et le mirex, il convient d'étudier les espèces à chair très grasse, comme le saumon, la truite de lac, l'éperlan et la perchaude, car ces polluants ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Encore une fois, si les espèces à chair grasse ne renferment pas de grandes quantités de polluants, les espèces à chair moins grasse n'auront probablement pas besoin d'être analysés.

Prélèvement des poissons à analyser

Les poissons sont prélevés par le personnel du ministère des Richesses naturelles et du ministère de l'Environnement, qui les prend au filet selon diverses méthodes. Autant que possible, l'échantillon

comprend au moins 10 poissons de chaque espèce, dont la longueur et le poids sont représentatifs de la gamme de tailles de cette espèce pour le plan d'eau à l'étude. On note la longueur, le poids et le sexe de chaque poisson. Un filet du muscle dorsal sans arête ni peau est prélevé (voir illustration), emballé et surgelé avant d'être expédié au laboratoire du ministère de l'Environnement, à Toronto.



Analyse supplémentaire des lieux de pêche

Depuis la seconde moitié des années 70, les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier ajoute de nouveaux lieux de pêche tous les ans.

Dans le cadre de ce programme, on réanalyse aussi des lacs et rivières, s'il y a lieu. Dans les régions éloignées, où les poissons sont relativement à l'abri de la pollution, toute restriction de la consommation se limite habituellement aux endroits où on a relevé une concentration élevée de mercure chez les grands et vieux individus d'espèces carnivores, telles le doré et le brochet. Le mercure, dans ces régions, provient en grande partie de sources naturelles qui ne changent pas beaucoup avec le temps; par conséquent, la concentration de mercure chez les poissons varie très peu. Dans les régions polluées par les activités humaines, les polluants possibles sont beaucoup plus nombreux et leur accumulation chez les poissons sera souvent proportionnelle au degré de pollution.

Les emplacements à réanalyser sont répartis en trois groupes :

- Les emplacements où la concentration d'un ou de plusieurs polluants est anormalement élevée ou change subitement. Les poissons y sont analysés à intervalles d'un à trois ans, selon leur popularité auprès des pêcheurs ou selon qu'ils constituent ou non une source importante de nourriture pour les habitants de la région.
- Les emplacements où la concentration de polluants est relativement stable, mais qui ont la faveur des pêcheurs à la ligne. Ces endroits sont analysés au moins tous les cinq ans.
- Tous les autres emplacements, le plus souvent des endroits éloignés des grandes sources de pollution où le taux de contamination des poissons est constant. Les poissons de ces endroits sont analysés quand les ressources le permettent.

Analyse des poissons

Non seulement le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, donne-t-il les résultats les plus probants, mais c'est également la partie la plus savoureuse de la plupart des poissons.

L'analyse permettant de déterminer la présence de polluants se fait au laboratoire du ministère de l'Environnement par diverses méthodes, selon le ou les polluants.

Comment conserver et préparer le poisson

Si l'on désire conserver et consommer le poisson que l'on a pris, il est important de le garder dans le meilleur état possible jusqu'au moment de l'apprêter. On doit

mettre un poisson fraîchement pêché sur de la glace ou le réfrigérer dans les plus brefs délais pour éviter qu'il ne se gâte. Ensuite, il faut le vider, le nettoyer et le réfrigérer le plus tôt possible.

Voici une des méthodes les plus couramment employées pour vider, découper en filets et dépouiller le poisson :

1. Couper la paroi ventrale, de la fente anale à la tête, et retirer les viscères.
2. Retrancher la tête et couper les nageoires.
3. Poser le poisson à plat sur la planche à découper. À l'aide d'un couteau à lame fine bien affûtée, trancher la peau et la chair qui se trouve derrière la tête jusqu'à l'arête centrale. Puis fendre le poisson d'un bout à l'autre de la partie dorsale en glissant le couteau le long de l'arête centrale jusqu'à la queue.
4. Détacher l'autre côté de la même manière.
5. Pour enlever les arêtes, poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. En insérant la lame sous les arêtes, les détacher du filet en y laissant le moins de chair possible. Retrancher ensuite la nageoire pelvienne ainsi que le gras de la partie ventrale du filet.
6. Poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. Le couteau bien à plat, glisser celui-ci entre la peau et la chair, de la queue à la tête, en remontant par petites saccades. On obtient ainsi un filet sans peau ni arêtes. Rincer ensuite à l'eau froide et faire cuire, réfrigérer, congeler ou mariner.

Nota : Si l'on prépare du poisson à chair grasse provenant d'un des Grands Lacs, il faut suivre les consignes données à la section intitulée « Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants » (page 9).

Comment remettre les prises à l'eau

Un certain nombre de pêcheurs pratiquent la pêche sportive pour vivre l'émotion de la prise, et remettent le poisson à l'eau. Si vous décidez de ne pas garder un poisson, voici quelques conseils pour lui donner toutes les chances de survie :

1. Il est important de faire vite. Enlever l'hameçon le plus tôt possible et relâcher le poisson. Un poisson qui a été manipulé trop longtemps ne pourra reprendre ses forces. S'il est pris en eau profonde, il doit être ramené lentement vers la surface pour qu'il puisse se faire aux changements de pression et de température.
2. Garder le poisson submergé le plus longtemps possible, car il ne peut respirer hors de l'eau. Ne pas le laisser se débattre contre le sol ou les roches. Quelques pouces d'eau suffisent pour amortir les coups.
3. Il est essentiel de manipuler le poisson avec précaution et avec les mains humides. Ne pas lui mettre les doigts dans les yeux ou les branchies. Il ne faut pas serrer les petits poissons, mais les tenir par la lèvre inférieure. Un filet pourra faciliter la tâche, mais il faut le garder sous l'eau.
4. Retirer l'hameçon le plus rapidement possible à l'aide d'une pince à bec long. Si l'hameçon s'est enfoncé profondément, couper la ligne et laisser l'hameçon là où il est. Il se dissoudra et ne nuira pas au poisson. Il ne faut surtout pas essayer d'arracher l'hameçon.
5. Pour ranimer un poisson, le tenir à la verticale dans l'eau, face au courant. Lui faire reprendre sa respiration en le déplaçant de l'avant à l'arrière pour que l'eau puisse s'infiltrer dans les branchies. Cela peut prendre quelques minutes. Relâcher le poisson quand il commence à se débattre.

Polluants présents dans la chair des poissons

De nombreuses substances, telles que le mercure, se trouvent naturellement dans l'air, l'eau et les aliments; à des concentrations normales, elles ne posent aucun risque pour l'environnement ou la santé. Des substances synthétiques, comme les BPC, le mirex et les dioxines, sont également présentes dans le milieu.

Sont décrites dans la section qui suit quelques-unes des nombreuses substances que l'on peut tenter de déceler dans la chair du poisson gibier en Ontario, ainsi que la concentration donnant lieu à une mise en garde. Les mises en garde établies à l'intention des pêcheurs ontariens sont fondées sur les doses journalières admissibles que prescrit Santé Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces substances et leur effet sur la santé, communiquez avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au numéro mentionné dans la préface.

Substances inorganiques

Mercure

Le mercure est un métal naturel qui se trouve à de faibles concentrations dans l'air, l'eau, les roches et le sol ainsi que dans les matières animales et végétales.

Le mercure était naguère très utilisé dans l'industrie, mais les mesures prises par l'industrie et le gouvernement, à la fin des années 60 et au début des années 70, ont permis d'en éliminer pratiquement tous les rejets des principales sources industrielles. Cependant, la pollution résiduelle par le mercure est toujours manifeste à quelques endroits de l'Ontario. En outre, une quantité relativement importante de mercure, de

sources anthropiques et naturelles, s'introduit toujours dans le milieu aquatique par l'atmosphère.

Le mercure se fixe aux particules en suspension dans l'eau et se dépose au fond, où il est converti en méthylmercure par des microorganismes. Ce composé est rapidement absorbé par les poissons, soit directement avec l'eau qui traverse leurs branchies, soit indirectement par son régime alimentaire. Comme les poissons éliminent le mercure très lentement, celui-ci s'accumule graduellement dans leurs tissus.

Santé Canada a récemment révisé à la baisse la dose journalière admissible de mercure que peuvent ingérer les enfants et les femmes en âge de procréer. La nouvelle dose journalière admissible n'est établie que temporairement, en attendant la fin d'une étude de longue durée réalisée auprès de gros mangeurs de poisson qui habitent les îles Seychelles. Les mises en garde relatives au poisson gibier contaminé par du mercure sont émises dès que la concentration du mercure dépasse 0,45 partie par million. Il est conseillé de ne pas manger du tout de poisson recélant plus de 1,57 partie par million de mercure.

Autres métaux

On trouve parfois du cuivre, du nickel, du zinc, du cadmium, du manganèse, du chrome, de l'arsenic et du sélénium dans les tissus de poissons, mais à une concentration si faible qu'il n'est pas nécessaire d'émettre des mises en garde.

Produits chimiques organiques de sources industrielles

Biphényles polychlorés (BPC)

Les BPC sont un groupe de composés organochlorés dont l'usage commercial remonte à la fin des années 20. Comme ils

ne se trouvent pas dans la nature, leur présence est invariablement associée à l'activité humaine.

Les BPC persistent dans l'environnement pendant des années et s'accumulent dans l'écosystème aquatique. Ainsi, dans certains plans d'eau de l'Ontario, des gros carnivores à tissus particulièrement adipeux, tels le saumon et la truite (mais généralement pas le doré et le brochet, qui ont une chair plus maigre) ont stocké des BPC à des concentrations suffisantes pour que soient établies des restrictions de consommation à leur égard. Il est maintenant interdit d'utiliser des BPC dans la fabrication de nouveaux produits. Aujourd'hui, on les trouve uniquement dans le fluide isolant de transformateurs et de condensateurs électriques. L'imposition de règlements rigoureux en matière d'entreposage et d'élimination des BPC et de l'équipement contaminé par les BPC a permis de limiter le rejet de ces composés dans la nature et a contribué à en réduire la quantité dans le milieu aquatique.

Les mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier contaminé par des BPC sont émises dès que la concentration de ces substances dépasse 0,5 partie par million. Le poisson gibier recélant plus de 4 parties par million de BPC est impropre à la consommation.

Mirex et photomirex

Le mirex est un hydrocarbure chloré qui était utilisé comme pesticide dans le sud des États-Unis, mais qui n'a jamais été enregistré à cette fin au Canada.

La présence de mirex a surtout été décelée dans les poissons du lac Ontario. Les sources : une ancienne usine de transformation du mirex de Niagara Falls (New York) et une usine d'Oswego (New

York). Le Plan de gestion binationale des toxiques de la rivière Niagara propose des mesures correctrices à cet effet. Dans le milieu naturel, une partie du mirex se transforme en un composé appelé photomirex. Dans le milieu aquatique, le mirex et le photomirex se comportent comme les BPC en ce sens qu'ils persistent longtemps dans l'environnement et se concentrent dans les tissus adipeux.

Santé Canada a établi des directives différentes pour le mirex et le photomirex. En ce qui concerne le mirex, les mises en garde sont émises dès que la concentration dans la chair du poisson gibier dépasse 0,07 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il recèle plus de 0,56 partie par million. Pour le photomirex, les mises en garde sont émises dès que la concentration dépasse 0,013 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il renferme plus de 0,100 partie par million.

Pesticides

DDT

Le DDT a été mis au point pendant la Deuxième Guerre mondiale. Son emploi s'est largement répandu par la suite comme insecticide à des fins agricoles et sanitaires. Le DDT, comme les BPC et le mirex, se décompose lentement dans le milieu naturel.

Cette substance se trouve à des concentrations beaucoup moindres dans la chair des poissons depuis que son emploi a été réglementé il y a trois décennies. Les concentrations actuelles ne justifient aucune restriction de la consommation.

Toxaphène

Le toxaphène est un insecticide extrêmement persistant dans le milieu

aquatique. Il est interdit au Canada depuis 1974 et son usage est restreint aux États-Unis depuis 1982.

Les mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier sont émises dès que la concentration de toxaphène dépasse 0,2 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il recèle plus de 1,6 partie par million de toxaphène.

Le toxaphène a été décelé dans la chair de poissons du lac Supérieur et de certaines sections nord du lac Huron à des concentrations justifiant des mises en garde.

Autres pesticides

Dans le cadre du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, plusieurs produits antiparasitaires largement utilisés en Amérique du Nord sont surveillés régulièrement. Il s'agit du lindane, de l'heptachlore, de l'aldrine et du chlordane. Les concentrations relevées aux stations d'échantillonnage de l'Ontario n'atteignent pas un niveau tel qu'il faille restreindre la consommation du poisson.

Dioxines et furannes

Les dioxines et les furannes sont des résidus issus de plusieurs procédés industriels et des sous-produits de la combustion incomplète. Ces substances n'ont jamais été intentionnellement synthétisées.

Bien qu'il existe 210 formes de dioxines et de furannes, 17 seulement sont toxiques. Le ministère de l'Environnement surveille la présence de ces 17 substances dans la chair du poisson gibier. Les concentrations décelées dans les poissons sont multipliées par un facteur d'équivalence toxique afin d'obtenir une valeur qui représente la

toxicité totale du poisson relativement à la forme de dioxine la plus toxique, soit la 2,3,7,8 TCDD.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les dioxines et les furannes sont fondées sur le seuil de 10 parties par billion de 2,3,7,8 TCDD. Le poisson gibier recélant plus de 81 parties par billion est impropre à la consommation.

Autres polluants

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier vise à contrôler le plus grand nombre possible de substances qui pourraient poser un risque pour la santé des consommateurs de poisson gibier. Depuis le début des années 80, on cherche à déceler dans la chair du poisson gibier la présence de composés organiques chlorés tels que l'hexachlorobenzène et l'octachlorostyrène.

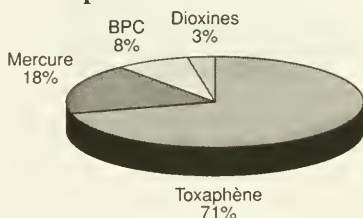
Le laboratoire du ministère de l'Environnement a mis au point, dernièrement, des façons de mesurer la concentration des différents BPC dont l'effet nocif pour le poisson est semblable à celui des dioxines. Parmi les autres substances qui feront l'objet d'une surveillance dans le cadre du programme, notons les chlorophénols, les chlorobenzènes et les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). À l'heure actuelle cependant, ces substances n'ont été décelées qu'occasionnellement dans les poissons et à des concentrations trop faibles pour susciter des inquiétudes.

Les cinq polluants généralement mis en cause

Les analyses portent très souvent sur tout un éventail de polluants, mais la plupart

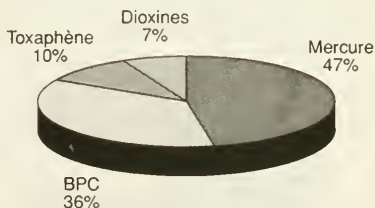
des mises en garde ont pour cause cinq polluants ou groupes de polluants : le mercure, les BPC, le mirex, le toxaphène et les dioxines. Les diagrammes en secteurs ci-après donnent le pourcentage des mises en garde attribuables à chacun des cinq polluants dans les Grands Lacs ontariens et les plans d'eau qui les relient.

Lac Supérieur



Les mises en garde visant la truite de lac, le grand corégone et le saumon quinnat sont habituellement attribuables au toxaphène; celles visant le brochet et le doré ont pour cause le mercure. Au total, 25,8 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Supérieur donnent lieu à des mises en garde.

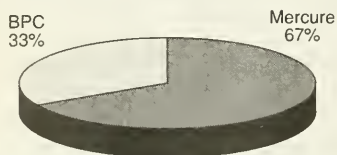
Lac Huron (y compris la baie Géorgienne, le chenal nord et la rivière St. Mary's)



En général, les mises en garde relatives à la truite, au saumon, à la carpe et à la barbus de rivière mettent en cause des BPC. Les mises en garde visant les autres espèces sont habituellement attribuables

au mercure. Au total, 21,1 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Huron donnent lieu à des mises en garde.

Lac Sainte-Claire, rivières Sainte-Claire et Détroit



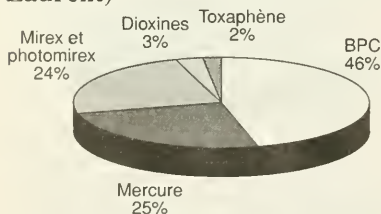
Au total, 33,8 % des directives sur la consommation du poisson gibier donnent lieu à des mises en garde.

Lac Érié



Au total, 15,7 % des directives donnent lieu à des mises en garde — le plus petit pourcentage de tous les Grands Lacs. Les BPC sont surtout mis en cause.

Lac Ontario (y compris la rivière Niagara et le fleuve Saint-Laurent)

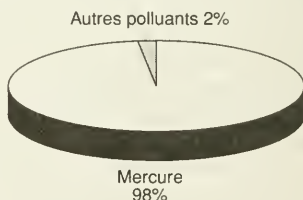


Les différentes espèces de truites et de saumons qui vivent dans le lac Ontario recèlent souvent en même temps des BPC, du mirex et des dioxines à des concentrations qui justifient des restrictions quant à

leur consommation. Ce sont surtout les BPC qui sont mis en cause. Lorsque des mises en garde visent la consommation du doré, du brochet, de l'achigan et de la perchaude, ce n'est généralement pas en raison des BPC, du mirex et des dioxines, mais en raison du mercure. Au total, 41,1 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Ontario donnent lieu à des mises en garde.

Plans d'eau intérieurs

Rares sont les plans d'eau des terres intérieures qui ont été exposés à pesticides et autres composés organiques, lesquels causent la plupart des mises en garde visant la consommation des poissons des Grands Lacs. Par conséquent, 98 % des mises en garde sont attribuables au mercure. Au total, 40,2 % des directives sur la consommation du poisson gibier des plans d'eau autres que les Grands Lacs donnent lieu à des mises en garde.



Changements à noter relativement à la contamination du poisson gibier

La persistance d'un polluant dans le milieu aquatique varie selon la substance. Certaines substances se décomposent et se transforment en sous-produits inoffensifs ou peu toxiques en quelques minutes ; d'autres nécessitent pour cela plusieurs années. On voit donc pourquoi il faut souvent des années de recherche et de collecte de données pour savoir, avec un certain degré d'exactitude, si la pollution par des substances persistantes tels les BPC et le DDT prend du recul ou de

l'avance. Les données recueillies grâce au Programme de surveillance sont particulièrement efficaces pour déceler la hausse ou la baisse de contamination du poisson gibier sur plusieurs années.

Le personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier étudie la concentration des polluants dans la chair des poissons du lac Supérieur depuis les années 70. Quoique le lac Supérieur soit considéré comme le moins pollué des Grands Lacs, des facteurs tels que la basse température de l'eau, la lente croissance des poissons (et leur long temps de séjour dans l'eau) et la composition des espèces se traduisent par un plus grand nombre de mises en garde que celui des lacs Huron et Érié. Trois polluants (toxaphène, BPC et mercure) occasionnent 97 % des mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier pris dans le lac Supérieur. Leurs rejets ayant été éliminés ou grandement réduits, on note une baisse de leur concentration dans la chair des poissons et une diminution du nombre de mises en garde. Les figures 1, 2 et 3 montrent comment la concentration de ces trois polluants a diminué au fil du temps dans le touladi du lac Supérieur. Les concentrations sont établies en fonction des concentrations moyennes observées dans des touladis de taille caractéristique (55 centimètres) pris dans toute l'étendue du lac Supérieur durant une période de cinq ans.

La concentration de BPC dans la chair du touladi de 55 centimètres a baissé de 82 % au cours de la période indiquée. Entre 1976 et 1980, la concentration moyenne de BPC se trouvait à 1 086 parties par milliard (ppb). Elle est aujourd'hui de 195 ppb (figure 1) : un chiffre bien inférieur à la concentration de 500 ppb qui fait émettre des mises en garde relatives à la

consommation de poisson. La concentration du mercure dans la chair du touladi de 55 centimètres a baissé de 64 %. Elle était de 0,53 ppm entre 1976 et 1980. Elle est aujourd'hui de 0,19 ppm (figure 2), un chiffre bien inférieur à la concentration maximale admissible de 0,45 ppm.

On a recueilli des données sur le toxaphène à partir de 1981. Pendant la période de l'étude, la concentration de cette substance dans la chair du touladi de 55 centimètres a baissé de 59 %. Elle a été ramenée de 672 ppb à 277 ppb. Cette concentration est toutefois bien supérieure à la directive de 201 ppb. Par conséquent, le toxaphène est toujours la principale cause des mises en garde visant la consommation du poisson gibier pris dans le lac Supérieur.

Entre 1997 et 2003, le pourcentage des poissons du lac Supérieur dont la consommation fait l'objet d'une mise en garde a été ramené de 41,9 % à 25,8 %. Cette baisse est presque entièrement attribuable à la diminution de la concentration du toxaphène dans la chair des poissons.

En plus de son Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, le ministère de l'Environnement administre le Programme des jeunes poissons de l'année, qui permet de prédire assez tôt les conséquences probables des pollutions sur le poisson gibier. Le ministère analyse la chair de menés à queue à taches noires, de menés à nageoires rouges et de jeunes perchaudes, généralement plus sédentaires que les espèces de poisson gibier. Par une surveillance continue des jeunes poissons de l'année à de nombreuses zones de pêche des Grands Lacs, les scientifiques peuvent prédire si l'état des eaux est en voie de s'améliorer ou de s'aggraver.

Figure 1

Concentration de BPC (en parties par milliard) dans la chair de touladis de 55 cm provenant du lac Supérieur

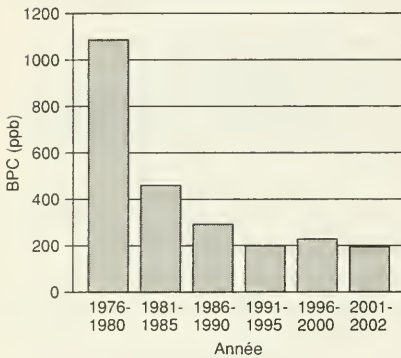


Figure 2

Concentration de mercure (en parties par million) dans la chair de touladis de 55 cm provenant du lac Supérieur

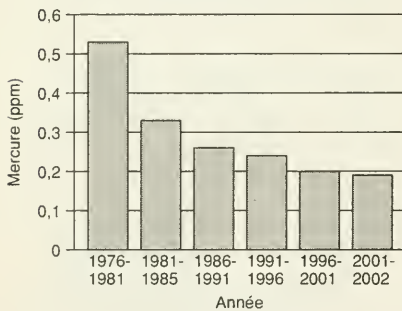
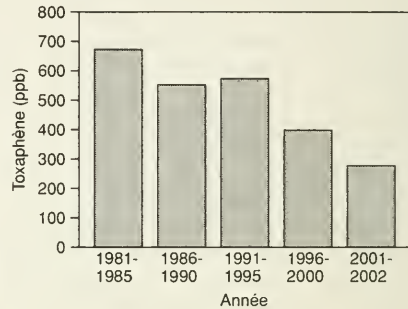


Figure 3

Concentration de toxaphène (en parties par milliard) dans la chair de touladis de 55 cm provenant du lac Supérieur



**La prudence sur l'eau :
un message de la Police provinciale de l'Ontario et de la Garde
côtière canadienne**

Saviez-vous que les pêcheurs sportifs sont parmi les plaisanciers du Canada qui risquent le plus de périr des suites d'un accident lié à la navigation ?

Deux facteurs sont principalement associés aux accidents mortels liés à la navigation : le fait de ne pas porter de gilet de sauvetage et la consommation d'alcool.

Les pêcheurs prévoyants connaissent — et observent — les règles gouvernant la navigation de plaisance et la consommation d'alcool. Pour en savoir plus, communiquez avec la Police provinciale de l'Ontario.

En Ontario, il existe un règlement sur la puissance du moteur en fonction de l'âge et un règlement sur la compétence des conducteurs d'embarcation. Pour en savoir plus, appelez la Garde côtière canadienne au 1-800-267-6687 ou consultez le site : www.ccg-gcc.gc.ca

Pêcheur prudent, pêcheur longtemps.

GUIDE

DE CONSOMMATION DU POISSON
GIBIER DE L'ONTARIO

2003-2004



Ontario

© 2003